



Atmospheric Gas Residential WATER HEATERS

SAFETY INFORMATION.....3

OPERATING INSTRUCTIONS....6

Lighting and Shutdown.....7
Temperature Control.....8
About the Gas Control/Thermostat.....9

CARE AND CLEANING.....10

Temperature and Pressure Relief Valve...10
Water Tank.....11
Anode Rod.....12
Gas Control/Thermostat.....13
Pilot Light and Burner Inspection.....13
Water and Gas Systems.....13

INSTALLATION

INSTRUCTIONS.....14

Location.....14
Air Supply and Ventilation.....15
Water Supply and Drainage.....16
Gas Supply.....18
Potable Water and Space Heating.....19

TROUBLESHOOTING TIPS.....20

Status Light Codes.....21

REPLACEMENT PARTS.....22

LIMITED WARRANTY.....23

CONSUMER SUPPORT.....24

Write the model and serial numbers here:

Model # _____

Serial # _____

You can find them on the rating label on the front side of your water heater.

FRANÇAIS

Pour une version français de ce manuel d'utilisation, veuillez visiter notre site web à l'adresse GEAppliances.com.

ESPAÑOL

Para consultar una version en español de este manual de instrucciones, visite nuestro sitio de internet GEAppliances.com.



OWNER'S MANUAL

GE Branded Atmospheric Gas Models

Low NOx

GG30S**BXR

GG30T**BXR

GG40S**BXR

GG40TBXR**

GG50S**BXR

GG50T**BXR

GP30S**BXR

GP30T**BXR

GP40S**BXR

GP40T**BXR

GP50T**BXR

Ultra-Low NOx

GG40T**DXV

GG40S**DXV

GG50T**DXV

GG50S**DXV

⚠ WARNING

If the information in these instructions is not followed exactly, a fire or explosion may result, causing property damage, personal injury, or death.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS
 - Do not try to light any appliance.
 - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
 - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
 - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

THANK YOU FOR MAKING GE APPLIANCES A PART OF YOUR HOME.

Whether you grew up with GE Appliances, or this is your first, we're happy to have you in the family.

We take pride in the craftsmanship, innovation and design that goes into every GE Appliances product, and we think you will too. Among other things, registration of your appliance ensures that we can deliver important product information and warranty details when you need them.

Register your GE appliance now online. Helpful websites and phone numbers are available in the Consumer Support section of this Owner's Manual. You may also mail in the pre-printed registration card included in the packing material.



GE APPLIANCES

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE

⚠ WARNING

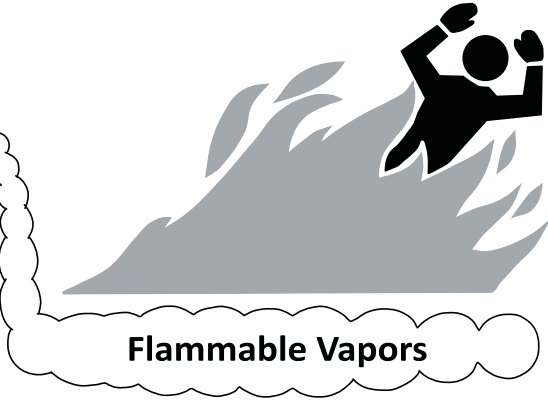
For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, electric shock or to prevent property damage, personal injury or loss of life.

Be sure to read and understand the entire Use & Care Manual before attempting to install or operate this water heater. It may save you time and cost. Pay particular attention to the Safety Instructions. Failure to follow these warnings could result in serious bodily injury or death. Should you have problems understanding the instructions in this manual or have any questions, STOP and get help from a qualified service technician or the local gas and electric utility.

⚠ DANGER

To avoid danger of fire, explosion or asphyxiation from carbon monoxide, the water heater and its vent hood must be properly installed and vented to the outdoors as outlined in the Air Supply and Ventilation section of this manual and in accordance with local codes, the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, or the Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1. DO NOT operate the water heater unless its ventilation and air supply system are installed and operating according to this manual and local or national codes.

⚠ WARNING

FIRE AND EXPLOSION HAZARD
Can result in serious injury or death

⚠ Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. Storage of or use of gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance can result in serious injury or death.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE

WARNING

TO REDUCE RISK OF FIRE, EXPLOSION, INJURY, OR DEATH, follow these instructions:

- **SEALED BURNER ASSEMBLY SERVICE** should be performed by a qualified service technician.
- If **SEALED BURNER ACCESS DOOR** is removed, a new **GASKET** must be installed.
- Mounting **SCREWS** must be re-installed securely.
- Do not operate if **SCREWS** are missing.
- Do not operate if **SIGHT GLASS** or **RUBBER GROMMET** are damaged.

WARNING

Safety Precautions

- A.** Turn off gas to the water heater if it has been subjected to overheating, fire, flood or physical damage. Do not operate the water heater again until it has been thoroughly checked by a qualified service technician.
- B.** Confirm that the water heater is completely filled with water before turning it on.
- C.** Confirm that the cold water supply shut-off valve is open before turning the water heater on.
- D.** Never store combustible materials, such as paper products or rags, near the water heater.
- E.** Never store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. Storage or use of gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance can result in serious injury or death.
- F.** Call a service technician or other qualified person if there is any difficulty understanding or following instructions in this Use & Care Manual.

CAUTION

Risk of Fire - Hydrogen gas can be produced in a hot water system served by this water heater that has not been used for a long period of time (generally two weeks or more). **HYDROGEN GAS IS EXTREMELY FLAMMABLE!** To dissipate such gas and to reduce risk of injury, it is recommended that the hot water faucet be opened for several minutes at the kitchen sink before using any electrical appliance connected to the hot water system. If hydrogen is present, there will be an unusual sound such as air escaping through the pipe as the water begins to flow. Do not smoke or use an open flame near the faucet at the time it is open.

FOR INSTALLATIONS IN THE STATE OF CALIFORNIA

California Law requires that residential water heaters must be braced, anchored or strapped to resist falling or horizontal displacement due to earthquake motions. For residential water heaters up to 52-gallon (197 L) capacity, a brochure with generic earthquake bracing instructions can be obtained from: Office of the State Architect, 400 P Street, Sacramento, CA 95814 or you may call 916-445-8100 or ask a water heater dealer.

Applicable local codes shall always govern installation. For residential water heaters of a capacity greater than 52 gallons (197 L) consult the local building jurisdiction for acceptable bracing procedures.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE

WATER TEMPERATURE ADJUSTMENT

Safety, energy conservation and hot water capacity are factors to be considered when selecting the water temperature setting of the water heater. Water temperatures above 125°F can cause severe burns or death from scalding. The thermostat is adjusted to its lowest temperature position when shipped from factory for safety considerations. Be sure to read and follow the warnings outlined on the label pictured to the left. This label is also located on the front of the water heater.

DANGER



- Water temperature over 125°F can cause severe burns instantly or death from scalds.
- Temperature control settings usually approximate tap water temperature. However, factors could cause water temperature to exceed 160°F regardless of control settings.
- Children, disabled, and elderly are at highest risk of being scalded.
- See instruction manual before setting temperature at water heater.
- Feel water before bathing or showering.
- Temperature limiting valves are available, see manual.

Time/Temperature Relationship in Scalds

Temperature	Time to Produce a Serious Burn
120°F (49°C)	More than 5 minutes
125°F (52°C)	1-1/2 to 2 minutes
130°F (54°C)	About 30 seconds
135°F (57°C)	About 10 seconds
140°F (60°C)	Less than 5 seconds
145°F (63°C)	Less than 3 seconds
150°F (66°C)	About 1-1/2 seconds
155°F (68°C)	About 1 second

Table courtesy of Shriners Burn Institute

The chart shown above may be used as a guide in determining the proper water temperature for your home.

⚠ DANGER There is a Hot Water SCALD Potential if the water temperature thermostat is set too high. Households with small children, disabled or elderly persons may require a 120°F (49°C) or lower thermostat setting to prevent contact with HOT water.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety Control

For added safety, this water heater is equipped with a Flammable Vapor Ignition Resistance (FVIR) system. If flammable vapors (such as gasoline) are drawn into the water heater's air supply, the FVIR system is designed to isolate these vapors and shut down the water heater should they reach the pilot light and burner

⚠ WARNING This water heater has a door thermistor installed. Do not attempt to disable or modify this feature in any way. Doing so can lead to fire, explosion, or excessive and abnormal production of carbon monoxide.

DO NOT try to light the water heater if flammable vapors are present; this could cause a fire or explosion. When the flammable vapors have been removed, contact a qualified service technician. Replacement of the water heater due to a flammable vapor shutdown is not covered under the warranty.

Safety Precautions

- A. Turn off gas to the water heater if it has been subjected to overheating, fire, flood or physical damage. Do not operate the water heater again until it has been thoroughly checked by a qualified service technician. Warranty does not cover damages to product caused by accident, lightning, fire, flood or acts of God
- B. Confirm that the water heater is completely filled with water before turning it on.
- C. Confirm that the cold water supply shut-off valve is open before turning the water heater on.
- D. Never store combustible materials, such as paper products or rags, near the water heater.
- E. Never store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. Storage or use of gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance can result in serious injury or death.
- F. Call a service technician or other qualified person if there is any difficulty understanding or following instructions in this Use & Care Manual.

FOR YOUR SAFETY READ BEFORE LIGHTING

⚠ WARNING: If you do not follow these instructions exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life.

A. This appliance has a pilot which must be lit by a piezo electric spark gas ignition system. When lighting the pilot, follow these instructions exactly.

B. BEFORE LIGHTING smell all around the appliance area for gas. Be sure to smell next to the floor because some gas is heavier than air and will settle on the floor.

WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

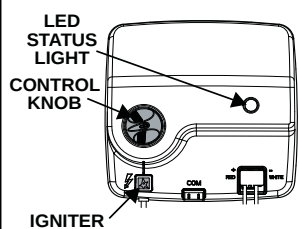
- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electric switch; do not use any phone in your building.
- Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.

• If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

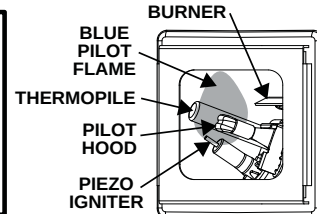
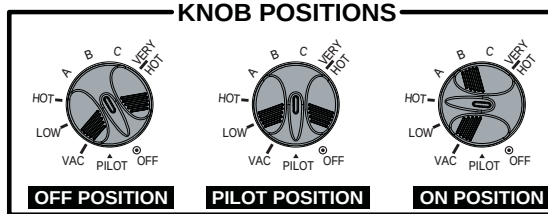
C. Use only your hand to push in or turn the gas control knob. Never use tools. If the knob will not push in or turn by hand, don't try to repair it, call a qualified service technician. Force or attempted repair may result in a fire or explosion.

D. Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.

LIGHTING INSTRUCTIONS



GAS CONTROL



PILOT SIGHT GLASS WINDOW

- 1. STOP!** Read all safety warnings in the label above, before attempting to light the pilot.
 - Turn the gas control/temperature knob counterclockwise  to the **OFF POSITION**.
 - Wait 10 minutes to clear any gas. Smell for gas all around the appliance area, including near the floor. If you then smell gas, **STOP!** Follow "B" instructions in the safety information above. If you don't smell gas, go to the next step.
 - Turn the control knob clockwise  to the **PILOT POSITION**, push the knob down, and hold in position. (The pilot valve opens and allows gas to flow into the pilot burner.) NOTE: If the gas pipe is full of air (new installation), it takes longer to purge the air through the pilot before the pilot will light.
 - Continue to hold the knob down, and depress the piezo igniter repeatedly, about once a second, to light the pilot flame. Hold the knob down, for about 30 seconds, or until the status indicator starts to blink.
- NOTE: The LED should blink once every 3 seconds while holding a pilot flame. If it turns solid and does not begin to blink, repeat steps 2 through 5. If the pilot flame fails to light after 3 attempts, turn the knob counterclockwise  to the OFF POSITION, and call a qualified service technician.
- Release the knob and turn it clockwise  to the desired temperature setting, **ON POSITION** as shown in the illustration above. The **HOT** setting is approximately **120°F**. The burner will come on if the water temperature is significantly below the temperature setpoint, and the LED will begin to blink every 3 seconds as the appliance heats the water.

TO TURN OFF GAS TO APPLIANCE

- Turn the control knob counterclockwise  to the **OFF POSITION**. The status light will stop blinking and the appliance will completely shut off.
- Turn off the gas supply to the appliance.

Extended Shutdown Periods

If the water heater will not be in use for an extended period of time, the appliance's gas and water should be turned off and the water heater drained to conserve energy and prevent a buildup of dangerous hydrogen gas.

NOTE: Refer to Hydrogen Gas Caution, page 4.

The water heater and pipes should also be drained if they could be exposed to freezing temperatures. After a long shutdown period, the water heater's operation and controls should be checked by a qualified service technician. Confirm that the water heater is completely filled before placing it in operation.

NOTE: Refer to Water Tank, page 11.

Temperature Control

Water temperature can be adjusted by turning the knob of the gas control/thermostat on the front of the water heater. Always read and understand safety instructions contained in the Use & Care Manual before adjusting the temperature setpoint. Note that the thermostat is adjusted to its lowest temperature position when shipped from factory for safety considerations.

NOTE: Refer to Water Temperature in Safety Information, page 5.

Safety and energy conservation should be considered when selecting the temperature setpoint of the water heater:

- The recommended setpoint for the water heater is 120°F (49°C), as water temperatures above 125°F can cause severe burns or death from scalding.
- Lower temperature setpoints increase energy savings.
- Higher temperature setpoints can increase the cleaning performance of dishwashers and washing machines, as well as killing bacteria.

Mixing Valves

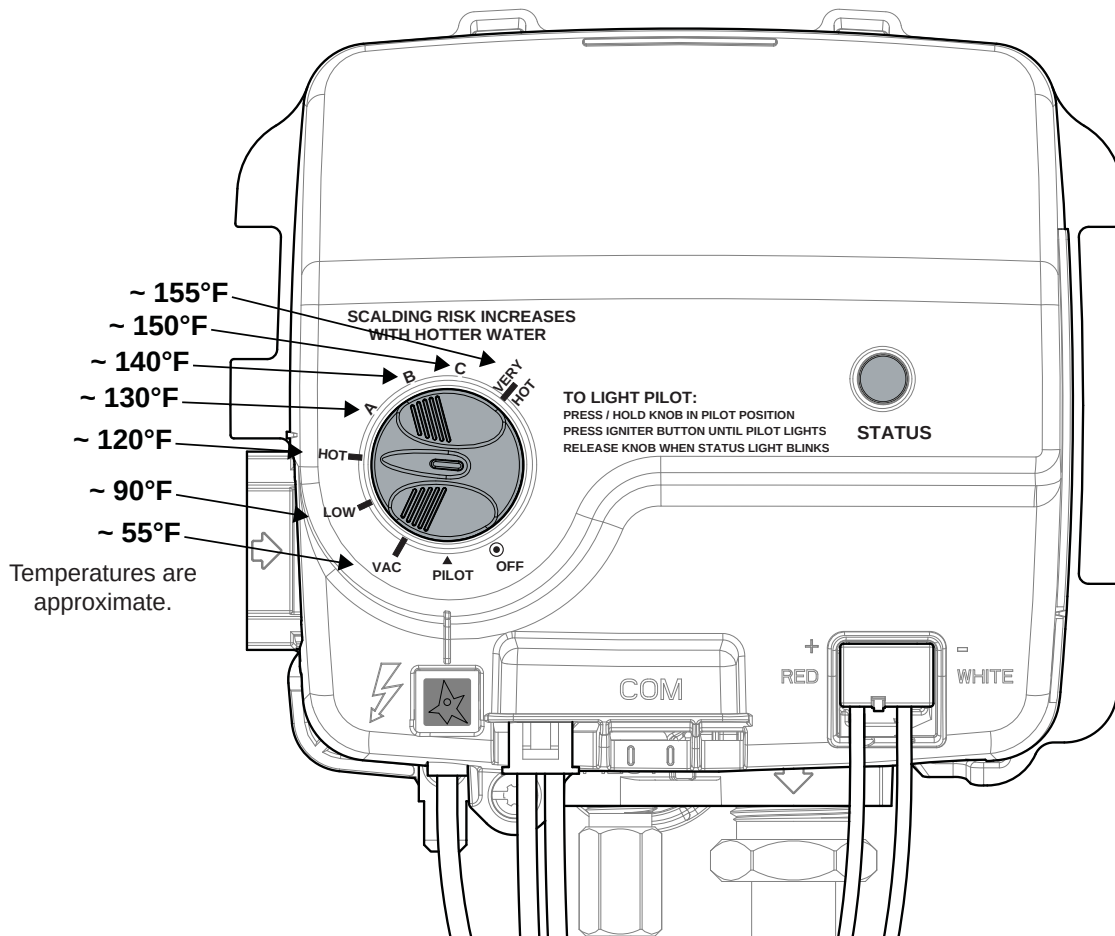
If the water heater's temperature is set above HOT (120°F/49°C), supplemental mixing valves are recommended to reduce point-of-use water temperature by mixing hot and cold water in branch water lines. Contact a licensed plumber or local plumbing authority for additional information.

Vacation Setting "VAC":

This setting is recommended when you will be away from the home for an extended period of time and hot water is not needed. The vacation setting will reduce the water temperature to 55°F (13°C) to conserve energy.

NOTE: Refer to Hydrogen Gas Caution, page 4.

About the Gas Control/Thermostat



All temperatures listed on the water heater's gas control/thermostat are approximate.

Maximum water temperatures occur just after the water heater has completed a heating cycle. To determine the water temperature at point-of-use, open a hot water faucet and hold a thermometer under the stream of water.

Frequent, short uses of hot water can cause a phenomenon called stacking, when the temperature of the water at the top of the tank (closest to pipes delivering water to the home) exceeds the temperature at the bottom of the tank (where the gas control/thermostat is located).

Before use, always test the water temperature with your hand, keeping in mind that hotter water increases the danger of scalding.

NOTE: Refer to Water Temperature in Safety Information, page 5.

The gas control/thermostat is equipped with two safety shut-off devices:

- One is designed to shut off gas to the water heater's burner if the pilot light goes out.
- The other is designed to shut off gas to the burner if the water heater exceeds normal temperatures.

If one of these safety shut-off devices is activated, refer to Troubleshooting Tips, page 20.

⚠ WARNING

Should overheating occur or the gas supply fails to shut off, turn off the manual gas control valve to the appliance. Turn off gas to the water heater if it has been subjected to overheating, fire, flood or physical damage. (Refer to Lighting and Shutdown, page 7.) Do not operate the water heater again until it has been thoroughly checked by a qualified service technician. Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.

Care and Cleaning

Exterior Surfaces

Hand wash with a damp cloth, using only warm water. Wipe dry using a dry, clean cloth.

Preventive Maintenance

For years of dependable service, the following annual maintenance program is recommended:

1. Test the Temperature and Pressure Relief Valve.
2. Drain and Flush the Water Heater Tank.
3. Inspect the Anode Rod.
4. Inspect the Gas Control/Thermostat.
5. Inspect the Pilot Light and Burner.
6. Inspect Water and Gas Systems.

NOTE: It is recommended that you call a service technician to perform these tasks.

Temperature and Pressure Relief Valve

▲ DANGER

Risk of Scald - Before manually operating the relief valve, make certain no one will be exposed to the danger of coming in contact with the hot water released by the valve. The water may be hot enough to create a scald hazard. The water should be released into a suitable drain to prevent injury or property damage.

NOTE: If the temperature and pressure relief valve on the hot water heater discharges periodically, this may be due to thermal expansion in a closed water system. Contact the water supplier or a qualified service technician to correct this. Do not plug the relief valve outlet.

At least once a year, lift and release the lever handle on the temperature and pressure (T&P) relief valve, located on the right side of the water heater. Flush several gallons to the open drain below, confirming that the water flows freely through the T&P valve and discharge line.

Water Tank

Draining and Flushing the Water Heater

Over time, minerals contained in the water supply will begin to accumulate in the water heater's tank. Drain and flush the water heater at least once a year to clean any mineral deposits from the tank and ensure they do not interfere with proper functioning of the water heater. If the water supply is particularly hard (high in mineral content), it may be necessary to perform this process more often.

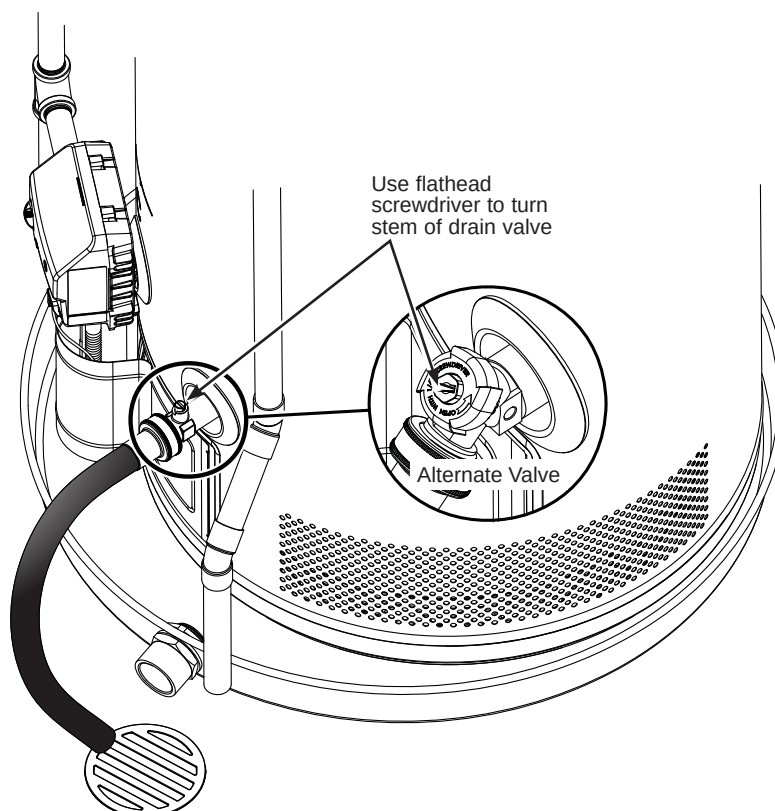
Draining the Tank:

1. Turn off the water heater and turn off gas to the unit. (See To Turn Off Gas To Appliance, page 7.)
2. Attach a garden hose to the drain valve located at the bottom of the unit and direct to a suitable drain.
3. Turn off the cold water supply.
4. Admit air to the tank by opening a hot water faucet or lifting the handle on the relief valve.
5. Open the drain valve.

Flushing the Tank:

1. Follow the steps above to drain the water heater.
2. Once the water heater is empty, with the drain valve open and garden hose attached to the drain valve, turn on the cold water supply.
3. Allow several gallons to flush through the drain valve and hose to an open drain.
4. Turn off the water supply and allow any water remaining in the tank to drain.
5. Repeat steps 3 and 4 until water runs clear.
6. Close the drain valve and completely fill the tank before turning on gas and relighting the unit. The tank is full when water runs continuously from an open hot water faucet.

Flushing should be done with an empty tank to promote additional removal of sediment.



Anode Rod Maintenance and Service

Anode rods are designed and installed to protect and extend the life of residential water storage tanks.

The anode rod must be removed from the water heater's tank and inspected annually, and replaced when more than 6" (15.2 cm) of core wire is exposed at either end of the rod. ***NOTE:** Artificially softened water will cause the anode rod to consume more rapidly.

The gas and cold water supply must be turned off before servicing the anode rod.

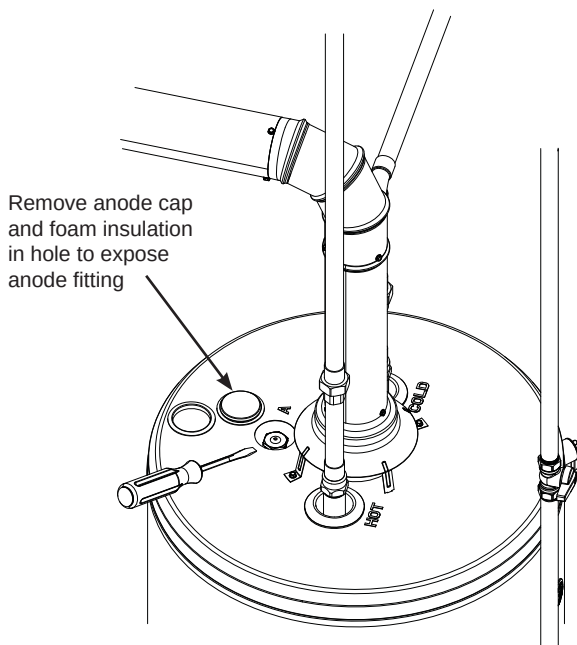
NOTICE: Do not remove the anode rod from the water heater's tank except for inspection and/or replacement, as operation with the anode rod removed will shorten the life of the glass-lined tank and will void warranty coverage.

Some areas have water conditions that may cause an odor to develop in the water heater. Special alloy replacement rods are available to address this condition.

***NOTE:** Failure to replace the anode rod when consumed voids the warranty for the tank. Warranty coverage for all other components remains intact and is unaffected by this maintenance requirement. The replacement anode rod and the inspection for consumption are not covered by the warranty.

Inspecting the Anode Rod:

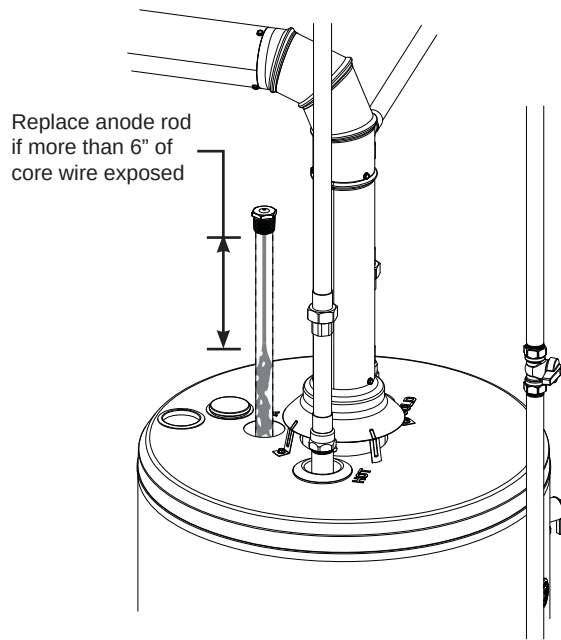
1. Turn off the water heater and drain 1-2 gallons of water from the tank. (Refer to Draining the Tank, page 11.)
2. Remove the anode cap and foam insulation beneath it with a flathead screwdriver. (Refer to illustration below.)



3. Unscrew the anode rod using a 1 1/16" socket/wrench and lift it out of the water heater.

4. Inspect the anode rod. If more than 6" of core wire is exposed, the anode rod should be replaced. (Refer to illustration below.) If the anode rod has not been depleted, reinsert it into the water heater following steps 2-6 below.

CAUTION DO NOT touch the vent hood or vent pipe located in front of the anode rod. These are very hot and present a burn hazard.



Installing the Anode Rod:

1. If a new anode rod is required, be sure to purchase the same type. For further information, contact a qualified service technician or GEA Customer Support at GEAppliances.com/waterheater.
2. Apply pipe joint compound or pipe thread sealant tape to the threads of the anode rod.
3. Insert the anode rod into the water heater and tighten with a torque wrench to 50 +/- 5 ft-lbs. of torque.
4. Close the drain valve, turn on the water supply and open a hot water faucet to remove any air trapped in the water lines.
5. Check for any leaks and repair.
6. Ensure that the water heater is completely full before relighting it. (Refer to Lighting Instructions, page 7.)

Gas Control/Thermostat Inspection

Once a year, visually inspect the gas control/thermostat cover, gas control knob and status light for any physical damage. Check for any loose connections or frayed wires as well.

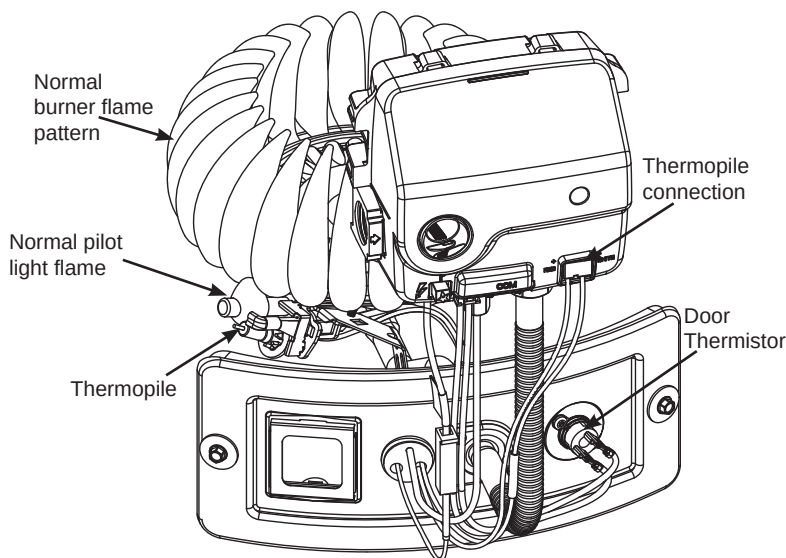
If damage to any of these components is detected, call a service technician to repair or replace the gas control/thermostat.

Pilot Light and Burner Inspection

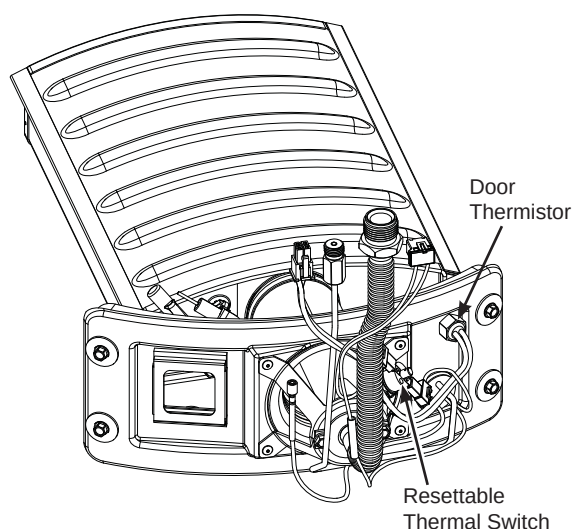
Once a year, visually inspect the pilot light, then the main burner while in operation. Through the sight glass, confirm that both flames are blue and exhibit the pattern shown in the illustrations below. If a different flame pattern or color is noted or soot has built up on the burner, turn off the water heater and call a qualified service technician.

⚠ CAUTION The pilot light and main burner are in a sealed chamber. Only a qualified service technician should access this chamber. Refer to Sealed Burner Assembly Warning, page 4.

Low NOx Burner



Ultra-Low NOx Burner



The Ultra-Low NOx burner surface will initially have a short blue flame, which will heat up the burner and change its radiant surface bright orange (after ~30 minutes of operation). If a large flame pattern or different flame color is observed, turn off the water heater and call a qualified service technician.

Water and Gas Systems

Once a year, visually inspect the water pipes and connections, repairing any leaks or damaged fittings.

If you smell gas, refer to Lighting and Shutdown, page 7.

Check the water heater's venting system:

1. Visually inspect the vent hood and vent pipes to ensure they are firmly attached.

2. Visually check for soot or any physical deterioration of the venting system. If corrosion or soot are detected, call the local gas utility to address the problem and replace the venting system before placing the water heater back in operation. (Not covered under the product warranty.)

Installation Instructions

LOCAL INSTALLATION REGULATIONS

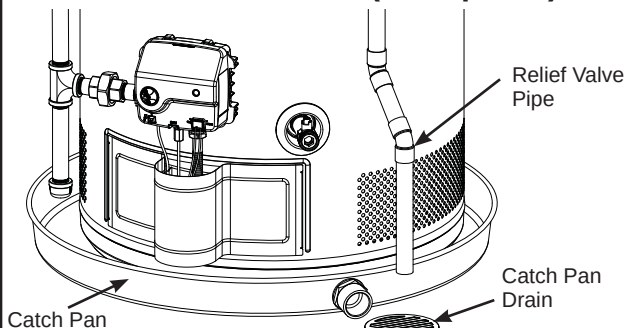
This appliance must be installed in accordance with local codes or, in the absence of local codes, the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 or the Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1. Not for Installation in a Manufactured Home (Mobile Home).

LOCATION

The water heater should be installed indoors, in a dry, level area where the tank and water lines are protected from freezing temperatures. If needed, shims can be used under the base of the unit to level it.

All water heaters are subject to leaking, due to the corrosive properties of water over time. The water heater should be located in an area where leakage of the tank or connections will not result in damage to the area adjacent of the appliance or to lower floors of the structure. When such locations cannot be avoided, it is recommended that a suitable drain pan, adequately drained, be installed under the appliance. A ground floor or basement installation is suggested. Inspect and maintain the water heater according to this manual to minimize the potential for leakage.

Catch Pan Installation (If Required)



NOTE: The auxiliary catch pan **MUST** conform to local codes. Catch Pan Kits are available from the store where the water heater was purchased or GEApplianceparts.com. The catch pan outer diameter (OD) should be 3" (7.62 cm) minimum larger than the Water Heater base diameter. The pan must not restrict combustion air flow.

LOCATION (Cont.)

The installation must allow sufficient airflow for combustion and ventilation, and should be as close to a gas vent or chimney as possible. Avoid areas where the water heater could be exposed to flammable liquids and vapors or a corrosive atmosphere.

The water heater can be installed on combustible flooring, but not directly on carpet. If the water heater must be located in a carpeted area, install a wood or metal panel as a barrier between the water heater and carpet; the panel should be 3" larger than the water heater in all directions.

To minimize thermal loss, the water heater should be close to the areas of greatest demand. Insulated water lines also help to maintain optimal temperatures from water heater to faucet.

The installation must allow sufficient access to the top, front and sides of the water heater for service. Moving the water heater for service is not covered under the warranty.

For installation requiring earthquake straps, minimal clearance around the sides of the water heater is acceptable. In this case, additional clearance should be provided on the opposite side of the unit to allow for service access. Refer to For Installations in the State of California, page 4.

Minimum Clearances from COMBUSTIBLE CONSTRUCTION				
LOCATION	FRONT CONTROL	SIDES	BACK	TOP COVER
ALCOVE	3"	0"	0"	12"
CLOSET	3"	1"	0"	12"

Minimum Clearances for INSTALLATION and SERVICE ACCESS						
LOCATION	FRONT CONTROL	SIDES	BACK	TOP COVER	COMBUSTION AIR INLETS	T&P RELIEF VALVE
ALCOVE	24"	0"	0"	24"	1"	1.5"
CLOSET	24"	1"	0"	24"	1"	1.5"

Refer to the rating plate beside the gas control/thermostat on the front of the water heater for further details.

Installation Instructions

AIR SUPPLY AND VENTILATION

Proper air supply and ventilation are essential to the safe, effective operation of this residential gas water heater. Air supply and ventilation must be in accordance with local codes or, in the absence of local codes, the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 or the Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.

Air Supply

This water heater is designed for use as a Category I, natural draft, non-direct vented water heater which takes its combustion air either from the installation area or from air ducted to the unit from the outside.

If the water heater is installed in an open room of a conventionally constructed building, sufficient air is typically present for proper combustion and ventilation. However, if the water heater is installed in a confined space or tightly insulated home, additional provisions must be made for combustion and ventilation air. A confined space offers less than 50 cubic feet of air per 1,000 BTUH (British thermal units per hour) for all the appliances in that space. Each appliance's BTUH requirements should be listed on its rating plate.

Air supplied only from inside building: Air must be supplied through two permanent openings of equal size located within 12" from floor and 12" from ceiling for confined spaces. The free area of each opening must be at least 1 in² for every 1000 Btuh of the total input rating of all appliances located in the space, but not less than 100 in².

Air supplied only from Outdoors: Air supplied from two openings (as specified above), must have a minimum free area opening as shown below for the total input rating of all appliances installed in space:

Vertical Ducts or direct to outdoors: 1 in² for every 4000 Btuh.

Horizontal Ducts: 1 in² for every 2000 Btuh.

Air supplied from a Single Duct opening must provide a free opening of 1 in² for every 3000 Btuh.

The minimum rectangular duct opening must be no less than 3".

If duct openings which supply combustion and ventilation air are to be covered with a protective screen, the net free area (opening in material) of the covered material must be used in determining the size of the opening. Protective screen for openings MUST NOT be smaller than a ¼" mesh opening to prevent clogging.

DO NOT block or obstruct any of the combustion air inlet openings located around the perimeter of the water heater.

Without an adequate supply of clean air, the water heater's pilot light will not function properly, and excessive amounts of carbon monoxide may be produced.

AIR SUPPLY AND VENTILATION (Cont.)

Corrosive Atmospheres

A corrosive atmosphere is created when compounds from aerosol sprays, cleaning products such as bleach and detergents or other chemicals become airborne and are drawn into the combustion air supply of a water heater or other gas appliance. When these compounds pass through the gas flame, they create corrosive elements that shorten the life of the appliance. Damage due to a corrosive atmosphere is not covered under the warranty.

Ventilation

When an existing Category I appliance is removed or replaced, the original venting system may no longer be sized to properly vent the attached appliances. Vents must be adequately sized per local codes or in absence of local codes, the National Fuel Gas code to prevent formation of condensate, leakage, and spillage of flue gases.

The ventilation system for this water heater must be properly installed by a qualified service technician and free from any obstructions. The vent should not be shared by any power-vented appliance, nor should a damper be used anywhere in the system.

The water heater shall not be connected to a chimney flue serving a separate appliance designed to burn solid fuel.

The new vent hood (provided with the water heater) must be attached to the gas vent or chimney by vent pipes. The diameter of the vent pipes must match that of the vent hood or be larger.

A UL listed Type B double-wall or single-wall metal vent pipe must be used. Follow vent pipe manufacturer's instructions for clearance to combustible materials. Clearance for single-wall vent pipe should never be less than 6".

At least 12" of vertical vent pipe is recommended from the vent hood. Horizontal pipes must maintain a vertical pitch of at least 1/4" per foot, and the termination must be vertical. Vent joints must be secured by an approved method, such as sheet metal screws.

After the water heater's main burner has been in operation for 5 minutes, the vent hood can be tested for spillage by holding a lighted match or candle close to the vent hood relief opening. The smoke or flame should be pulled towards the opening.

THERMAL EXPANSION

If the home's inlet water line includes a check valve, this will prevent water from flowing back into the city's water supply, creating a closed water system in the home. Heated water expands, causing increased pressure, which is then trapped in a closed water system. Referred to as thermal expansion, this rapid pressure increase can cause the water heater's relief valve to operate (releasing water) during heating cycles, potentially causing premature failure of the valve or the water heater. To control thermal expansion, install a thermal expansion tank in the cold water line between the water heater and check valve, as shown in the next illustration, page 16. Contact your installing contractor, water supplier or plumbing inspector for additional information.

Installation Instructions

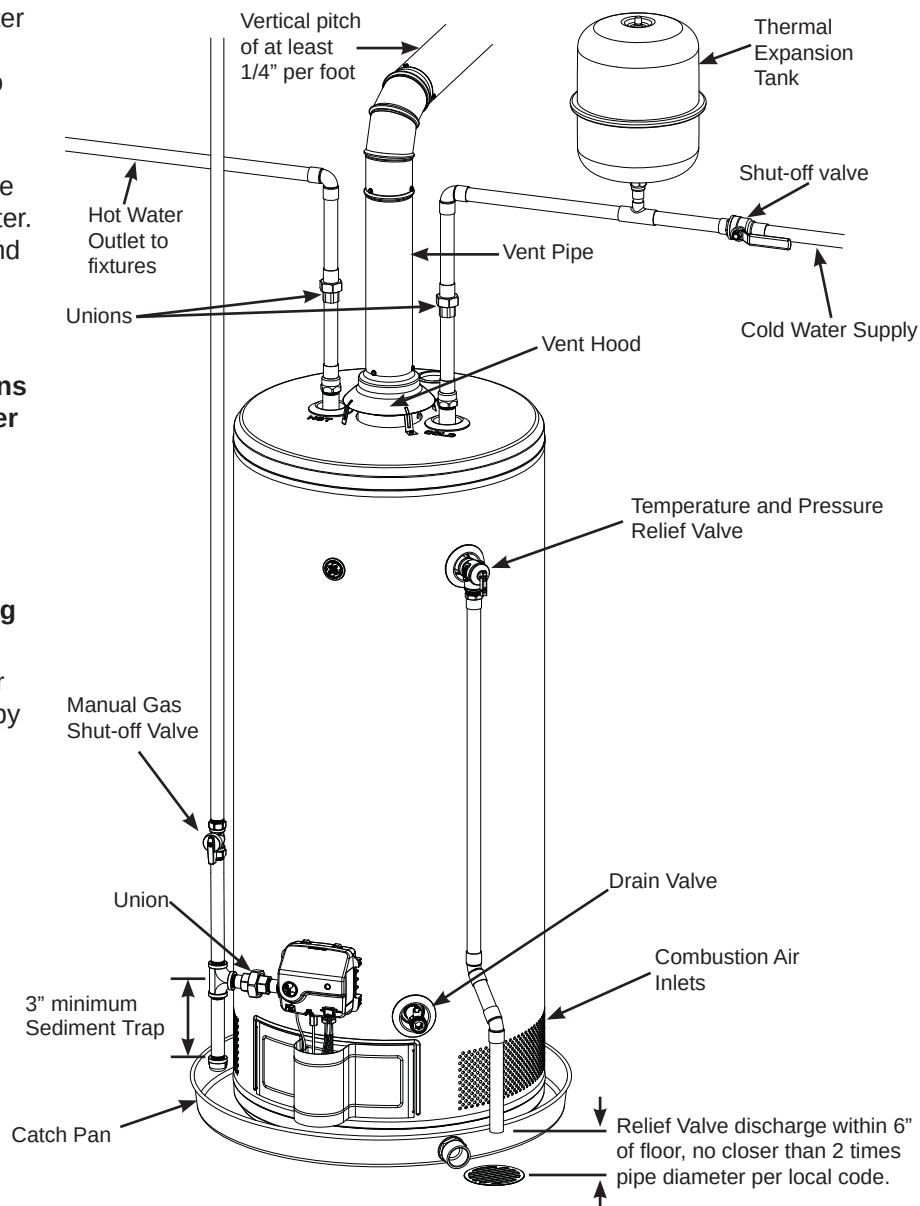
WATER SUPPLY AND DRAINAGE

Refer to the illustration below for recommended installation. The HOT and COLD water connections are 3/4" NPT (National Pipe Thread) and are clearly marked on all models. Use 3/4" female NPT fittings with sealant suitable for potable water when connecting to the inlet/outlet ports. The installation of unions is recommended on the HOT and COLD water connections so that the water heater may be easily disconnected for service. Piping should be routed to allow for anode rod inspection and service.

NOTE: Install a shut-off valve in the cold water line near the water heater. This will allow for easier service and maintenance of the unit.

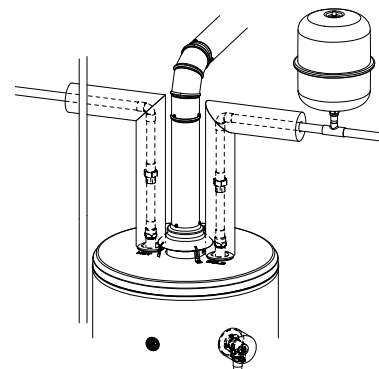
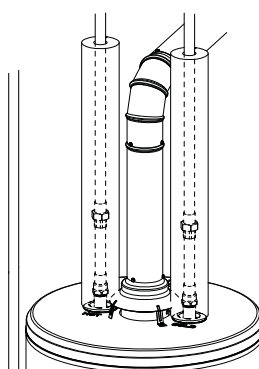
IMPORTANT: Do not apply heat to the HOT or COLD water connections. If sweat connections are used, sweat tubing to adapter before fitting the adapter to the COLD water connections on the water heater. Any heat applied to the HOT or COLD water connections will permanently damage the internal plastic lining in these ports.

Install a vacuum relief valve and/or anti-siphon device when required by local jurisdictions.



Typical vertical piping

Typical horizontal piping



HOT AND COLD PIPE INSULATION (if supplied with product)

For increased energy efficiency, some water heaters have been supplied with two 24" sections of pipe insulation. Install the insulation according to the illustrations on the right, as best meets your requirements.

Installation Instructions

TEMPERATURE AND PRESSURE RELIEF VALVE

⚠ WARNING Risk of Unit Damage - The pressure rating of the relief valve must not exceed 150 PSI (1.03 MPa), the maximum working pressure of the water heater as marked on the rating plate.

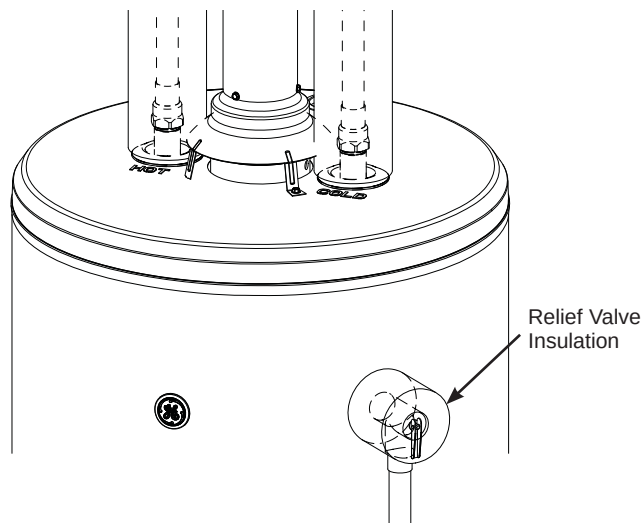
A new combination temperature and pressure (T&P) relief valve, complying with the Standard for Relief Valves and Automatic Gas Shut-Off Devices for Hot Water Supply Systems, ANSI Z21.22/CSA 4.4, is supplied and must remain installed in the opening provided and marked for this purpose on the water heater. No valve of any type should be installed between the relief valve and the tank. Local codes shall govern the installation of relief valves.

The BTUH rating of the temperature and pressure relief valve must not be less than the input rating of the water heater as indicated on the rating plate located on the front of the heater (1 watt=3.412 BTUH).

Connect the outlet of the relief valve to a suitable open drain so that the discharge water cannot contact live electrical parts or persons and to eliminate potential water damage.

Piping used should be of a type approved for hot water distribution. The discharge line must be no smaller than the outlet of the valve and must pitch downward from the valve to allow complete drainage (by gravity) of the relief valve and discharge line. The end of the discharge line should not be threaded or concealed and should be protected from freezing.

No valve of any type, restriction or reducer coupling should be installed in the discharge line.



(Model appearance may vary)

⚠ CAUTION

To reduce the risk of excessive pressures and temperatures in this water heater, install temperature and pressure protective equipment required by local codes and no less than a combination temperature and pressure relief valve certified by a nationally recognized testing laboratory that maintains periodic inspection of production of listed equipment or materials, as meeting the requirements for Relief Valves and Automatic Gas Shut-Off Devices for Hot Water Supply Systems, ANSI Z21.22 /CSA 4.4. This valve must be marked with a maximum set pressure not to exceed the marked maximum working pressure of the water heater. Install the valve into an opening provided and marked for this purpose in the water heater, and orient it or provide tubing so that any discharge from the valve exits only within 6 inches above, or at any distance below, the structural floor, and does not contact any live electrical part. The discharge opening must not be blocked or reduced in size under any circumstance.

TO FILL THE WATER HEATER

⚠ WARNING Risk of Unit Damage - The tank must be full of water before the water heater is turned on. The water heater warranty does not cover damage or failure resulting from operation with an empty or partially empty tank.

1. Check that the drain valve is completely closed.
2. Open the shut-off valve in the cold water supply line.
3. Open hot water faucets slowly, allowing air to vent from the water heater and pipes.
4. Wait until there is a steady flow of water from the hot water faucets; this indicates that the water heater is full.
5. Check connections and pipes for any leakage.

When the water heater is first filled with water, condensation may form on the tank and fittings. During use, condensation can be caused by a heavy water draw and very cold inlet water temperature.

This condition is not unusual and will resolve after the water is heated. If condensation persists, examine fittings for potential leaks and repair as required.

Installation Instructions

GAS SUPPLY

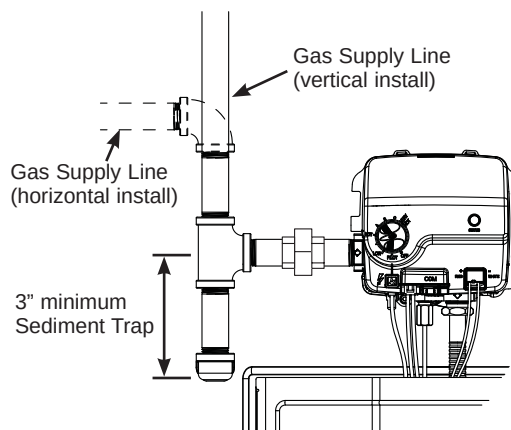
▲WARNING Only connect this water heater to the type of gas listed on its rating plate. Any attempt to adapt the water heater for use with a different type of gas could cause hazardous operating conditions.

The gas supply line should be composed of an approved gas piping material such as steel and properly sized for the water heater. Install an ANSI certified gas appliance connector or ground joint union in the gas line close to the water heater.

Any flexible connectors in the gas line must be 36" or shorter. Joint compound should be used sparingly on male threads only and must be resistant to liquid petroleum (LP) gas.

The National Fuel Gas Code (NFGC) requires that a manual gas shut-off valve be installed.

A sediment trap must be installed downstream of the shut-off valve, as close to the appliance as possible. Refer to the illustration below.



Connect the pipe to the gas control/thermostat inlet using a maximum torque of 40 ft-lbs. torque.

Gas pressure to the gas control/thermostat inlet must not exceed 14" w.c. for natural gas or LP gas. For purposes of input adjustment, the minimum inlet gas pressure (with main burner on) is shown on the water heater rating plate. If gas pressure is not within the acceptable range, contact your gas provider.

Pressure Testing

- Gas test pressures exceeding 14" w.c. (1/2 PSI or 3.5 kPa) require disconnecting the water heater and gas shut-off valve from the gas supply line.
- Gas test pressures of 14" w.c. (1/2 PSI or 3.5 kPa) or lower require isolating the water heater from the gas supply line by closing the gas shut-off valve.

GAS SUPPLY (Cont.)

Leak Testing

▲WARNING Never use an open flame to test for gas leaks, as property damage, personal injury, or death could result.

- The water heater and its gas connections must be leak tested at normal operating pressure before placing the appliance in operation.
- Turn ON the manual gas shut-off valve near water heater and check for leaks by applying a soapy water mixture on all gas fittings, including the factory connections to the Combination Gas Control (thermostat). Presence of bubbles indicate a gas leak, which must be corrected before completing installation.

High Altitude

▲WARNING Do not install the water heater above the altitude specified on its rating plate. Installation above the certified altitude may cause the water heater to produce excessive amounts of carbon monoxide, which could cause serious injury or death.

The water heater is certified for operation at high altitudes. Please see the rating plate on the water heater for maximum altitude.

INSULATION BLANKETS

This water heater is designed for energy efficiency. An insulation blanket is **NOT RECOMMENDED**, unless required by local codes.

Any damage caused by an insulation blanket or other unapproved device is not covered under the warranty. Use of such devices can shorten the life of the water heater and pose a hazard to persons or property.

If an insulation blanket is required by local codes:

- **DO NOT** cover or attempt to relocate warning labels on the water heater.
- **DO NOT** insulate the top of the water heater; this will interfere with proper functioning of the vent hood.
- **DO NOT** cover the gas control/thermostat, gas valve, burner access door or temperature and pressure relief valve.
- **DO NOT** insulate the bottom of the water heater or cover the combustion air inlets.
- **FREQUENTLY INSPECT** the insulation blanket to ensure that it is securely in position and is not restricting airflow to the combustion air inlets at the base of the water heater.

Installation Instructions

COMBINATION POTABLE WATER AND SPACE HEATING

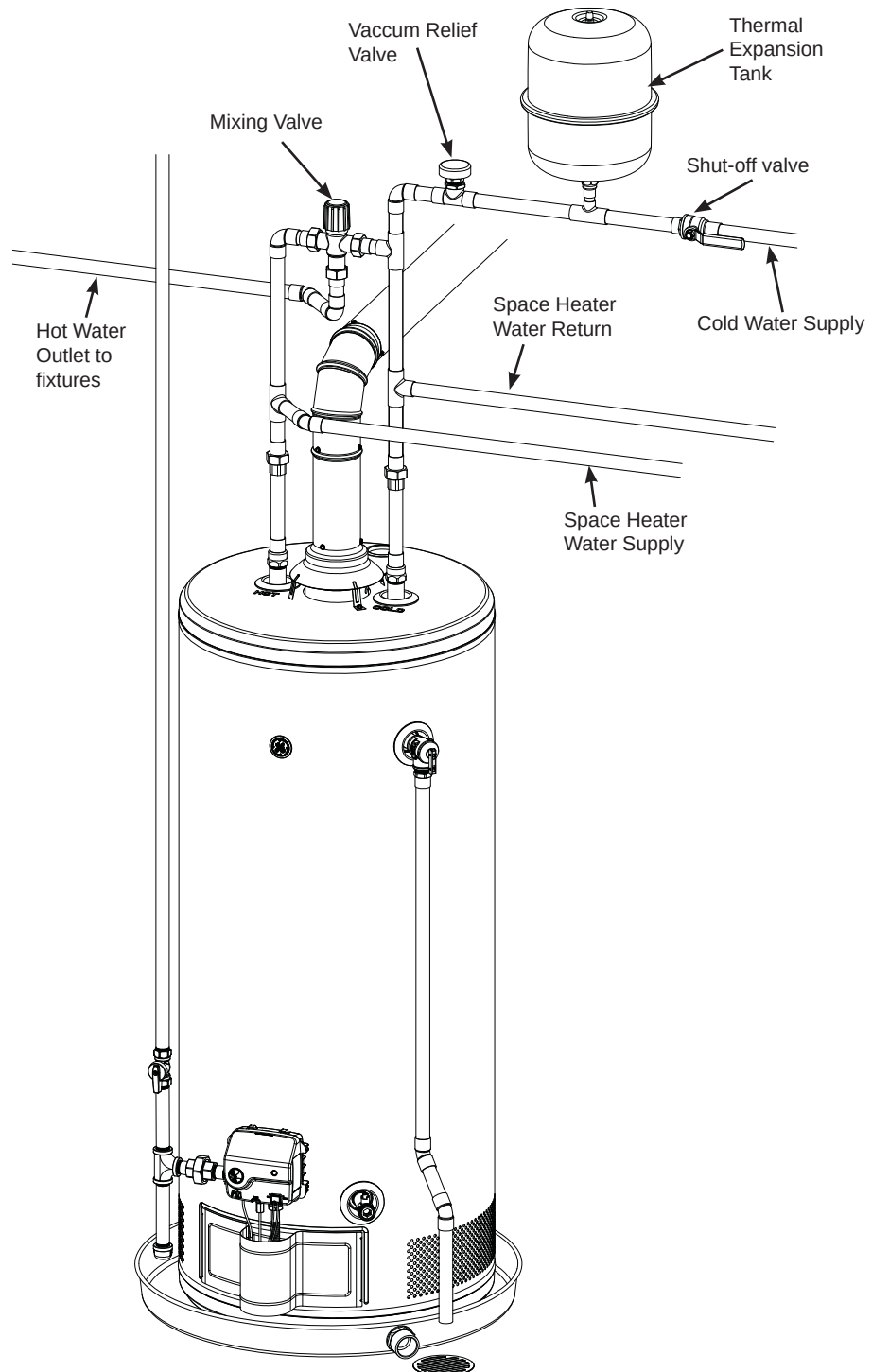
This water heater is suitable for combination potable water and space heating applications; it is not suitable for space heating alone.

If installed for combination water and space heating, components in both systems must be suitable for potable water. **DO NOT** connect the water heater to components that have been previously used for space heating alone, as they may be contaminated with toxic chemicals. Never introduce boiler treatment or other toxic chemicals into pipes or components connected with the water heater, as this will affect the potable water supply.

If the space heating system requires water at a temperature higher than 120°F (49°C), a mixing valve (meeting the Standard for Temperature Actuated Mixing Valves for Hot Water Distribution Systems, ASSE 1017) must be installed in the potable hot water line to reduce the danger of scalding.

Installation must comply with local and national codes.

NOTE: A maximum distance of 50' - 0" from the water heater to fan coil (developed length) is required in the state of Massachusetts.



Troubleshooting

Before you call for service....

Save time and money! Review the chart below first and you may not need to call for service.

⚠ CAUTION

For your safety, **DO NOT** attempt to repair the gas control/thermostat, burners, gas pipes, vent pipes or safety devices. Call a qualified service technician for repair or replacement.

Problem	Possible Causes	What To Do
OPERATION AND PERFORMANCE		
Condensation	<i>New water heater filled for the first time</i>	• This is normal. The condensation will resolve after the water is heated.
	<i>Moisture accumulating from combustion process</i>	• This is normal and will resolve with time. Excessive moisture can extinguish the pilot light.
	<i>Undersized water heater</i>	• Use a water heater with the capacity to meet your household's needs.
Not enough or no hot water	<i>Demand exceeds capacity of water heater</i>	• Allow the water heater to recover after high demand.
	<i>Low gas pressure</i>	• Check gas supply and manifold pressure.
	<i>Pilot light outage</i>	• Check the pilot light through the sight glass. If needed, relight according to instructions in Lighting and Shutdown, page 7.
	<i>Water temperature set too low</i>	• Refer to Temperature Control and About the Gas Control/Thermostat, pages 8-9.
	<i>Open or leaking hot water faucet</i>	• Confirm that all faucets are closed and not leaking.
	<i>Door temperature exceeded high limit</i>	• Call a qualified service technician.
Water is too hot	<i>Water temperature set too high</i>	• See Temperature Control and About the Gas Control/Thermostat, pages 8-9.
	<i>Gas control/thermostat defective</i>	• Call a qualified service technician to replace the gas control/thermostat.
Yellow flame or soot	<i>Scale accumulated on burner</i>	• Call a qualified service technician to clean the burner.
	<i>Ventilation or combustion air restricted</i>	• Remove any obstruction from the vent pipes and combustion air inlets. See illustration on page 16.
	<i>Ventilation or combustion air insufficient</i>	• Proper air supply and ventilation are essential to the safe, effective operation of this water heater. See Air Supply and Ventilation, page 15.
Pilot burner will not light	<i>Air in gas line</i>	• Call a qualified service technician to clear air from the gas line.
	<i>Pilot burner clogged</i>	• Call a qualified service technician to clean or replace the pilot burner.
	<i>Pilot burner tube clogged or restricted</i>	• Call a qualified service technician to clean or replace the pilot burner.
	<i>Gas control/thermostat knob not depressed when attempting to light</i>	• See Lighting and Shutdown, page 7.
Pilot burner will not stay lit after gas control/thermostat knob is released	<i>Thermopile disconnected</i>	• Confirm that the thermopile wire connectors are firmly attached to the gas control/thermostat. See illustrations on pages 13 and 22.
	<i>Thermopile defective</i>	• Call a qualified service technician to replace the thermopile.
	<i>Safety magnet defective</i>	• Call a qualified service technician to replace the gas control/thermostat.
	<i>Gas control/thermostat's gas shut-off device activated</i>	• Call a qualified service technician to replace the gas control/thermostat.
	<i>Door temperature exceeded high limit</i>	• Call a qualified service technician to inspect the door thermistor and system operation.
Pilot burner lights, but main burner will not stay lit	<i>Door temperature exceeded high limit</i>	• Call a qualified service technician.
OTHER		
Rumbling noise	<i>Mineral buildup in water tank</i>	• Drain and flush the water tank. See Water Tank, page 11.
T&P relief valve popping or draining	<i>Pressure buildup caused by thermal expansion</i>	• Must be corrected. Call a qualified service technician or plumber. DO NOT plug the T&P relief valve.
Water dripping down surface of water heater	<i>Water pipes or connectors leaking</i>	• Tighten loose connectors. This should be done by a qualified service technician or plumbing contractor.
Hot water has rotten egg or sulfur smell	<i>Certain water supplies with high sulfate content will react with the anode rod that is present in all water heaters for corrosion protection of the tank</i>	• The odor can be reduced or eliminated in most water heaters by replacing the anode rod with less-active material rod. In some cases, an added step of chlorinating the water heater and all hot water lines may be necessary, contact your local water professional or plumber for options and instructions. Go to GEAppliances.com/waterheater for information on purchasing this replacement anode rod. A qualified servicer or plumber should do this replacement. Use of a non-GE Appliances approved anode rod, or operating the water heater without a GE Appliances approved anode rod will VOID the warranty. • In certain cases, increasing the tank temperature to 140°F (60°C) can reduce this odor issue. See the Water Temperature Adjustment section, page 5, for safety information. Installation of temperature limiting valves can be used to reduce risk of scalding.

Status Light Codes

BLINKS	COLOR	STATUS LIGHT CODE	
0	—	Control Off/Pilot Out	☀ Normal Operation
1	Yellow	Normal Operation	☀ System Error
2	Red	Thermopile Voltage Low	If the Yellow Status Light is not blinking, relight the Pilot. See Lighting Instructions on the Water Heater. If the Red Status Light is blinking see Troubleshooting section in Use & Care Manual. 
4	Red	Water Over Temperature	
5	Red	Water Temperature Sensor	
7	Red	Gas Control Failure	
8	Red	Wait 10 minutes, Relight	
9	Red	Door Thermistor Failure	
10	Red	High Temperature Shutdown	

Status Light	Condition	Action
OFF	Gas control/thermostat turned off	Follow instructions in Lighting and Shutdown, page 7, to turn on the gas control/thermostat.
	Pilot burner not lit	Follow instructions in Lighting and Shutdown, page 7, to light the pilot burner.
	Power supply insufficient	Confirm that the thermopile wire connectors are firmly attached to the gas control/thermostat. Inspect thermopile wires and replace if damaged. Inspect pilot light assembly.
Constantly lit	Pilot light recently extinguished and thermopile cooling Gas control/thermostat knob recently turned off	Follow instructions in Lighting and Shutdown, page 7, to light the pilot burner.
1 blink every 3 seconds	Normal Gas control/thermostat knob in pilot position and pilot burner lit	Turn gas control/thermostat knob to desired setting.
2 blinks every 3 seconds	Low thermopile power, but pilot burner is lit	Confirm that the thermopile wire connectors are firmly attached to the gas control/thermostat. If fault still occurs, call a qualified service technician.
4 blinks every 3 seconds	High water temperature limit reached	Call a qualified service technician.
5 blinks every 3 seconds	Water temperature sensor failed	Call a qualified service technician.
7 blinks every 3 seconds	Gas control/thermostat failed	Call a qualified service technician.
8 blinks every 3 seconds	Faulty pilot flame signal	Pilot light is out. Wait 10 minutes and attempt to relight the pilot flame. If error continues, call a qualified service technician.
9 blinks every 3 seconds	Defective door thermistor	Call a qualified service technician
10 blinks every 3 seconds	Chamber has exceeded maximum temperature and system has shut down	Call a qualified service technician

Replacement Parts

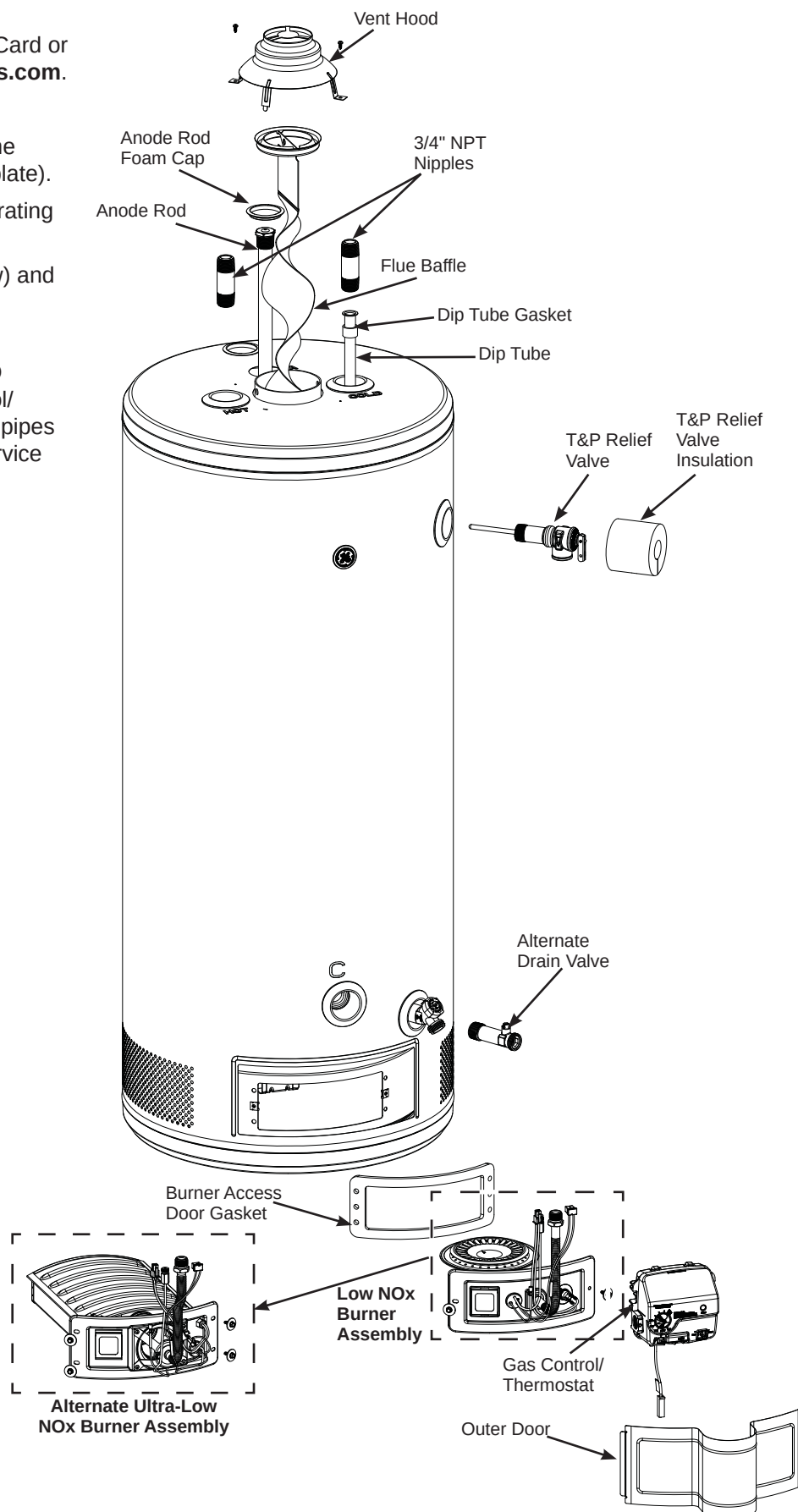
Instructions for Placing a Parts Order

To place orders using a Visa/MasterCard or Discover, contact **GEApplianceparts.com**.

All parts orders should include:

1. The model and serial number of the water heater (listed on the rating plate).
2. Specific type of gas (listed on the rating plate).
3. Part description (as labelled below) and number of parts required.

⚠ CAUTION For your safety, **DO NOT** attempt to repair the gas control/thermostat, burners, gas pipes, vent pipes or safety devices. Call a qualified service technician for repair or replacement.



GE Appliances Gas Water Heater Limited Warranty

LIMITED WARRANTY

All warranty service is provided by our Factory Service Centers, or an authorized Customer Care® technician. To schedule service for your GE water heater call GE Water Heaters at 1-800-943-8186. Please have your serial number and your model number available when calling for service. Servicing your appliance may require the use of the onboard data port for diagnostics. This gives a GE Appliances factory service technician the ability to quickly diagnose any issues with your appliance and helps GE Appliances improve its products by providing GE Appliances with information on your appliance. If you do not want your appliance data to be sent to GE Appliances, please advise your technician not to submit the data to GE Appliances at the time of service.

For The Period Of:	We Will Replace:
One Year From the date of the original purchase	Any factory specified part of the water heater which fails due to a defect in materials or workmanship. During this limited one-year warranty , we will also provide, free of charge, all labor and related service to replace the defective part.
Second through Eighth, Tenth or Twelfth Year From the date of the original purchase	Any part of the Water Heater which fails due to a defect in materials or workmanship. During this limited second through the end of the warranty period , labor and related service to replace the defective part are not included. *Warranty is based on the 6th and 7th digit of model number located on rating plate (e.g.: GG50T08BXR has a part warranty of 8 years).

What Is Not Covered:

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Improper installation, delivery or maintenance.
- Replacement parts shipping and handling and cost to remove defective part or tank after the first year limited warranty are NOT covered.
- Failure of the product if it is abused, misused, altered, or used for other than the intended purpose.
- Use of this product where water is microbiologically unsafe or of unknown quality, without adequate disinfection before or after the system.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Damage to the product caused by accident, lightning, fire, flood or acts of God.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance, its installation or repair.
- Product not accessible to provide required service in a safe manner. Attic installation must have flooring and accessible stairs.
- If product removed from original installation location.
- If product or other appliance must be moved for service access.
- Damage, malfunction or failure caused by the use of repair service not approved by GE Appliances.
- Damage, malfunction or failure caused by the use of unapproved parts or components.
- Damage, malfunction or failure caused by operating the water heater with the anode rod removed.
- Anode Rod inspection and replacement.
- Damage, malfunction or failure resulting from operating the water heater with an empty or partially empty tank.
- Damage, malfunction or failure caused by subjecting the tank to pressure greater than those shown on the rating label.
- Damage, malfunction or failure caused by operating the water heater with electrical voltage outside the voltage range listed on the rating label.
- Water heater failure due to the water heater being operated in a corrosive atmosphere.
- If this water heater is used for other than residential private family use, labor will not be covered under warranty, and the parts warranty is reduced to 1 year from the date of purchase.

EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

This limited warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within the USA. If the product is located in an area where service by a GE Appliances Authorized Servicer is not available, you may be responsible for a trip charge or you may be required to bring the product to an Authorized GE Appliances Service location for service. In Alaska, the limited warranty excludes the cost of shipping or service calls to your home.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

For product purchased outside of the US, contact your dealer for Warranty and Service information.

Warrantor for Products Purchased in the United States:

GE Appliances, a Haier company

Louisville, KY 40225

Staple your receipt here. Proof of the original purchase date is needed to obtain service under the warranty.

Consumer Support

Register Your Appliance

Register your new appliance online at your convenience! Timely product registration will allow for enhanced communication and prompt service under the terms of your warranty, should the need arise.

- Scan the QR Code on the product registration card or on the product itself.



NOTE: This is just an example of what a QR code represents visually.

- Go to **GEAppliances.com/register**
 - Mail in the registration card provided in the packaging with your water heater.
-

Consumer Service

If you have a question or need assistance with adjustments, repairs or routine maintenance for your new water heater:

- Review the Troubleshooting Tips and Care and Cleaning sections of this Use & Care Manual.
- Contact your local installer, plumbing contractor or call GE Appliances Service and Support at 1-800-943-8186.

NOTE: Your installer phone number may be located on the product label. If you still have issues, contact GEA Customer Support at **GEAppliances.com/waterheater**

Parts and Accessories

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their homes. (VISA, MasterCard and Discover cards are accepted). Order on-line today 24 hours every day.

In the US, go to GEApplianceparts.com

Contact Us

If you are ultimately not satisfied with the service you receive, contact us on our website with all the details including your phone number, or write to:

In the US: General Manager, Customer Relations | GE Appliances, Appliance Park | Louisville, KY 40225
GEAppliances.com/contact



Modèles atmosphériques au gaz de marque GE

atmosphérique résidentiel

CHAUFFE-EAU AU GAZ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ3**INSTRUCTIONS D'UTILISATION** ...6

Allumage et mise en arrêt7

Commande de température8

Commande-thermostat du gaz9

ENTRETIEN ET NETTOYAGE10Soupape de décharge à température-
pression10

Réservoir d'eau11

Tige d'anode12

Commande-thermostat du gaz13

Veilleuse et brûleur13

Systèmes d'eau et de gaz.13

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION 14

Emplacement14

Admission d'air et ventilation.15

Alimentation en eau et vidange.16

Alimentation en gaz.18

Eau potable et chauffage de l'espace. ...19

CONSEILS DE DÉPANNAGE 20

Codes des voyants d'état21

PIÈCES DE RECHANGE 24**GARANTIE LIMITÉE**25**SOUTIEN AU CONSOMMATEUR** . 26Inscrivez les numéros de modèle et
de série ici :

No de modèle _____

No de série _____

Ils figurent sur l'étiquette
signalétique apposée sur le devant
de votre chauffe-eau.**Faible NOx**

GG30S**BXR

GG30T**BXR

GG40S**BXR

GG40T**BXR

GG50S**BXR

GG50T**BXR

GP30S**BXR

GP30T**BXR

GP40S**BXR

GP40T**BXR

GP50T**BXR

Très faible NOx

GG40T**DXV

GG40S**DXV

GG50T**DXV

GG50S**DXV

⚠ AVERTISSEMENT

Si les informations contenues dans ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peut en résulter, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

- Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ
- N'essayez pas d'allumer un appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique ; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz.

NOUS VOUS REMERCIONS D'INTÉGRER GE APPLIANCES À VOTRE DEMEURE

Que vous ayez grandi avec des électroménagers GE Appliances ou qu'il s'agisse de votre première acquisition, nous sommes heureux de vous accueillir dans notre famille.

Nous sommes fiers du savoir-faire, de l'innovation et du design qui constituent chaque électroménager GE, et nous pensons que vous le serez aussi. Nous vous rappelons que l'enregistrement de votre électroménager vous assure de recevoir des renseignements importants sur le produit et la garantie lorsque vous en avez besoin.

Enregistrez votre électroménager GE en ligne dès maintenant. Des sites Web et des numéros de téléphone utiles figurent dans la section Soutien au consommateur de ce manuel d'utilisation. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement pré-imprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.



GE APPLIANCES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

⚠ AVERTISSEMENT

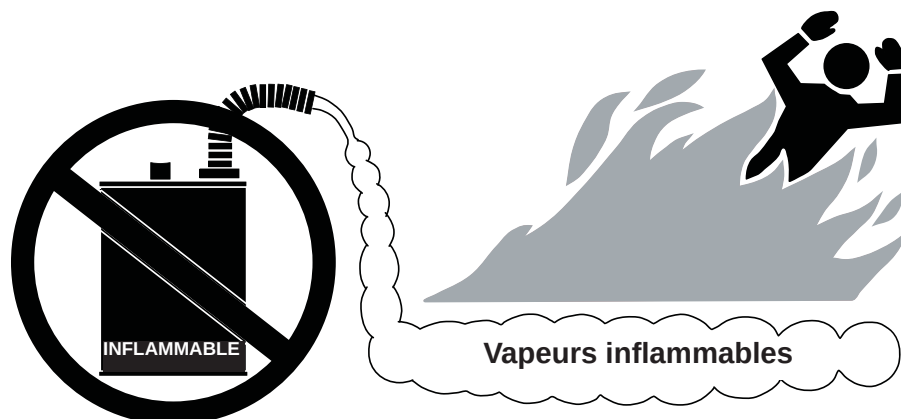
Pour votre sécurité, veuillez observer les consignes de ce manuel afin de réduire le risque d'incendie, d'explosion, de choc électrique, de dommages à la propriété ou de blessures graves ou fatales.

Assurez-vous de lire et d'assimiler la totalité de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser ce chauffe-eau. Cela pourrait vous faire économiser temps et argent. Portez une attention particulière aux consignes de sécurité. L'omission d'observer ces consignes de sécurité peut occasionner des blessures graves ou fatales. Dans l'éventualité où l'assimilation des instructions de ce manuel vous pose problème, ARRÊTEZ et obtenez de l'aide auprès d'un technicien agréé ou de votre fournisseur local en gaz et en électricité.

⚠ DANGER

Afin de prévenir le risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie au monoxyde de carbone, le chauffe-eau et son chapeau d'évent doivent être correctement installés et ventilés vers l'extérieur selon les instructions de la section relative à l'admission d'air et la ventilation de ce manuel, et en conformité avec les codes locaux et nationaux (p.ex. Le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 ou le Code d'installation du gaz naturel et du propane, CSA B149.1). NE faites PAS fonctionner le chauffe-eau si le système de ventilation et d'admission d'air n'est pas installé et utilisé conformément aux directives de ce manuel et aux codes nationaux et locaux.

⚠ AVERTISSEMENT



RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION Peut causer des blessures graves ou fatales

⚠ N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. L'entreposage ou l'utilisation d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'un autre appareil peut occasionner des blessures graves ou fatales

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL



AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque d'incendie, d'explosion et de blessure grave ou fatale, observez les instructions suivantes :

- LA RÉPARATION ET L'ENTRETIEN DU BRÛLEUR SCELLÉ doivent être réalisés par un technicien agréé.
- SI LA PORTE D'ACCÈS DU BRÛLEUR SCELLÉ est retirée, un nouveau JOINT D'ÉTANCHÉITÉ doit être installé.
- Les VIS de montage doivent être réinstallés solidement.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si des VIS sont manquantes.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si la VITRE D'OBSERVATION ou le PASSE-FILS EN CAOUTCHOUC sont endommagés.

⚠ AVERTISSEMENT

Mesures de sécurité

- A. Coupez le gaz au chauffe-eau s'il a subi une surchauffe, un incendie, une inondation ou un dommage physique. Ne faites pas fonctionner le chauffe-eau de nouveau tant qu'il n'a pas été vérifié à fond par un technicien agréé.
- B. Assurez-vous que le chauffe-eau est pleinement rempli d'eau avant de le mettre en marche.
- C. Assurez-vous que le robinet d'arrêt de l'alimentation en eau froide est ouvert avant de mettre le chauffe-eau en marche.
- D. Ne rangez jamais des matières combustibles, telles que des produits en papier ou des chiffons, à proximité du chauffe-eau.
- E. N'entreposez ou n'utilisez jamais de l'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. L'entreposage ou l'utilisation d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'un autre appareil peut occasionner des blessures graves ou fatales.
- F. Appelez un technicien agréé ou une autre personne qualifiée si vous éprouvez de la difficulté à assimiler ou suivre les instructions dans ce manuel d'utilisation.

⚠ ATTENTION

Risque d'incendie - Il peut y avoir production d'hydrogène gazeux si le système d'eau chaude distribuée par ce chauffe-eau n'a pas été utilisé depuis une longue période (généralement deux semaines ou plus). L'HYDROGÈNE GAZEUX EST EXTRÊMEMENT INFLAMMABLE! Pour dissiper un tel gaz et réduire le risque de blessure, on recommande d'ouvrir le robinet d'eau chaude durant plusieurs minutes à l'évier de cuisine avant d'utiliser un appareil électrique quelconque qui est raccordé au système d'eau chaude. S'il y a présence d'hydrogène, un son inhabituel se fera entendre comme si de l'air s'échappait par le tuyau lorsque l'eau commence à s'écouler. Ne fumez pas et n'utilisez aucune flamme nue près du robinet au moment de son ouverture.



POUR INSTALLATIONS DANS L'ÉTAT DE CALIFORNIE

Les lois de la Californie exigent que les chauffe-eau résidentiels soient fixés, ancrés ou attachés pour qu'ils ne tombent pas et qu'ils résistent aux mouvements horizontaux causés par les tremblements de terre. Pour les chauffe-eau résidentiels d'une capacité inférieure à 197 litres (52 gallons), vous pouvez vous procurer une brochure avec des instructions génériques de fixation pour les tremblements de terre en vous adressant à : Office of the State Architect, 400 P Street, Sacramento, CA 95814 ou vous pouvez téléphoner au 916.324.5315 ou demander à un distributeur de chauffe-eau.

Cependant, ce sont les codes municipaux applicables qui régissent l'installation. Pour les chauffe-eau résidentiels d'une capacité supérieure à 197 litres (52 gallons), adressez-vous aux autorités municipales pour connaître les procédures de fixation acceptables.

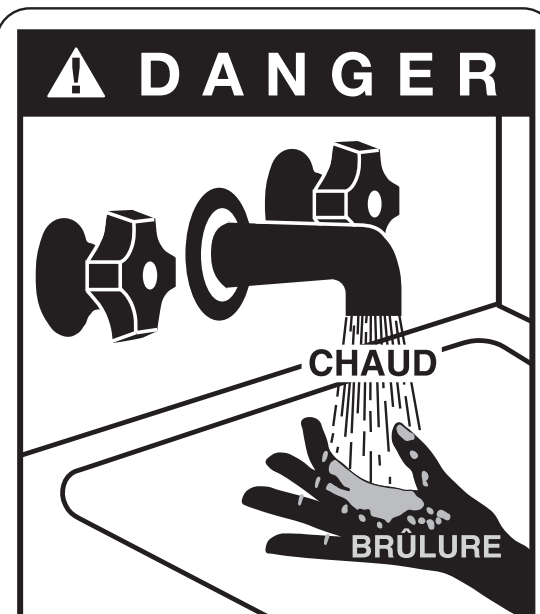
LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU

La sécurité, la conservation de l'énergie et la capacité en eau chaude sont des facteurs à considérer lors du réglage de la température de l'eau du chauffe-eau. Une température d'eau au-dessus de 125°F (51,7°C) peut causer des brûlures graves et même fatales. Le thermostat est réglé à sa position de température la plus basse lorsqu'il est expédié de l'usine pour des raisons de sécurité. Assurez-vous de lire et d'observer les consignes de sécurité encadrées sur l'étiquette illustrée sur la gauche. Cette étiquette est aussi apposée sur le devant du chauffe-eau.



- Une température d'eau au-dessus de 125°F (51,7°C) peut causer des brûlures graves et même fatales.
- Les réglages de la commande de température avoisinent généralement la température de l'eau du robinet. Cependant, certains facteurs peuvent produire une température d'eau dépassant 160°F (71,1°C), indépendamment des réglages.
- Les enfants et les personnes handicapées ou âgées sont à haut risque d'être échaudées.
- Consultez le manuel d'utilisation avant de régler la température au chauffe-eau.
- Évaluez la température de l'eau avant le bain ou la douche.
- Des limiteurs de température sont disponibles, consultez le manuel.

Relation température/temps pour les brûlures

Température	Temps pour produire une brûlure grave
49°C (120°F)	Plus de 5 minutes
52°C (125°F)	1-1/2 à 2 minutes
44°C (130°F)	Environ 30 secondes
57°C (135°F)	Environ 10 secondes
60°C (140°F)	Moins de 5 secondes
63°C (145°F)	Moins de 3 secondes
66°C (150°F)	Environ 1-1/2 secondes
68°C (155°F)	Environ 1 seconde

Tableau courtoisie du Shriners Burn Institute

Le tableau ci-dessus peut servir de guide pour déterminer la bonne température de l'eau de votre domicile.

⚠ DANGER

Il existe une possibilité de BRÛLURE par eau très chaude si le réglage de la température de l'eau au thermostat est trop élevé. Les ménages avec enfants en bas âge et personnes âgées ou handicapées peuvent nécessiter un réglage de thermostat à 120°F (49°C) ou moins afin de prévenir le contact avec l'eau CHAUDE.

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Dispositif de sécurité

Pour complément de sécurité, ce chauffe-eau est équipé d'un dispositif de résistance à l'allumage de vapeurs inflammables (Flammable Vapor Ignition Resistance - FVIR). Si des vapeurs inflammables (telles que l'essence) s'introduisent dans l'admission d'air du chauffe-eau, le dispositif FVIR est conçu pour isoler ces vapeurs et éteindre le chauffe-eau si elles atteignent la veilleuse et le brûleur.

⚠ AVERTISSEMENT Ce chauffe-eau est équipé d'une thermistance de porte. N'essayez en aucun cas de désactiver ou de modifier cette fonctionnalité. Cela pourrait provoquer un incendie, une explosion ou une production excessive et anormale de monoxyde de carbone.

Ne tentez pas d'allumer le chauffe-eau si des vapeurs inflammables sont présentes car il y a risque d'incendie ou d'explosion. Une fois les vapeurs inflammables retirées, contactez un technicien agréé. Le remplacement du chauffe-eau en raison d'un arrêt causé par des vapeurs inflammables n'est pas couvert par la garantie.

Mesures de sécurité

- A. Coupez le gaz au chauffe-eau s'il a subi une surchauffe, un incendie, une inondation ou un dommage physique. Ne faites pas fonctionner le chauffe-eau de nouveau tant qu'il n'a pas été vérifié à fond par un technicien agréé.
- B. Assurez-vous que le chauffe-eau est pleinement rempli d'eau avant de le mettre en marche.
- C. Assurez-vous que le robinet d'arrêt de l'alimentation en eau froide est ouvert avant de mettre le chauffe-eau en marche.
- D. Ne rangez jamais des matières combustibles, telles que des produits en papier ou des chiffons, à proximité du chauffe-eau.
- E. N'entrez pas ou n'utilisez jamais de l'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. L'entreposage ou l'utilisation d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'un autre appareil peut occasionner des blessures graves ou fatales.
- F. Appelez un technicien agréé ou une autre personne qualifiée si vous éprouvez de la difficulté à assimiler ou suivre les instructions dans ce manuel d'utilisation.

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ AVANT D'ALLUMER

⚠ AVERTISSEMENT : L'omission de suivre intégralement ces instructions peut poser un risque d'incendie ou d'explosion pouvant causer des dommages à la propriété et des blessures graves ou fatales.

Ce chauffe-eau est doté d'une veilleuse qui doit être allumée par un système d'allumage par étincelles piézoélectrique. Suivez ces instructions avec exactitude au moment d'allumer la veilleuse.

A. Avant l'allumage, sentez s'il y a une odeur de gaz aux alentours de l'appareil. Assurez-vous de sentir près du plancher car certains gaz sont plus lourds que l'air et se situent sur le plancher.

B. QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ

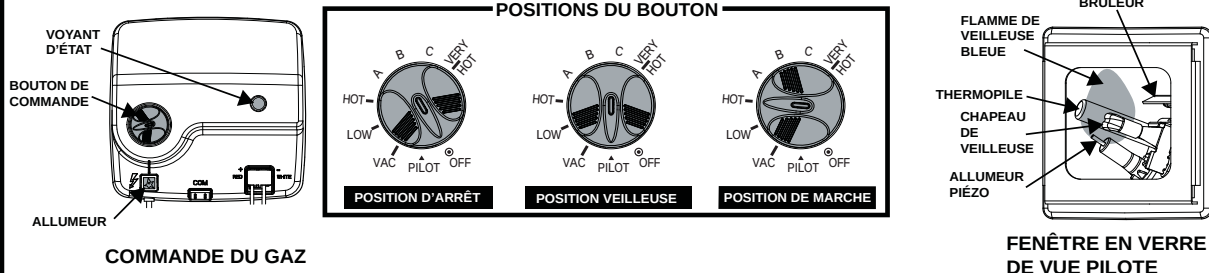
- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique et n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz avec le téléphone d'un voisin. Observez les instructions du fournisseur de gaz.

- Si vous ne pouvez pas joindre le fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

C. Utilisez seulement votre main pour pousser ou tourner le bouton de commande du gaz. N'utilisez jamais d'outils. S'il est impossible de pousser ou de tourner le bouton à la main, ne tentez pas de le réparer, appelez un technicien agréé. Une tentative de réparation peut occasionner un incendie ou une explosion.

D. N'utilisez pas ce chauffe-eau si l'une de ses pièces a été immergée dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien agréé afin qu'il vérifie l'appareil et remplace toute pièce du système de commande et de gaz qui a été immergée dans l'eau.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE



1. **ARRÊTEZ!** Lisez toutes les consignes de sécurité sur l'étiquette ci-dessus avant d'allumer la veilleuse.
2. Tournez le bouton de commande du gaz/de la température dans le sens inverse des aiguilles jusqu'à **POSITION OFF** (arrêt).
3. Attendez 10 minutes pour retirer toute présence de gaz dans le chauffe-eau. Sentez s'il y a une odeur de gaz autour de l'appareil. Si vous sentez du gaz, **ARRÊTEZ!** Suivez les instructions « B » des consignes de sécurité ci-dessus. Si vous ne sentez pas de gaz, allez à l'étape suivante.
4. Tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles jusqu'à la **POSITION PILOT** (veilleuse), puis poussez le bouton et maintenez-le dans cette position. (La soupape de la veilleuse s'ouvre et permet au gaz de s'introduire dans le brûleur de la veilleuse.)
REMARQUE : Si le tuyau de gaz est plein d'air (nouvelle installation), il faudra plus de temps pour purger l'air par la veilleuse avant que celle-ci s'allume.
5. Continuez de pousser le bouton, et appuyez sur l'allumeur piézo continuellement, environ une fois par seconde, pour allumer la flamme de la veilleuse. Maintenez le bouton enfoncé, durant environ 30 secondes, ou jusqu'à ce que le voyant d'état commence à clignoter.
6. Relâchez le bouton et tournez-le dans le sens des aiguilles jusqu'au réglage de température désiré, **POSITION ON** (marche) comme illustré sur l'illustration ci-dessus. Le réglage **HOT** (chaud) correspond à environ 120°F (49°C). Le brûleur s'allumera si la température de l'eau est significativement au-dessous du réglage de température, et le voyant commencera à clignoter toutes les 3 secondes à mesure que l'appareil chauffe l'eau.

POUR COUPER LE GAZ AU CHAUFFE-EAU

1. Tournez le bouton de commande dans le sens inverse des aiguilles jusqu'à **POSITION OFF**. Le voyant d'état cessera de clignoter et le chauffe-eau se mettra complètement en arrêt.
2. Coupez l'alimentation en gaz au chauffe-eau.

Périodes d'arrêt prolongé

Si vous prévoyez ne pas utiliser le chauffe-eau durant une longue période, coupez l'alimentation en gaz et en eau à l'appareil et vidangez celui-ci afin de conserver l'énergie et prévenir l'accumulation dangereuse de l'hydrogène.

REMARQUE : Reportez-vous à la mise en garde contre l'hydrogène gazeux de la page 4.

Il faut vidanger le chauffe-eau et la tuyauterie s'ils risquent d'être exposés au gel. Après une longue période d'arrêt, un technicien agréé doit vérifier le fonctionnement et les commandes du chauffe-eau. Assurez-vous de remplir le chauffe-eau complètement avant de le faire fonctionner.

REMARQUE : Reportez-vous à la section sur le réservoir d'eau de la page 10.

Commande de la température

Vous pouvez régler la température de l'eau en tournant le bouton de la commande de gaz/thermostat sur le devant du chauffe-eau. Lisez et assimilez toujours les consignes de sécurité du manuel d'utilisation avant de régler la température. Notez que le thermostat est réglé à sa position de température la plus basse lorsqu'il est expédié de l'usine pour des raisons de sécurité.

REMARQUE : Reportez-vous à la rubrique sur la température de l'eau dans la section Consignes de sécurité de la page 5.

La sécurité et la conservation de l'énergie doivent être pris en considération lorsque vous réglez la température du chauffe-eau :

- Le réglage recommandé pour le chauffe-eau est de 120°F (49°C) puisqu'une température d'eau au-dessus de 125°F peut causer des brûlures graves ou fatales.
- Un réglage de température plus bas augmente l'économie d'énergie.
- Un réglage de température élevé peut augmenter l'efficacité du lave-vaisselle et de la laveuse de même que l'élimination des bactéries.

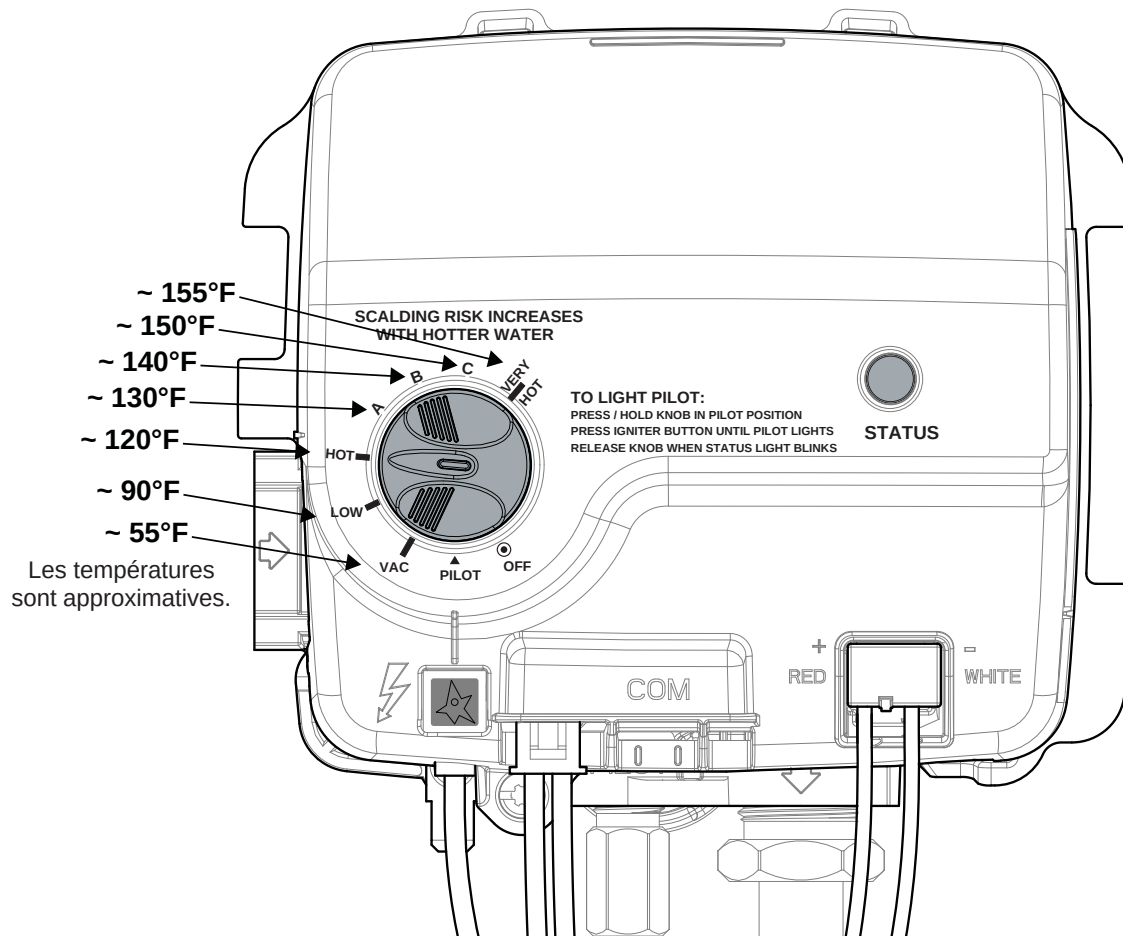
Robinets mélangeurs

Si votre réglage de température est plus élevé que HOT (120°F/49°C), des robinets mélangeurs supplémentaires sont recommandés afin de réduire la température de l'eau au point d'utilisation en mélangeant l'eau chaude et l'eau froide aux embranchements de tuyauterie. Contactez un plombier agréé ou l'autorité locale en matière de plomberie pour plus de renseignements.

Réglage pour absences prolongées

Ce réglage est recommandé lorsque vous vous éloignez de votre domicile durant une longue période, sans nécessité de maintenir l'eau chaude. Le réglage pour absences prolongées réduit la température de l'eau à 55°F (13°C) pour économiser l'énergie.

REMARQUE : Reportez-vous à la mise en garde contre l'hydrogène gazeux de la page 4.



Les températures énumérées sur la commande-thermostat du gaz sont approximatives.

La température de l'eau est maximale lorsque le chauffe-eau vient juste de terminer son cycle de chauffage. Pour déterminer la température de l'eau au point d'utilisation, ouvrez une robinet d'eau chaude et tenez un thermomètre sous le jet d'eau.

Des utilisations d'eau chaude brèves et fréquentes peuvent causer un phénomène de stratification lorsque la température de l'eau dans le haut du réservoir (près des tuyaux qui acheminent l'eau dans la maison) excède la température dans le bas du réservoir (où se trouve la commande-thermostat du gaz).

Avant l'utilisation, vérifiez toujours la température de l'eau avec votre main, en gardant à l'esprit qu'une eau plus chaude pose un risque de brûlure.

REMARQUE : Reportez-vous à la rubrique sur la température de l'eau dans la section Consignes de sécurité de la page 5.

La commande-thermostat du gaz est dotée de deux dispositifs de sécurité :

- L'un est conçu pour couper le gaz au brûleur du chauffe-eau si la veilleuse s'éteint.
- L'autre est conçu pour couper le gaz au brûleur si l'eau du chauffe-eau excède des températures normales.

Si l'un ou l'autre de ces dispositifs de sécurité est activé, reportez-vous à la section sur le dépannage de la page 20.

⚠ AVERTISSEMENT Si le chauffe-eau surchauffe ou si la coupure de l'alimentation en gaz échoue, fermez le robinet d'arrêt du gaz manuellement.

Coupez le gaz au chauffe-eau s'il a subi une surchauffe, un incendie, une inondation ou un dommage physique. (Reportez-vous à la section Allumage et mise en arrêt de la page 7.) Ne faites pas fonctionner le chauffe-eau de nouveau tant qu'il n'a pas été vérifié à fond par un technicien agréé.

N'utilisez pas et ne tentez pas de réparer le chauffe-eau si l'une de ses pièces a été immergée dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien agréé pour remplacer l'unité.

Entretien et nettoyage

Surfaces extérieures

Nettoyez à la main avec un linge humide imbibé d'eau tiède seulement. Séchez en essuyant avec un linge sec et propre.

Entretien préventif

Pour bénéficier d'un rendement fiable et durable, le programme d'entretien annuel suivant est recommandé :

1. Testez la soupape de décharge à température-pression.
2. Vidangez et rincez le réservoir du chauffe-eau.
3. Inspectez la tige d'anode.
4. Inspectez la commande-thermostat du gaz.
5. Inspectez la veilleuse et le brûleur.
6. Inspectez les systèmes d'eau et de gaz.

REMARQUE : Nous vous recommandons d'appeler un technicien agréé pour effectuer ces tâches.

Soupape de décharge à température-pression

⚠ DANGER

Risque d'échaudure - Avant de manipuler la soupape de décharge, assurez-vous que personne n'est exposé à l'eau très chaude évacuée par le robinet. L'eau peut s'avérer suffisamment chaude pour poser un risque d'échaudure. L'eau doit être évacuée dans un drain approprié afin de prévenir les blessures et les dommages.

REMARQUE : Si la soupape de décharge à température-pression du chauffe-eau se décharge périodiquement, la dilatation thermique dans un système d'eau fermé peut en être la cause.

Contactez le fournisseur d'eau ou un technicien agréé pour corriger la situation. Ne bouchez pas l'orifice de sortie de la soupape de décharge.

Au moins une fois par année, levez et relâchez la poignée du levier sur la soupape de décharge à température-pression située du côté droit du chauffe-eau. Rincez en versant plusieurs gallons (1 gallon env. 4 litres) d'eau dans le drain ouvert ci-dessous, en vous assurant que l'eau s'écoule librement à travers la soupape de décharge à température-pression et le tuyau de décharge.

Réservoir d'eau

Vidange et rinçage du chauffe-eau

Avec le temps, les minéraux contenus dans l'alimentation en eau vont s'accumuler dans le réservoir du chauffe-eau. Vidangez et rincez le chauffe-eau au moins une fois par année afin de nettoyer les dépôts minéraux du réservoir et faire en sorte qu'ils ne gênent pas le bon fonctionnement du chauffe-eau. L'alimentation en eau est particulièrement dure (à haute teneur en minéraux), il peut être nécessaire d'effectuer cette tâche plus souvent.

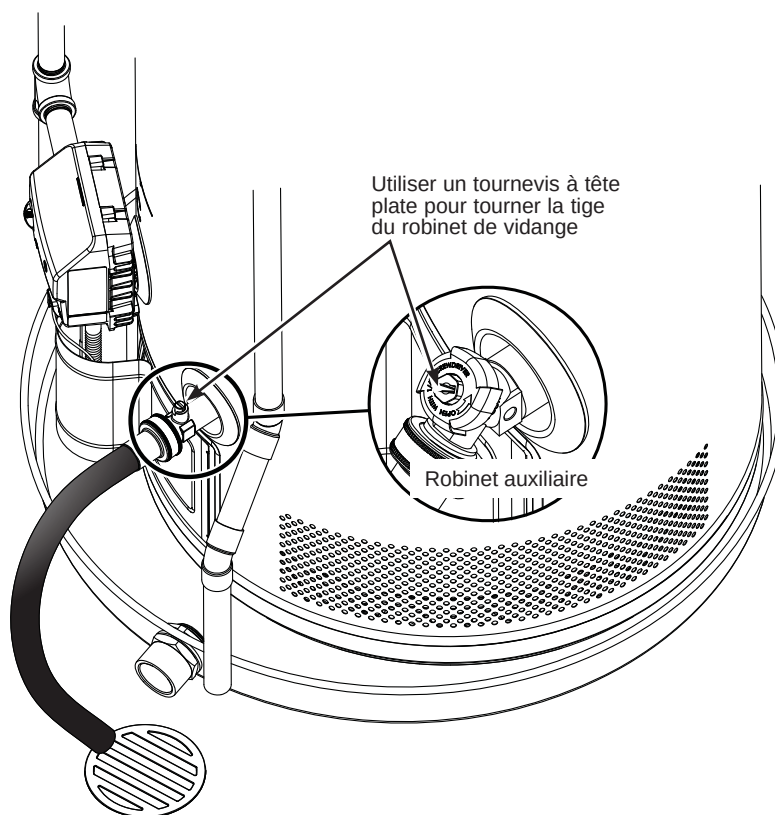
Vidanger le réservoir :

1. Mettez le chauffe-eau en arrêt et coupez le gaz.
(Voyez la section Pour couper le gaz au chauffe-eau à la page 7.)
2. Attachez un boyau d'arrosage sur le robinet de vidange situé dans le bas de l'appareil et acheminez-le dans un drain approprié.
3. Coupez l'alimentation en eau froide.
4. Introduisez de l'air dans le réservoir en ouvrant un robinet d'eau chaude ou en levant la poignée de la soupape de décharge.
5. Ouvrez le robinet de vidange.

Rincer le réservoir :

1. Suivez les étapes ci-dessus pour vidanger le chauffe-eau.
2. Une fois le chauffe-eau vidé, robinet de vidange ouvert et boyau d'arrosage attaché au robinet de vidange, ouvrez l'alimentation en eau froide.
3. Laissez plusieurs gallons (1 gallon env. 4 litres) s'écouler par le robinet de vidange et le boyau dans un drain ouvert.
4. Fermez l'alimentation en eau et laissez l'eau qui subsiste dans le réservoir se vidanger.
5. Répéter les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que de l'eau claire s'évacue.
6. Fermez le robinet de vidange et remplissez complètement le réservoir avant d'ouvrir le gaz et rallumer le chauffe-eau. Le réservoir est plein lorsque l'eau s'écoule continuellement d'un robinet d'eau chaude ouvert.

Le rinçage doit s'effectuer avec un réservoir vide pour obtenir un meilleur nettoyage du sédiment.



Entretien et réparation de la tige d'anode

Les tiges d'anode sont conçues et installées de façon à protéger et augmenter la durée de vie des réservoir d'eau résidentiels.

La tige d'anode doit être retirée du réservoir du chauffe-eau et inspectée annuellement; elle doit être remplacée lorsque plus de 6 po (15,2 cm) de son âme est exposée à l'une ou l'autre extrémité de la tige. *REMARQUE : L'eau adoucie artificiellement causera une consommation plus rapide de la tige d'anode.

Les alimentations en gaz et en eau froide doivent être fermées avant de retirer la tige d'anode.

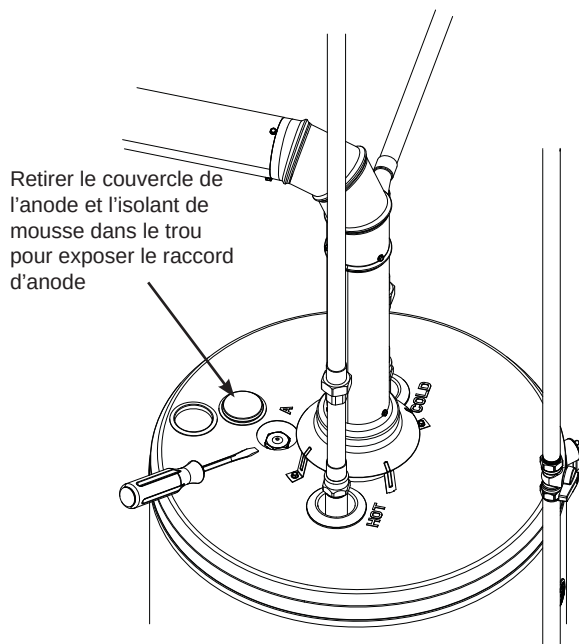
AVIS : Ne retirez pas la tige d'anode du réservoir du chauffe-eau sauf pour inspection et/ou remplacement, puisque le fonctionnement sans tige d'anode réduira la durée de vie du réservoir à revêtement de verre et annulera la garantie.

Certaines régions comportent des conditions d'eau susceptibles de développer une odeur dans le chauffe-eau. Des tiges composées d'un alliage spécial sont offertes pour solutionner cette condition.

*REMARQUE : L'omission de remplacer l'anode lorsqu'elle est consumée annulera la garantie du réservoir. Pour tous les autres composants, la couverture sous garantie demeure intacte, sans être modifiée par cette exigence d'entretien. L'inspection de l'usure de la tige d'anode et son remplacement ne sont pas couverts par la garantie.

Inspecter la tige d'anode :

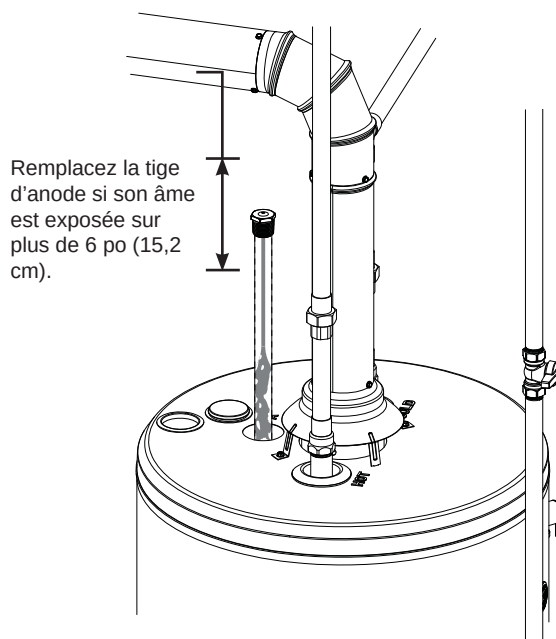
1. Mettez le chauffe-eau en arrêt et vidangez 4 à 8 litres d'eau du réservoir. (Reportez-vous à la section sur la vidange du réservoir à la page 10.)
2. Retirez le couvercle de l'anode et l'isolante de mousse en dessous à l'aide d'un tournevis à lame plate. (Voyez l'illustration ci-dessous.)



3. Dévissez la tige d'anode à l'aide d'une douille ou d'une clé 1 1/16 po et retirez-la du chauffe-eau.

4. Inspectez la tige d'anode. Remplacez la tige d'anode si son âme est exposée sur plus de 6 po (15,2 cm). (Voyez l'illustration ci-dessous.) Si la tige d'anode n'est pas épuisée, réinstallez-la dans le chauffe-eau en suivant les étapes 2 à 6 ci-dessous.

⚠ ATTENTION NE touchez PAS le chapeau d'évent ou le tuyau de ventilation situés sur le devant de la tige d'anode. Ils sont très chauds et posent un risque de brûlure.



Installer la tige d'anode :

1. Si une nouvelle tige d'anode est nécessaire, assurez-vous qu'elle soit du même type que l'ancienne. Pour plus de renseignements, contactez un technicien agréé, ou le Soutien au consommateur de GEA sur GEAppliances.com/waterheater.
2. Appliquez de la pâte à joint ou du ruban pour joint fileté sur le filetage de la tige d'anode.
3. Insérez la tige d'anode dans le chauffe-eau et serrez au couple de 50 +/- 5 pi-lb avec une clé dynamométrique.
4. Fermez le robinet de vidange, ouvrez l'alimentation en eau ainsi qu'un robinet d'eau chaude pour retirer l'air emprisonné dans les tuyaux d'eau.
5. Vérifiez l'absence de fuites et réparez-les dans le cas contraire.
6. Assurez-vous que le chauffe-eau est plein avant de le rallumer. (Reportez-vous à la section sur l'allumage de la page 7.)

Inspection de la commande-thermostat du gaz

Une fois l'an, inspectez visuellement le couvercle de la commande-thermostat du gaz, le bouton de commande du gaz et le voyant d'état afin de repérer tout dommage. Vérifiez si des connexions sont lâches ou des fils sont usés.

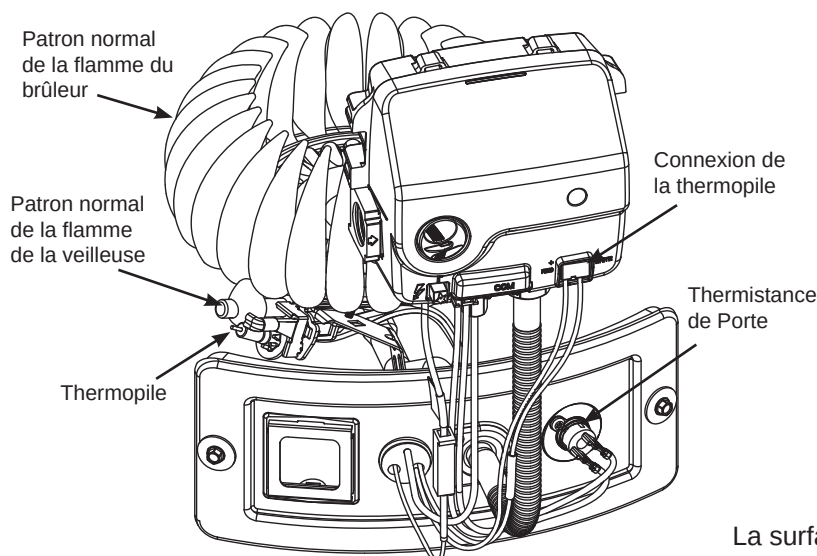
Si vous observez un dommage à l'un de ces éléments, appelez un technicien agréé pour réparer ou remplacer la commande-thermostat du gaz.

Inspection du brûleur

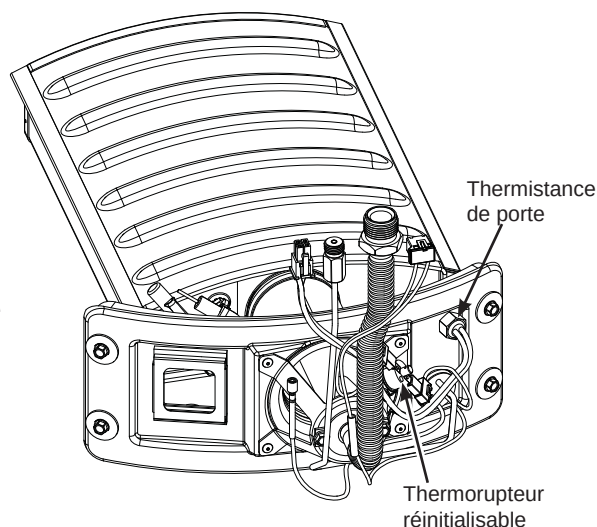
Une fois l'an, inspectez visuellement la veilleuse, puis le brûleur principal pendant qu'il fonctionne. Par la vitre d'observation, assurez-vous que les deux flammes sont bleues et qu'elles présentent un patron semblable à l'illustrations ci-dessous. Si vous observez une couleur ou un patron différents, ou une accumulation de suie sur le brûleur, mettez le chauffe-eau en arrêt et appelez un technicien agréé.

ATTENTION La veilleuse et le brûleur principal sont dans une enceinte scellée. Seul un technicien agréé peut ouvrir cette enceinte. Reportez-vous à l'avertissement de la page 4 qui concerne le brûleur scellé.

Brûleur à faible émission de NOx



Brûleur à très faible émission de NOx



La surface du brûleur à très faible émission de NOx aura initialement une courte flamme bleue, qui réchauffera le brûleur et modifiera sa surface rayonnante orange vif (après environ 30 minutes de fonctionnement). Si une flamme de grande taille ou de couleur différente est observée, éteignez le chauffe-eau et appelez un technicien qualifié.

Systèmes d'eau et de gaz

Une fois l'an, inspectez visuellement les tuyaux d'eau et leurs raccords, en réparant toute fuite et tout raccord endommagé.

Si vous sentez du gaz, reportez-vous à la section Allumage et mise en arrêt de la page 7.

Vérifier le système de ventilation du chauffe-eau :

1. Inspectez visuellement le chapeau d'évent et les tuyaux de ventilation pour vous assurer qu'ils sont fixés solidement.

2. Vérifiez visuellement s'il y a présence de suie ou d'une détérioration du système de ventilation. Si vous observez de la corrosion ou de la suie, appelez votre fournisseur de gaz pour aborder le problème et remplacer le système de ventilation avant de remettre le chauffe-eau en marche.

Instructions d'installation

RÉGLEMENTATION LOCALE RELATIVE À L'INSTALLATION

Réglementation locale relative à l'installation

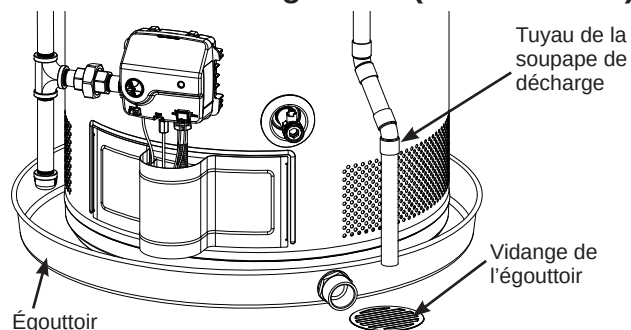
Ce chauffe-eau doit être installé en conformité avec les codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, avec le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, ou le Code d'installation du gaz naturel et du propane, CSA B149.1. Ce chauffe-eau n'est pas prévu pour une installation dans une maison mobile.

EMPLACEMENT

Le chauffe-eau doit être installé à l'intérieur, dans un endroit sec et de niveau où le réservoir et les tuyaux d'eau sont protégés contre le gel. Si nécessaire, vous pouvez utiliser des cales en dessous de la base de l'appareil pour le mettre de niveau.

Tous les chauffe-eau peuvent subir des fuites en raison des propriétés corrosives de l'eau au cours du temps. Nous suggérons une installation au rez-de-chaussée ou au sous-sol afin de prévenir les dommages causés par les fuites. Inspectez et entretenez le chauffe-eau selon les instructions de ce manuel afin de réduire la probabilité de fuites et, si nécessaire, installez un égouttoir vidangé vers un drain approprié.

Installation d'un égouttoir (si nécessaire)



REMARQUE : L'égouttoir DOIT être conforme aux codes locaux. Des trousses d'égouttoir sont disponibles au magasin où vous avez acheté le chauffe-eau, ou sur GEApplianceparts.com. Le diamètre extérieur de l'égouttoir (D.E.) doit excéder le diamètre de la base du chauffe-eau d'un minimum de 3 po (7,62 cm).

EMPLACEMENT (suite)

L'installation doit procurer suffisamment d'espace pour la circulation de l'air nécessaire à la combustion et la ventilation, et se trouver aussi près que possible d'un conduit d'évacuation du gaz ou d'une cheminée. Évitez les endroits qui exposent le chauffe-eau à des liquides ou des vapeurs inflammables ou à une atmosphère corrosive.

Le chauffe-eau peut être installé sur un plancher combustible, mais non directement sur un tapis. Si le chauffe-eau doit être installé sur un plancher recouvert de tapis, installez un panneau de bois ou de métal comme barrière entre le chauffe-eau et le tapis; le panneau doit excéder le chauffe-eau de 5 po (12,7 cm) dans toutes les directions.

Pour réduire la perte de chaleur, le chauffe-eau devrait se situer près des zones de plus grande consommation. Des tuyaux d'eau isolés contribuent aussi à maintenir des températures optimales entre le chauffe-eau et les robinets.

L'installation doit procurer un accès suffisant dans le haut, le devant et les côtés du chauffe-eau pour le service. Le déplacement du chauffe-eau pour raison de service n'est pas couvert par la garantie.

Si l'installation exige des sangles de renforcement contre les secousses sismiques, un dégagement minimal autour des côtés du chauffe-eau est acceptable. Dans ce cas, il faut allouer un dégagement supplémentaire du côté opposé de l'appareil pour l'accès de service. Reportez-vous à la section Installations dans l'État de Californie de la page 4.

Dégagements minimaux depuis une CONSTRUCTION COMBUSTIBLE				
EMPLACEMENT	COMMANDE FRONTALE	CÔTÉS	ARRIÈRE	COUVERCLE DU HAUT
ALCÔVE	3"	0"	0"	12"
PLACARD	3"	1"	0"	12"

Dégagements minimaux pour L'INSTALLATION ET L'ACCÈS DE SERVICE						
EMPLACEMENT	COMMANDE FRONTALE	CÔTÉS	ARRIÈRE	COUVERCLE DU HAUT	ENTRÉES D'AIR DE COMBUSTION	SOUPAPE DE DÉCHARGE
ALCÔVE	24"	0"	0"	24"	1"	1.5"
PLACARD	24"	1"	0"	24"	1"	1.5"

Reportez-vous à la plaque signalétique à côté de la commande-thermostat du gaz sur le devant du chauffe-eau pour les détails.

Instructions d'installation

ADMISSION D'AIR ET VENTILATION

Une admission d'air et une ventilation appropriées sont essentielles à un fonctionnement sûr et efficace du chauffe-eau à gaz domestique. L'admission d'air et la ventilation doivent satisfaire les codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 ou le Code d'installation du gaz naturel et du propane, CSA B149.1.

Admission d'air

Si le chauffe-eau est installé dans une pièce ouverte d'un bâtiment construit d'une façon classique, la quantité d'air est généralement suffisante pour garantir une combustion et une ventilation appropriées. Mais si le chauffe-eau est installé dans un espace clos ou une maison hautement isolée, des mesures supplémentaires doivent être prises pour fournir l'air de combustion et de ventilation. Un espace clos offre moins de 50 pi³ d'air par 1000 Btu/h (unité de puissance calorifique) pour le chauffe-eau dans cet espace. La quantité de Btu/h exigée pour chaque appareil est affichée sur sa plaque signalétique.

Sans une alimentation adéquate en air frais, la veilleuse du chauffe-eau ne fonctionnera pas correctement et des quantités excessives de monoxyde de carbone peuvent être produites.

Air fourni uniquement depuis l'intérieur du bâtiment : l'air doit être fourni par deux ouvertures permanentes de taille égale situées à moins de 12" du sol et à 12" du plafond pour les espaces confinés. La surface libre de chaque ouverture doit être d'au moins 1 po² pour chaque 1 000 Btu/h de la capacité d'entrée totale de tous les appareils situés dans l'espace, mais pas moins de 100 po².

Air fourni uniquement depuis l'extérieur : l'air fourni par deux ouvertures (comme spécifié ci-dessus) doit avoir une ouverture de zone libre minimale comme indiqué ci-dessous pour la puissance d'entrée totale de tous les appareils installés dans l'espace :

Conduits verticaux ou direct à l'extérieur : 1 po² pour chaque 4000 Btu/h.

Conduits horizontaux : 1 po² pour chaque 2000 Btu/h.

L'air fourni à partir d'une ouverture à conduit unique doit fournir une ouverture libre de 1 po² pour tout 3000 Btu/h.

L'ouverture minimale du conduit rectangulaire ne doit pas être inférieure à 3".

Si les ouvertures des conduits qui fournissent l'air de combustion et de ventilation doivent être recouvertes d'un écran de protection, la surface libre nette (ouverture dans le matériau) du matériau recouvert doit être utilisée pour déterminer la taille de l'ouverture. L'écran de protection pour les ouvertures NE DOIT PAS être plus petit qu'une ouverture en maille de ¼ po pour éviter le colmatage.

NE PAS bloquer ou obstruer les ouvertures d'entrée d'air de combustion situées autour du périmètre du chauffe-eau.

Sans une alimentation adéquate en air pur, la veilleuse du chauffe-eau ne fonctionnera pas correctement et des quantités excessives de monoxyde de carbone pourraient être produites.

Atmosphère corrosive

Une atmosphère corrosive est générée lorsque des composés présents dans les aérosols, les produits de nettoyage tels que les javellisants et les détergents, ou d'autres produits chimiques sont diffusés dans l'air et introduits dans l'admission d'air du chauffe-eau ou d'autres appareils à gaz. Lorsque ces composés passent dans la flamme du gaz, ils se transforment en éléments corrosifs qui abrègent la durée de vie du chauffe-eau. Les dommages causés par une atmosphère corrosive ne sont pas couverts par la garantie.

ADMISSION D'AIR ET VENTILATION (suite)

Ventilation

Lorsqu'un appareil de catégorie I existant est retiré ou remplacé, le système de ventilation d'origine peut ne plus être dimensionné pour ventiler correctement les appareils connectés. Les événements doivent être dimensionnés de manière adéquate selon les codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, le code national des gaz combustibles pour empêcher la formation de condensat, les fuites et le déversement de gaz de combustion.

Le système de ventilation de ce chauffe-eau doit être correctement installé par un technicien qualifié et exempt de toute obstruction. L'événement ne doit pas être partagé par un appareil à évacuation électrique, et un registre ne doit pas être utilisé n'importe où dans le système.

Le chauffe-eau ne doit pas être raccordé à un conduit de cheminée desservant un appareil distinct conçu pour brûler un combustible solide.

La nouvelle hotte de ventilation (fournie avec le chauffe-eau) doit être fixée à la ventilation à gaz ou à la cheminée par des tuyaux de ventilation. Le diamètre des tuyaux de ventilation doit correspondre à celui de la hotte de ventilation ou être plus grand.

Un tuyau d'événement métallique à double paroi ou à paroi simple homologué UL doit être utilisé. Suivez les instructions du fabricant du tuyau d'événement pour le dégagement aux matériaux combustibles. Le dégagement pour le tuyau de ventilation à simple paroi ne doit jamais être inférieur à 6".

Au moins 12 po de tuyau d'évacuation vertical est recommandé à partir de la hotte d'évacuation. Les tuyaux horizontaux doivent maintenir une pente verticale d'au moins 1/4" par pied, et la terminaison doit être verticale. Les joints de ventilation doivent être fixés par une méthode approuvée, telle que des vis à tôle.

Une fois que le brûleur principal du chauffe-eau a fonctionné pendant 5 minutes, la hotte de ventilation peut être testée pour détecter tout déversement en tenant une allumette allumée ou une bougie près de l'ouverture de décharge de la hotte de ventilation. La fumée ou la flamme doit être tirée vers l'ouverture.

EXPANSION THERMIQUE

Si la conduite d'admission d'eau du domicile est dotée d'un clapet antiretour, celui-ci empêchera l'eau de refouler dans l'alimentation en eau de la municipalité, créant ainsi un système d'eau fermé dans la maison. Lorsqu'elle est chauffée, l'eau prend de l'expansion et augmente la pression à l'intérieur du système fermé du chauffe-eau. Cette augmentation de pression rapide causée par l'expansion thermique peut activer la soupape de décharge du chauffe-eau (évacuant de l'eau) pendant les cycles de chauffage et potentiellement causer l'usure prématurée de la soupape ou du chauffe-eau. Pour contrôler l'expansion thermique, installez un réservoir à dilatation thermique sur la conduite d'eau froide entre le chauffe-eau et le clapet antirefoulement, comme illustré sur la figure de la page 16. Contactez votre installateur, votre fournisseur d'eau ou votre plombier pour des renseignements supplémentaires.

Instructions d'installation

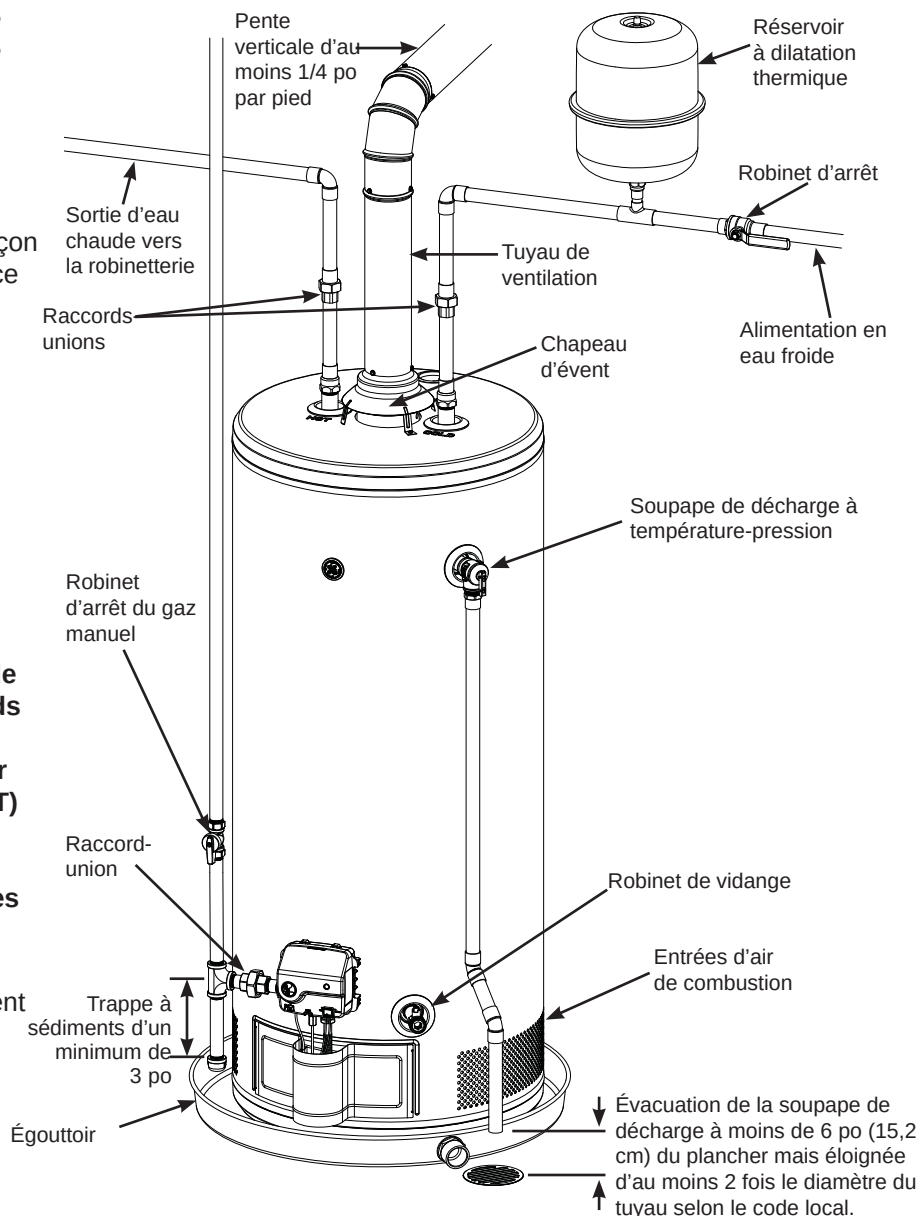
ALIMENTATION EN EAU ET VIDANGE

Reportez-vous à l'illustration ci-dessous pour l'installation recommandée. Les raccords de l'eau chaude (HOT) et de l'eau froide (COLD) sont de type 3/4 po à filetage NPT (National Pipe Thread) et sont clairement identifiés sur tous les modèles. Pour raccorder les orifices d'entrée et de sortie, utilisez des raccords femelles de type 3/4 po NPT avec un scellant qui est sûr pour l'eau potable. L'installation de raccords-unions est recommandée sur les raccordements de l'eau chaude (HOT) et de l'eau froide (COLD) afin que le chauffe-eau soit facilement débranché lors des interventions de service. La tuyauterie doit être disposée de façon à permettre l'inspection et le service de la tige d'anode.

REMARQUE: Installez un robinet d'arrêt sur la conduite d'eau froide près du chauffe-eau. La réparation éventuelle et l'entretien du chauffe-eau en seront facilités.

IMPORTANT : N'appliquez pas de chaleur sur les raccords de l'eau chaude (HOT) ou froide (COLD). Si des raccords soudés à l'étain sont utilisés, soudez la tuyauterie à l'adaptateur avant de fixer l'adaptateur sur les raccords d'eau froide (COLD) du chauffe-eau. Toute chaleur appliquée sur des raccords d'eau chaude (HOT) ou d'eau froide (COLD) causera des dommages permanents à la doublure interne en plastique des orifices.

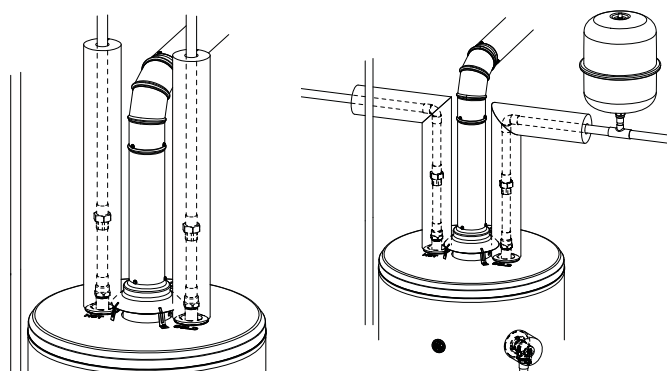
Installez une soupape antivide et/ou un dispositif antisiphonnement lorsque le code local l'exige.



Tuyauterie verticale typique Tuyauterie horizontale typique

ISOLANT POUR TUYAUX D'EAU CHAUDE ET D'EAU FROIDE (si fournis avec le produit)

Pour améliorer l'efficacité énergétique, certains chauffe-eau sont livrés avec deux sections d'isolant de 24 po (61 cm) pour tuyaux. Installez l'isolant d'après l'illustration à droite qui répond le mieux à vos besoins.



Instructions d'installation

SOUPAPE DE DÉCHARGE À TEMPÉRATURE-PRESSION

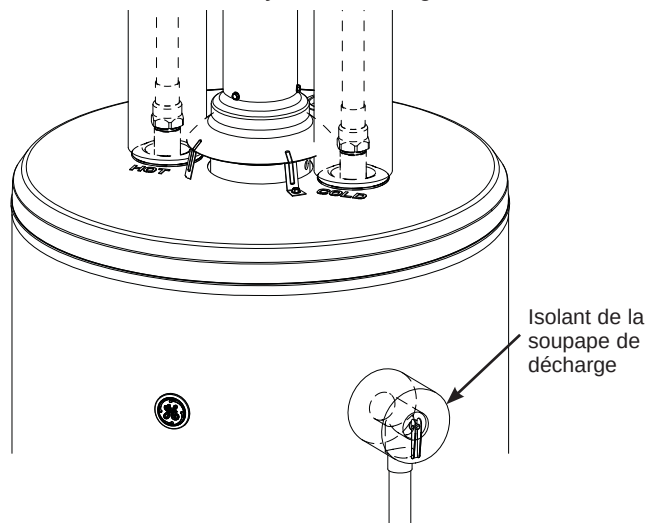
⚠ AVERTISSEMENT Risque de dommage au produit – La pression nominale de la soupape de décharge ne doit pas excéder 150 PSI (1,03 MPa), c.-à-d. la pression de service maximale du chauffe-eau inscrite sur la plaque signalétique.

Une nouvelle soupape de décharge à température-pression (T&P) — conforme à la norme Relief Valves and Automatic Gas Shut-Off Devices for Hot Water Supply Systems, ANSI Z21.22/CSA 4.4 — est fournie et doit être installée en permanence sur l'orifice fournie et identifiée à cette fin sur le chauffe-eau. Aucun robinet ou soupape de quelque type que ce soit ne doit être installé(e) entre la soupape de décharge et le réservoir. Ce sont les codes locaux qui déterminent l'installation des soupapes de décharge.

La valeur nominale en Btu/h de la soupape de décharge à température-pression ne doit pas être inférieure à la valeur en Btu/h à l'entrée (input rating) du chauffe-eau qui figure sur la plaque signalétique située sur le devant du chauffe-eau (1 watt = 3412 Btu/h).

Raccordez la sortie de la soupape de décharge à un drain ouvert de façon que l'eau de décharge ne puisse pas entrer en contact avec des pièces électriques sous tension ou des personnes, et pour prévenir tout dommage par l'eau.

La tuyauterie utilisée doit être d'un type approuvé pour la distribution d'eau chaude. Le diamètre du tuyau de décharge ne doit pas être inférieur à celui de l'orifice de sortie de la soupape; le tuyau doit avoir une pente descendante et permettre une évacuation complète (par gravité) de la soupape et du tuyau de décharge. L'extrémité du tuyau de décharge ne doit pas être filetée ou dissimulée, et elle doit être protégée du gel. Aucun dispositif tel que robinet, soupape, manchon réduit ou raccord réducteur ne doit être installé sur le tuyau de décharge.



(L'aspect du modèle peut varier)

⚠ ATTENTION

Pour réduire le risque de pression et de température excessives dans le chauffe-eau, installez un équipement de protection requis par les codes locaux contre ce risque, et rien de moins qu'une soupape de décharge à température-pression certifiée par un laboratoire d'essai reconnu à l'échelle nationale et qui effectue une inspection régulière de la production des équipements ou des matériaux répertoriés, comme répondants aux exigences de la norme ANSI Z21.22 /CSA 4.4 relative aux dispositifs de coupure de gaz automatique et aux soupapes de décharge pour les systèmes d'alimentation en eau chaude. Cette soupape doit comporter une inscription signalant que la pression de début d'ouverture maximale ne doit pas excéder la pression de service maximale inscrite du chauffe-eau. Installez la soupape dans un orifice fourni et identifié à cette fin sur le chauffe-eau; vous devez diriger la décharge de la soupape par l'orientation de celle-ci ou par un tuyau dont l'extrémité se trouvera à moins de 6 pouces (15,2 cm) au-dessus (ou n'importe quelle distance au-dessous) du plancher structural et ce, sans contact avec une quelconque pièce électrique sous tension. En aucun cas, l'orifice de décharge ne doit être obstrué ou réduit en diamètre.

POUR REMPLIR LE CHAUFFE-EAU

⚠ AVERTISSEMENT Risque de dommage au produit – Le réservoir doit être rempli à capacité avant de mettre le chauffe-eau en marche. La garantie du chauffe-eau ne couvre pas les dommages ou défauts résultant d'un fonctionnement avec un réservoir totalement ou partiellement vide.

1. Assurez-vous que le robinet de vidange est complètement fermé.
2. Ouvrez le robinet d'arrêt de la conduite d'eau froide.
3. Ouvrez les robinets d'eau chaude lentement pour permettre à l'air de s'évacuer du chauffe-eau et de la tuyauterie.
4. Vous saurez que le chauffe-eau est plein lorsque l'écoulement d'eau des robinets d'eau chaude deviendra régulier.
5. Vérifiez l'absence de fuites aux raccords et aux tuyaux.

De la condensation peut se former sur le réservoir et les raccords lors du premier remplissage du chauffe-eau. Pendant l'utilisation, la condensation peut être causée par une consommation d'eau importante et une température d'eau d'admission très froide.

Cette condition n'est pas inhabituelle et disparaîtra une fois l'eau chauffée. Si la condensation persiste, vérifiez si les raccords présentent des fuites et réparez-les si c'est le cas.

Instructions d'installation

ALIMENTATION EN GAZ

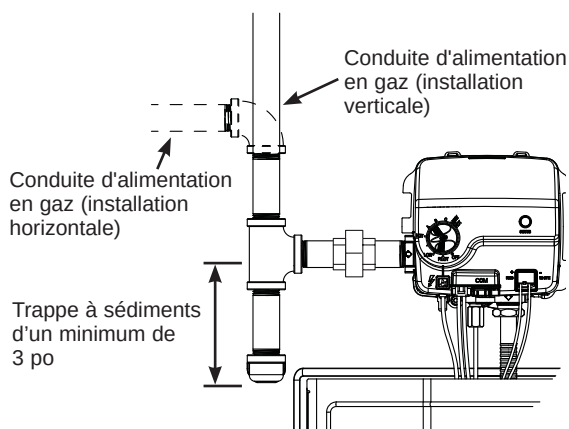
⚠ AVERTISSEMENT Raccordez ce chauffe-eau uniquement au type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Toute tentative d'adapter le chauffe-eau à un autre type de gaz peut engendrer des conditions de fonctionnement dangereuses.

La conduite d'alimentation en gaz doit être composée de matériaux approuvés pour le gaz tels que l'acier, et ses dimensions doivent être compatibles avec le chauffe-eau. Installez un raccord pour appareils à gaz ou un raccord à joint rodé certifiés ANSI sur la conduite de gaz près du chauffe-eau.

Tout raccord flexible sur la conduite de gaz doit mesurer 36 po ou moins. La pâte à joint doit être appliquée avec parcimonie sur le filetage mâle seulement, et elle doit résister au gaz de pétrole liquéfié (GPL).

Le National Fuel Gas Code (NFGC) exige que soit installé un robinet d'arrêt du gaz manuel.

Une trappe à sédiments doit être installée en aval du robinet d'arrêt, aussi près que possible du chauffe-eau. Voyez l'illustration ci-dessous.



Raccordez la conduite à l'entrée de la commande-thermostat du gaz avec un serrage maximal de 40 pi-lb.

La pression du gaz à l'entrée de la commande-thermostat du gaz ne doit pas excéder 14 po C.E. pour le gaz naturel ou le GPL. La plaque signalétique indique les pressions minimale et maximale du gaz à l'entrée du chauffe-eau. Si la pression du gaz ne se trouve pas dans les limites admissibles, contactez votre fournisseur de gaz.

Test de mise en pression

- Une pression de test du gaz excédant 14 po C.E. (1/2 PSI ou 3,5 kPa) exige le débranchement du chauffe-eau et du robinet d'arrêt du gaz de la conduite d'alimentation en gaz.
- Une pression de test du gaz excédant 14 po C.E. (1/2 PSI ou 3,5 kPa) ou moins exige d'isoler le chauffe-eau de la conduite d'alimentation en gaz en fermant le robinet d'arrêt du gaz.

ALIMENTATION EN GAZ (suite)

Haute altitude

⚠ AVERTISSEMENT N'installez pas le chauffe-eau au-delà de l'altitude indiquée sur la plaque signalétique. Si le chauffe-eau est installé à un endroit plus élevé que l'altitude certifiée, il peut produire des quantités excessives de monoxyde de carbone et occasionner des blessures graves ou fatales.

Le chauffe-eau est certifié pour fonctionner à haute altitude. Veuillez lire la plaque signalétique sur le chauffe-eau pour connaître l'altitude maximale admissible.

COUVERTURES ISOLANTES

Ce chauffe-eau est conçu pour favoriser l'efficacité énergétique.

Une couverture isolante n'est PAS RECOMMANDÉE, sauf si elle est prescrite par les codes locaux.

Tout dommage causé par une couverture isolante ou un autre dispositif non approuvé n'est pas couvert par la garantie. L'utilisation de tels dispositifs peuvent réduire la durée de vie du chauffe-eau et constituer un risque pour les personnes et la propriété.

Si une couverture isolante est requise par les codes locaux:

- NE recouvrez PAS et ne déplacez PAS les étiquettes d'avertissement apposées sur le chauffe-eau.
- N'isolez PAS le dessus du chauffe-eau car cela va nuire au bon fonctionnement du chapeau d'évent.
- NE recouvrez PAS la commande-thermostat du gaz, le robinet de gaz, la porte d'accès au brûleur, ni la soupape de décharge à température-pression.
- N'isolez PAS le bas du chauffe-eau et ne recouvrez PAS les entrées de l'air de combustion.
- INSPECTEZ FRÉQUEMMENT la couverture isolante pour vous assurer qu'elle est solidement en position et qu'elle ne restreint pas la circulation d'air vers les entrées d'air de combustion à la base du chauffe-eau.

EAU POTABLE ET CHAUFFAGE DE L'ESPACE

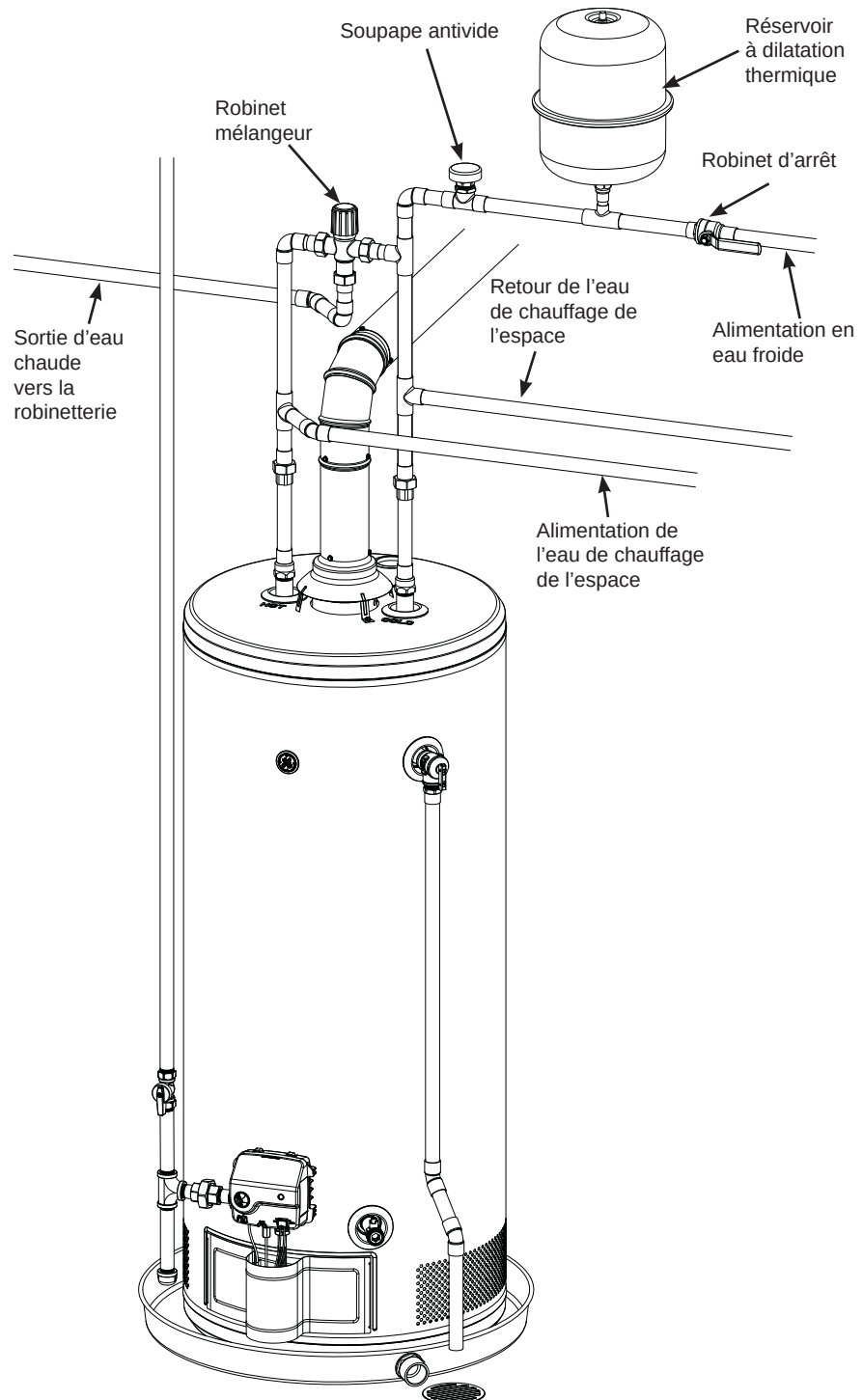
Ce chauffe-eau peut à la fois procurer de l'eau potable et chauffer l'espace, mais il n'est pas conçu pour chauffer l'espace seulement.

Si votre installation combine fourniture d'eau et chauffage de l'espace, les composants des deux systèmes doivent être compatibles avec l'eau potable. **NE connectez PAS** le chauffe-eau à des composants qui ont été précédemment utilisés pour chauffer l'espace seulement car ils peuvent contenir des produits chimiques toxiques. N'introduisez jamais de produits pour traitement de chaudières ou de produits chimiques toxiques dans les tuyaux ou les composants connectés au chauffe-eau car ils contamineront l'alimentation en eau potable.

Si le système de chauffage de l'espace exige une eau dont la température est supérieure à 120°F (49°C), un robinet mélangeur (conforme à la norme ASSE 1017 relative aux robinets mélangeurs thermostatiques pour systèmes de distribution d'eau chaude) doit être installé sur la conduite d'eau chaude potable afin de réduire le risque de brûlure.

L'installation doit satisfaire les codes nationaux et locaux.

REMARQUE: Une distance maximale de 50,0 pi (15,2 m) entre le chauffe-eau et le ventilo-convecteur (longueur développée) est requise par l'État du Massachusetts.



Dépannage

Avant de faire un appel de service... Gagnez du temps et économisez de l'argent! Examinez d'abord le tableau ci-dessous, vous pourriez vous éviter un appel de service.

⚠ ATTENTION Pour votre sécurité, **NE tentez PAS de réparer la commande-thermostat du gaz, les brûleurs, les tuyaux de gaz, les tuyaux de ventilation ni les dispositifs de sécurité. Appelez un technicien agréé pour la réparation ou le remplacement.**

Problème	Causes probables	Correctifs
Fonctionnement et rendement		
Condensation	Le chauffe-eau est rempli pour la première fois	• Cela est normal. La condensation va se résorber une fois l'eau chauffée.
	La combustion génère de l'humidité	• Cela est normal et disparaîtra avec le temps. L'humidité excessive peut éteindre la veilleuse.
	Capacité insuffisante du chauffe-eau	• Utilisez un chauffe-eau dont la capacité répond aux besoins de votre domicile.
Eau chaude absente ou insuffisante	La demande excède la capacité du chauffe-eau	• Laissez le chauffe-eau récupérer après une demande élevée.
	Faible pression du gaz	• Vérifiez l'alimentation en gaz et la pression d'admission.
	Extinction de la veilleuse	• Vérifiez la veilleuse par la vitre d'observation. Si nécessaire, rallumez-la selon les instructions de la section Allumage et mise en arrêt de la page 7.
	Réglage de la température de l'eau trop bas	• Reportez-vous aux sections Commande de la température et Commande-thermostat du gaz des pages 8 et 9.
	Robinet d'eau chaude ouvert ou qui fuit	• Assurez-vous que tous les robinets sont fermés et sans fuites.
	La température de la porte a dépassé la limite supérieure	• Appelez un technicien agréé.
L'eau est trop chaude	Réglage de la température de l'eau trop élevé	• Voyez les sections Commande de la température et Commande-thermostat du gaz des pages 8 et 9.
	Commande-thermostat du gaz défectueuse	• Appelez un technicien agréé pour remplacer la commande-thermostat du gaz.
Flamme jaune ou suie	Accumulation de tartre sur le brûleur	• Appelez un technicien agréé pour nettoyer le brûleur.
	Ventilation ou combustion d'air restreinte	• Retirez toute obstruction des tuyaux de ventilation et des entrées d'air de combustion. Voyez l'illustration de la page 16.
	Ventilation ou combustion d'air restreinte	• Une admission d'air et une ventilation appropriées sont essentielles à un fonctionnement sûr et efficace de ce chauffe-eau. Voyez la section Admission d'air et ventilation de la page 15.
Le brûleur de la veilleuse ne s'allume pas	Air emprisonné dans la conduite de gaz	• Appelez un technicien agréé pour nettoyer la conduite de gaz.
	Brûleur de la veilleuse obstrué	• Appelez un technicien agréé pour nettoyer ou remplacer le brûleur de la veilleuse.
	Le tube du brûleur de la veilleuse est obstrué ou restreint	• Appelez un technicien agréé pour nettoyer ou remplacer le brûleur de la veilleuse.
	Le bouton de la commande-thermostat du gaz n'est pas enfoncé lors de la tentative d'allumage	• Voyez la section Allumage et mise en arrêt de la page 7.
Le brûleur de la veilleuse ne reste pas allumé une fois le bouton de la commande-thermostat du gaz relâché	La thermopile est débranchée	• Assurez-vous que les connecteurs de la thermopile sont solidement fixés à la commande-thermostat du gaz. Voyez les illustrations des pages 13 et 24.
	Thermopile défectueuse	• Appelez un technicien agréé pour remplacer la thermopile.
	L'aimant de sécurité est défectueux	• Appelez un technicien agréé pour remplacer la commande-thermostat du gaz.
	Le dispositif de coupure de la commande-thermostat du gaz a été activée	• Appelez un technicien agréé pour remplacer la commande-thermostat du gaz.
Le brûleur de la veilleuse ne reste pas allumé mais le brûleur principal ne reste pas allumé	La température de la porte a dépassé la limite supérieure	• Appelez un technicien agréé pour inspecter la thermopile réinitialisable.
	La température de la porte a dépassé la limite supérieure	• Appelez un technicien agréé.
AUTRES PROBLÈMES		
Bruit de gargouillement	Accumulation minérale dans le chauffe-eau	• Vidangez et rincez le chauffe-eau. Voyez la section Réservoir d'eau de la page 11.
La soupape de décharge à température-pression (T&P) fait un bruit sec ou se vidange	Accumulation de pression causée par l'expansion thermique	• Cela doit être corrigé. Appelez un technicien agréé ou un plombier. NE bouchez PAS la soupape de décharge T&P.
De l'eau dégoutte sur la surface du chauffe-eau	Fuite(s) dans les raccords ou les tuyaux d'eau	• Serrez les raccords desserrés. Cela doit être effectué par un technicien agréé ou un plombier.
L'eau chaude a une odeur d'œuf pourri ou de soufre	Certaines alimentations d'eau à teneur élevée en sulfate vont réagir avec la tige d'anode qui se trouve dans tous les chauffe-eau et dont le rôle est de protéger le réservoir contre la corrosion	• On peut réduire ou éliminer l'odeur dans la plupart des chauffe-eau en remplaçant la tige d'anode par un modèle moins réactif. Dans certains cas, il peut être nécessaire de chlorer le chauffe-eau et toutes les conduites d'eau chaude, contactez un professionnel en traitement de l'eau ou un plombier pour les solutions. Allez sur la page GEAppliances.com/waterheater pour des renseignements sur l'achat d'une tige d'anode de rechange. Un réparateur ou un plombier agréés doivent effectuer le remplacement. L'utilisation du chauffe-eau avec une tige d'anode non approuvée par GE Appliances ANNULERA la garantie. • Dans certains cas, augmenter la température jusqu'à 140°F (60°C) peut réduire ce problème d'odeur. Voyez la section Régler la température de l'eau de la page 5 pour les consignes de sécurité. Vous pouvez installer des limiteurs de température pour réduire le risque de brûlure.

BLINKS	COLOR	STATUS LIGHT CODE	
0	—	Control Off/Pilot Out	☀ Normal Operation
1	Yellow	Normal Operation	☀ System Error
2	Red	Thermopile Voltage Low	If the Yellow Status Light is not blinking, relight the Pilot. See Lighting Instructions on the Water Heater. If the Red Status Light is blinking see Troubleshooting section in Use & Care Manual. 
4	Red	Water Over Temperature	
5	Red	Water Temperature Sensor	
7	Red	Gas Control Failure	
8	Red	Wait 10 minutes, Relight	
9	Red	Door Thermistor Failure	
10	Red	High Temperature Shutdown	

Voyant d'état	Condition	Action
OFF (arrêt)	Commande-thermostat du gaz en arrêt	Suivez les instructions sous Allumage et mise en arrêt à la page 7 pour mettre la commande-thermostat du gaz en marche.
	Brûleur de veilleuse non allumé	Suivez les instructions sous Allumage et mise en arrêt à la page 7 pour mettre allumer le brûleur de veilleuse.
	Tension électrique insuffisante	Assurez-vous que les connecteurs de la thermopile sont solidement fixés à la commande-thermostat du gaz. Inspectez les fils de la thermopile et remplacez-les s'ils sont endommagés. Inspectez l'assemblage de la veilleuse.
Constamment allumé	La veilleuse s'est éteinte récemment et la thermopile refroidit. Bouton de la commande-thermostat du gaz récemment tourné à Off (arrêt).	Suivez les instructions sous Allumage et mise en arrêt à la page 7 pour mettre allumer le brûleur de veilleuse.
1 clignotement aux 3 secondes	Normal Bouton de la commande-thermostat du gaz dans la position Pilot et brûleur de veilleuse allumé	Tournez le bouton de la commande-thermostat du gaz au réglage désiré.
2 clignotements aux 3 secondes	Faible tension de la thermopile mais brûleur de veilleuse allumé	Assurez-vous que les connecteurs de la thermopile sont solidement fixés à la commande-thermostat du gaz. Si le problème persiste, appelez un technicien agréé.
4 clignotements aux 3 secondes	Limite de haute température de l'eau atteinte	Appelez un technicien agréé.
5 clignotements aux 3 secondes	Capteur de température de l'eau défectueux	Appelez un technicien agréé.
7 clignotements aux 3 secondes	Commande-thermostat du gaz défectueuse	Appelez un technicien agréé.
8 clignotements aux 3 secondes	Signal de flamme de veilleuse défectueuse	La veilleuse est éteinte. Attendez 10 minutes et tentez de rallumer la veilleuse. Si l'erreur persiste, appelez un technicien agréé.
9 clignotements toutes les 3 secondes	Thermistance de porte défectueuse	Appelez un technicien de service qualifié
10 clignotements toutes les 3 secondes	La chambre a dépassé la température maximale et le système s'est arrêté	Appelez un technicien de service qualifié

Pièces de Rechange

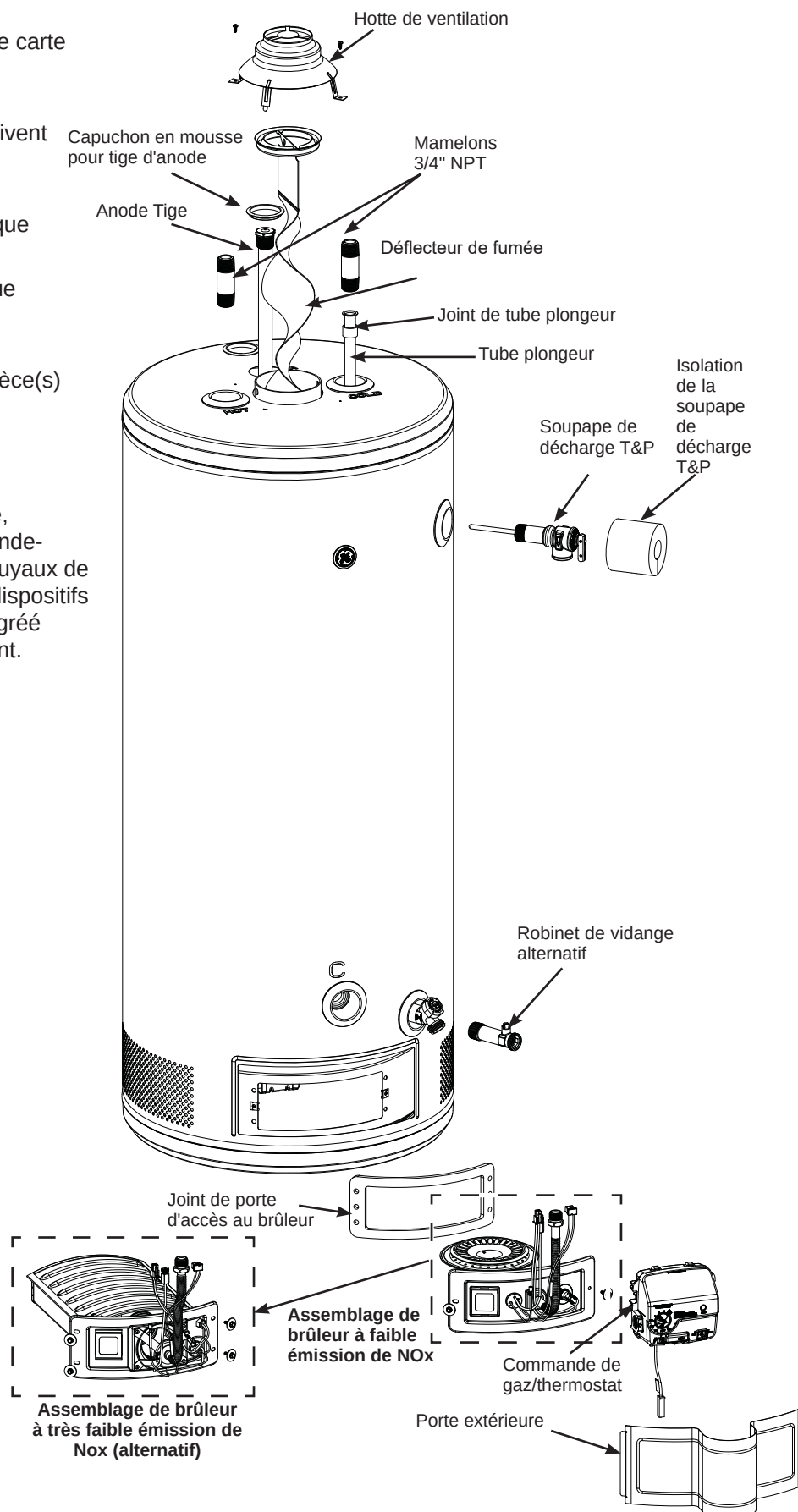
Instructions pour passer une commande de pièces

Pour placer une commande avec une carte Visa/MasterCard or Discover, visitez **GEApplianceparts.com**.

Toutes les commandes de pièces doivent inclure :

1. Le modèle et le numéro de série du chauffe-eau (inscrits sur la plaque signalétique).
2. Le type de gaz (inscrit sur la plaque signalétique).
3. La description (comme indiqué ci-contre) et le numéro de la (des) pièce(s) requise(s).

ATTENTION Pour votre sécurité, NE tentez PAS de réparer la commande-thermostat du gaz, les brûleurs, les tuyaux de gaz, les tuyaux de ventilation ni les dispositifs de sécurité. Appelez un technicien agréé pour la réparation ou le remplacement.



Garantie Limitée du chauffe-eau GE Appliances

Tous les services de garantie sont fournis par nos centres de service d'usine ou par un technicien agréé Customer Care®. Pour planifier l'entretien de votre chauffe-eau GE, appelez GE Water Heaters au 1-800-943-8186. Veuillez avoir votre numéro de série et votre numéro de modèle à portée de main lorsque vous appelez le service. L'entretien de votre appareil peut nécessiter l'utilisation du port de données intégré pour les diagnostics. Cela donne au technicien de service d'usine GE Appliances la possibilité de diagnostiquer rapidement tout problème avec votre appareil et aide GE Appliances à améliorer ses produits en fournissant à GE Appliances des informations sur votre appareil. Si vous ne souhaitez pas que les données de votre appareil soient envoyées à GE Appliances, veuillez aviser votre technicien de ne pas soumettre les données à GE Appliances au moment de la maintenance.

Pour la période d':	Nous remplacerons:
Un An À partir de la date d'achat initiale	<i>Toute pièce du chauffe-eau spécifiée en usine qui tombe en panne en raison d'un défaut de matériaux ou de fabrication. Au cours de cette garantie limitée d'un an, nous fournirons également, gratuitement, toute la main-d'œuvre et les services connexes pour remplacer la pièce défectueuse.</i>
Deuxième année jusqu'à la huitième ou dixième année À partir de la date d'achat initiale	<i>Toute pièce du chauffe-eau défectueuse en raison d'un vice de matière ou de main-d'œuvre. Au cours de cette deuxième année jusqu'à la fin de la période de garantie limitée, les frais de main-d'œuvre et de services associés pour remplacer la pièce défectueuse ne sont pas inclus.</i> *La durée de garantie est basée sur le 6e et le 7e chiffre du numéro de modèle situé sur la plaque signalétique (p.ex.: GE50T08BAM dispose d'une garantie sur pièces de 8 ans).

Ce qui n'est pas compris:

- Les déplacements à votre domicile pour vous expliquer l'utilisation de ce produit.
- Une installation, livraison ou maintenance défectueuse.
- L'expédition et la manutention des pièces de rechange et les frais de retrait des pièces ou réservoirs défectueux après la première garantie limitée d'un an ne sont PAS couverts.
- Une panne du produit par abus d'utilisation, par mauvaise utilisation, par modification, ou s'il a été utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été fabriqué.
- L'utilisation de ce produit avec une eau microbiologiquement insalubre ou de qualité inconnue sans désinfection adéquate en amont ou en aval du système.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement du disjoncteur du domicile.
- Tout dommage causé par accident, par la foudre, par un incendie, par inondation ou par une catastrophe naturelle.
- Les dommages directs et indirects, causés par des défaillances possibles de l'appareil, de son installation ou de sa réparation.
- Tout produit auquel il n'est pas possible d'accéder pour effectuer les réparations nécessaires. Les installations dans un grenier nécessitent un plancher approprié et un accès par des escaliers.
- Si le produit ou un autre appareil déménagé doit être déplacé pour procéder aux réparations.
- Si le produit est retiré de son emplacement original.
- Les dommages, les dysfonctionnements ou les pannes causés par l'utilisation d'un service de réparation non approuvé par GE Appliances.
- Les dommages, les dysfonctionnements ou les pannes causés par l'utilisation de pièces ou de composants non autorisés.
- Consommation et remplacement de la tige d'anode.
- Les dommages, les dysfonctionnements ou les pannes causés par l'utilisation du chauffe-eau à thermopompe sans tige d'anode.
- Les dommages, les dysfonctionnements ou les pannes causés par l'utilisation de la thermopompe avec un réservoir vide ou partiellement vide.
- Les dommages, les dysfonctionnements ou les pannes causés par des pressions dans le réservoir supérieures à celles indiquées sur la plaque signalétique.
- Les dommages, les dysfonctionnements ou les pannes causés par l'utilisation du chauffe-eau à thermopompe avec des tensions dépassant les tensions inscrites sur la plaque signalétique.
- Une défaillance du chauffe-eau en raison de l'utilisation de l'appareil dans une atmosphère corrosive.
- Si ce chauffe-eau sert à un usage autre que résidentiel et familial, la garantie ne couvrira pas la main-d'œuvre et elle sera réduite à 1 an à partir de la date d'achat pour les pièces.

EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES – Votre seul et unique recours est la réparation du produit selon les dispositions de cette Garantie limitée. Toutes les garanties implicites, incluant les garanties de commercialité et d'adéquation à un usage spécifique, sont limitées à une année ou à la période la plus courte autorisée par la législation.

Cette garantie limitée est étendue à l'acheteur d'origine et à tout propriétaire suivant pour les produits achetés pour un usage domestique aux États-Unis. Si le produit est situé dans une zone où le service par un réparateur agréé GE Appliances n'est pas disponible, vous pouvez être responsable des frais de déplacement ou vous devrez peut-être apporter le produit à un centre de service GE Appliances agréé pour réparation. En Alaska, la garantie limitée exclut les frais d'expédition ou les appels de service à votre domicile.

Certains États ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction des dommages directs ou indirects. La présente garantie limitée vous donne des droits juridiques particuliers, mais vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour connaître vos droits, appelez le bureau de la protection du consommateur de votre localité, de votre État ou de votre province ou le procureur général de votre État.

En cas de produit acheté en dehors des États-Unis, contacter le lieu d'achat pour des renseignements de réparation et de garantie.

Garant pour les produits achetés aux États-Unis:
GE Appliances, a Haier company
Louisville, KY 40225

Agrafez votre reçu ici. Une preuve de la date d'achat originale est nécessaire pour obtenir un service sous garantie.

Soutien au consommateur

Enregistrez votre électroménager

Enregistrez votre nouvel électroménager en ligne au moment qui vous convient le mieux! L'enregistrement de votre produit dans les plus brefs délais permet une meilleure communication et un service rapide en vertu de votre garantie, le cas échéant.

- Numérisez le code QR affiché sur la carte d'enregistrement du produit ou sur le produit



REMARQUE : Ceci n'est qu'un exemple représentant un code QR.

- Ou allez sur **GEAppliances.com/register**
 - Ou mettez à la poste la carte d'enregistrement pré-imprimée qui se trouve dans l'emballage.
-

Services au consommateur

Pour toute question ou besoin d'assistance concernant votre nouveau chauffe-eau relativement aux réglages, aux réparations ou à l'entretien périodique :

- Relisez les sections sur les conseils de dépannage ou l'entretien et le nettoyage de ce manuel d'utilisation.
- Contactez votre installateur, votre plombier ou appelez le service et l'assistance GE Appliances au 1-800-943-8186.

REMARQUE : Il se peut que le numéro de téléphone de votre installateur se trouve sur l'étiquette du produit.

Si le problème persiste, contactez le soutien à la clientèle GEA sur GEAppliances.com/waterheater.

Pièces et accessoires

Les personnes ayant les compétences requises pour réparer elles-mêmes leurs appareils peuvent recevoir directement à la maison des pièces ou des accessoires (les cartes VISA, MasterCard et Discover sont acceptées). Commandez en ligne 24 heures par jour en tout temps.

Aux États-Unis, visitez **GEApplianceparts.com**

Communiquez avec nous

Communiquez avec nous

Si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, communiquez avec nous via notre site Web en fournissant tous les détails, y compris votre numéro de téléphone, ou écrivez à :

Aux États-Unis : General Manager, Customer Relations | GE Appliances, Appliance Park | Louisville, KY 40225
GEAppliances.com/contact



CALENTADORES DE AGUA

Residenciales de Gas Atmosférico

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	3
INSTRUCCIONES DE USO	6
Encendido y Apagado	7
Control de Temperatura	8
Sobre el Control de Gas/ Termostato	9
CUIDADO Y LIMPIEZA	10
Válvula de Temperatura y Alivio de Presión	10
Tanque de Agua	11
Varilla del Ánodo	12
Control de Gas/ Termostato	13
Luz del Piloto y del Quemador	13
Sistemas de Agua y Gas	13
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	14
Ubicación	14
Suministro de Aire y Ventilación	15
Suministro de Agua y Drenaje	16
Suministro de Gas	18
Calentamiento de Agua Potable y de Espacio	19
CONSEJOS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS	20
Códigos de Luces de Estado	21
PIEZAS DE REEMPLAZO	24
GARANTÍA LIMITADA	25
SOPORTE AL CONSUMIDOR	26

Escriba los números de modelo y de serie aquí:

Modelo # _____

Serie # _____

Los podrá encontrar en la etiqueta de detalles técnicos en la parte frontal de su calentador de agua.



Modelos de Gas Atmosférico de la Marca GE Appliances

NOx Bajo	NOx Ultra Bajo
GG30S**BXR	GG40T**DXV
GG30T**BXR	GG40S**DXV
GG40S**BXR	GG50T**DXV
GG40T**BXR	GG50S**DXV
GG50S**BXR	
GG50T**BXR	
GP30S**BXR	
GP30T**BXR	
GP40S**BXR	
GP40T**BXR	
GP50T**BXR	

⚠ ADVERTENCIA Si no se sigue exactamente la información de estas instrucciones, se puede producir un incendio o una explosión que cause daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

- No almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato.
- **QUÉ HACER SI HUELE A GAS**
- No trate de encender ningún aparato.
- No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
- Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
- Si no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- La instalación y el servicio deben ser realizados por un instalador calificado, una agencia de servicio o el proveedor de gas.

GRACIAS POR HACER QUE GE APPLIANCES SEA PARTE DE SU HOGAR.

Ya sea que haya crecido usando GE Appliances, o que ésta es su primera vez, nos complace tenerlo en la familia.

Sentimos orgullo por el nivel de arte, innovación y diseño de cada uno de los electrodomésticos de GE Appliances, y creemos que usted también. Entre otras cosas, el registro de su electrodoméstico asegura que podamos entregarle información importante del producto y detalles de la garantía cuando los necesite.

Registre su electrodoméstico GE ahora a través de Internet. Sitios Web y números telefónicos útiles están disponibles en la sección de Soporte para el Consumidor de este Manual del Propietario.

También puede enviar una carta en la tarjeta de inscripción preimpresa que se incluye con el material embalado.



GE APPLIANCES

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.

⚠ ADVERTENCIA

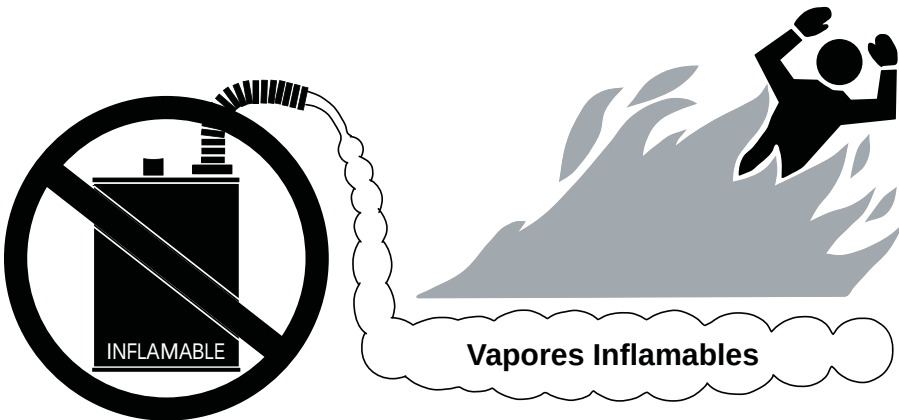
Para su seguridad, siga las instrucciones de este manual a fin de minimizar riesgos de incendio o explosión, descargas eléctricas, o para evitar daños en su propiedad, lesiones personales o la muerte.

Asegúrese de leer y entender el Manual del Propietario en su totalidad antes de intentar instalar o usar este calentador de agua. Es posible que le ahorre tiempo y gastos. Preste especial atención a las Instrucciones de Seguridad. Si no se siguen estas advertencias, se podrán producir lesiones graves o la muerte. En caso de tener problemas para entender las instrucciones de este manual, o si desea realizar alguna pregunta, DETÉNGASE y solicite ayuda a un técnico del servicio calificado o al servicio eléctrico local.

⚠ PELIGRO

A fin de evitar riesgos de incendio, explosión o asfixia con monóxido de carbono, el calentador de agua y su campana de ventilación deberán estar correctamente instalados y ventilados hacia el exterior como se detalla en la sección de Suministro de Aire y Ventilación de este manual, y de acuerdo con los códigos locales, el Código Nacional de Gas Combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1/NFPA 54, o el Código de Instalación de Gas Natural y Propano (Natural Gas and Propane Installation Code), CSA B149.1. No utilice el calentador de agua a menos que sus sistemas de ventilación y suministro de aire se encuentren instalados y en funcionamiento de acuerdo con este manual y los códigos locales y nacionales.

⚠ ADVERTENCIA



INFLAMABLE

Vapores Inflamables

RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN
Podrá ocasionar lesiones graves o la muerte.

⚠ ! No guarde ni use gasolina u otros vapores inflamables y líquidos cerca de este o de otros electrodomésticos. El almacenamiento o uso de gasolina u otros vapores o líquidos inflamables en la cercanía de éste u otro electrodoméstico podrá ocasionar lesiones graves o la muerte.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE



ADVERTENCIA

A FIN DE REDUCIR RIESGOS DE INCENDIO, EXPLOSIÓN, LESIONES O LA MUERTE, siga estas instrucciones:

- EL SERVICIO DE ENSAMBLE DEL QUEMADOR SELLADO deberá ser realizado por un técnico calificado del servicio.
- SI LA PUERTA DE ACCESO AL QUEMADOR SELLADO es retirada, se deberá instalar una nueva JUNTA.
- Los TORNILLOS de montaje se deberán volver a instalar de forma segura.
- No utilice el electrodoméstico si faltan los TORNILLOS.
- No utilice el electrodoméstico si el VISOR DE INSPECCIÓN o el OJAL DE GOMA se encuentran dañados.

⚠ ADVERTENCIA

Apague el suministro de energía del calentador de agua si éste sufrió daños físicos o una inundación.

No utilice el calentador de agua nuevamente hasta que haya sido controlado en su totalidad por personal calificado del servicio técnico.

Precauciones de Seguridad

- A. Apague** el suministro de energía del calentador de agua si éste sufrió un sobrecalentamiento, incendio, inundación o daño físico.
- B. No** encienda el calentador de agua a menos que esté lleno de agua.
- C. No** encienda el calentador de agua si la válvula de cierre del suministro de agua fría está cerrada.

NOTA: Podrán ser emitidos vapores inflamables por Corrientes de aire en áreas circundantes al calentador de agua.

- D.** En caso de existir dificultad para entender o seguir las Instrucciones de Funcionamiento o la sección de Cuidado y Limpieza, se recomienda que una persona calificada o personal del servicio técnico realicen el trabajo.

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de incendio - Se puede producir gas hidrógeno en un sistema de agua caliente abastecido por este calentador de agua, el cual fue usado por un período de tiempo prolongado (generalmente dos semanas o más). ¡EL GAS HIDRÓGENO ES EXTREMADAMENTE INFLAMABLE! Para disipar dicho gas y reducir el riesgo de lesiones, se recomienda que el grifo de agua caliente quede abierto durante varios minutos en el lavabo de la cocina, antes de usar cualquier artefacto eléctrico conectado al sistema de agua caliente. Si hay hidrógeno presente, habrá un sonido atípico tal como aire que escapa a través de la tubería cuando el agua comience a circular. No fume ni encienda una llama cerca del grifo en el momento en que éste se abra.

⚠ PARA INSTALACIONES EN EL ESTADO DE CALIFORNIA

La Ley de California requiere que los calentadores de agua residenciales sean sujetos, apuntalados o amarrados a fin de resistir caídas o desplazamientos horizontales debido a movimientos por terremotos. Para los calentadores de agua residenciales de hasta 52 galones (236.4 L) de capacidad, se podrá acceder a un catálogo con instrucciones genéricas para sujeción en caso de terremoto en: Office of the State Architect (Oficina del Arquitecto Estatal), 400 P Street, Sacramento, CA 95814 o se puede comunicar al 916.324.5315 o solicitar la asistencia de un vendedor de calentadores de agua.

Los códigos locales aplicables siempre determinarán la instalación. Para calentadores de agua residenciales de una capacidad superior a 52 galones (236.4 L) consulte sobre procedimientos de sujeción aceptables en la jurisdicción de construcción local.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL AGUA

La seguridad, la conservación de la energía y la capacidad del agua caliente son factores que se deben considerar al seleccionar la configuración de la temperatura del agua en el calentador de agua. Las temperaturas del agua superiores a 125° F pueden ocasionar quemaduras graves o la muerte por escaldadura. El termostato se ajusta a su posición de temperatura más baja cuando se envía de fábrica por consideraciones de seguridad. Asegúrese de leer y seguir las advertencias detalladas en la etiqueta que aparece a continuación. Esta etiqueta también está ubicada en el calentador de agua, cerca de la parte superior del tanque.

⚠ PELIGRO



Las temperaturas de agua superiores a 125°F pueden provocar quemaduras graves en forma instantánea o la muerte por quemaduras.

La configuración del control electrónico de temperatura normalmente aproxima la temperatura del agua de grifo. Sin embargo, ciertos factores pueden hacer que la temperatura alcance los 160°F a pesar de la configuración del control. Siempre pruebe el agua antes de bañarse o ducharse.

Los niños, los discapacitados y las personas mayores corren un riesgo mayor de sufrir una quemadura.

Consulte el manual de instrucciones antes de configurar la temperatura del calentador de agua.

Pruebe el agua antes de bañarse o ducharse.

Se encuentran disponibles válvulas limitadoras de temperatura; consulte el manual.

Relación de Tiempo/ Temperatura en Quemaduras

Temperatura	Tiempo para Producir una Quemadura Grave
120°F (49°C)	Más de 5 minutos
125°F (52°C)	1-1/2 a 2 minutos
130°F (54°C)	Aproximadamente 30 segundos
135°F (57°C)	Aproximadamente 10 segundos
140°F (60°C)	Menos de 5 segundos
145°F (63°C)	Menos de 3 segundos
150°F (66°C)	Aproximadamente 1-1/2 segundos
155°F (68°C)	Aproximadamente 1 segundo

La tabla es cortesía de Shriners Burn Institute

El cuadro que se muestra a continuación podrá ser usado como guía para determinar la temperatura del agua apropiada para su hogar.

⚠ PELIGRO

Existe la posibilidad de que se produzca una **ESCALDADURA** con agua caliente si el termostato de temperatura del agua está configurado demasiado alto. Los hogares donde haya niños pequeños, personas incapacitadas o mayores podrán requerir una configuración del termostato de 120°F (49°C) o inferior, a fin de evitar el contacto con el agua “CALIENTE”.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Controles de Seguridad

Para mayor seguridad, este calentador de agua se encuentra equipado con un sistema de Resistencia de Encendido para Vapor Inflamable (FVIR, según sus siglas en inglés). De haber vapores inflamables (tales como gasolina) en el suministro de aire del calentador de agua, el sistema FVIR fue diseñado para aislar dichos vapores y apagar el calentador de agua en caso de que los mismos lleguen hasta el encendido del piloto y del quemador.

⚠ ADVERTENCIA Este calentador de agua tiene instalado un termistor en la puerta. No intente deshabilitar o modificar esta función de ninguna manera. Si lo hace, puede provocar un incendio, una explosión o una producción excesiva y anormal de monóxido de carbono.

NO intente encender el calentador de agua en caso de haber vapores inflamables presentes; esto podrá ocasionar incendios o explosiones. Una vez eliminados los vapores inflamables, comuníquese con un técnico calificado del servicio. El reemplazo del calentador de agua debido a un bloqueo por un vapor inflamable no estará cubierto bajo la garantía.

Precauciones de Seguridad

- A. Apague el suministro de gas del calentador de agua si éste sufrió un sobrecalentamiento, incendio, inundación o daño físico. No utilice el calentador de agua nuevamente hasta que haya sido controlado en su totalidad por un técnico calificado del servicio.
- B. Confirme que el calentador de agua esté completamente lleno de agua antes de encender el mismo.
- C. Confirme que la válvula de cierre de suministro de agua fría esté abierta antes de encender el calentador de agua.
- D. Nunca guarde materiales combustibles, tales como productos de papel o tapetes, cerca del calentador de agua.
- E. No guarde ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de éste o de otros electrodomésticos. El almacenamiento o uso de gasolina u otros vapores o líquidos inflamables en la cercanía de éste u otro electrodoméstico podrá ocasionar lesiones graves o la muerte.
- F. Comuníquese con un técnico del servicio o con otra persona calificada en caso de haber alguna dificultad para comprender o seguir las instrucciones que figuran en el Manual de Uso y Cuidado.

PARA SU SEGURIDAD LEER ANTES DEL ENCENDIDO



ADVERTENCIA:

Si no se siguen estas instrucciones de forma exacta, se podrá generar un incendio o explosión ocasionando daños sobre la propiedad, lesiones personales o la pérdida de la vida.

Este electrodoméstico cuenta con un piloto que deberá ser activado a través de un sistema encendido a gas con chispa piezo eléctrica. Al encender el piloto, siga estas instrucciones de forma exacta.

A. ANTES DEL ENCENDIDO, huela todo el contorno del área de gas del electrodoméstico. Asegúrese de oler cerca del piso, ya que cierto tipo de gas es más pesado que el aire y se asentará en el piso.

B. QUÉ HACER SI SE HUELE GAS

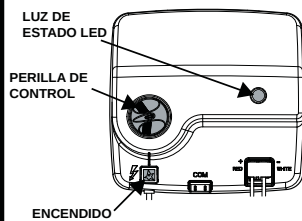
- No intente encender ningún electrodoméstico.
- No toque ningún interruptor eléctrico; no use teléfonos en su edificación.
- De inmediato llame a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.

- Si no se puede comunicar con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.

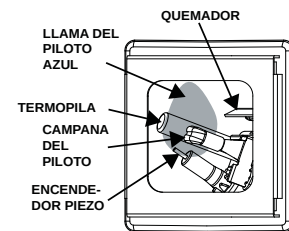
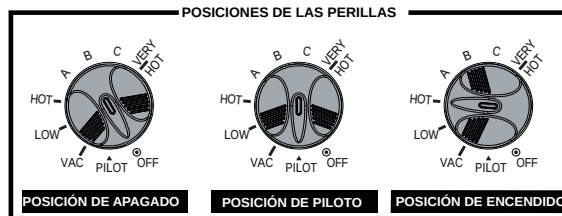
C. Use sólo la mano para presionar o girar la perilla de control del gas. Nunca use herramientas. Si no es posible presionar la perilla o girarla de forma manual, no intente reparar la misma; llame a un técnico calificado del servicio. Cualquier exceso de fuerza o intento de reparación podrá ocasionar un incendio o explosión.

D. No use este electrodoméstico si alguna de sus partes se encuentra debajo del agua. Inmediatamente llame a un técnico calificado del servicio para que inspeccione el electrodoméstico y para reemplazar cualquier parte del sistema de control y cualquier control del gas que haya estado debajo del agua.

INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO



CONTROL DEL GAS



VENTANA DE VIDRIO DE VISTA DE LUZ PILOTO

1. ¡ALTO! Lea todas las advertencias de seguridad de la etiqueta que se encuentra más arriba, antes de intentar encender el piloto.
2. Gire la perilla de control de gas/ temperatura en sentido antihorario – hasta la POSICIÓN DE APAGADO.
3. Espere 10 minutos hasta que se despeje cualquier gas restante del electrodoméstico. Huela si hay gas alrededor del área del electrodoméstico. Si entonces huele gas, ¡DETÉNGASE! Siga las instrucciones del punto “B” en la información de seguridad anterior. Si no huele gas, vaya al paso siguiente.
4. Gire la perilla de control en sentido horario – hasta la POSICIÓN DE PILOTO, presione la perilla y sosténgala en dicha posición. (La válvula del piloto se abre y el gas permite la circulación hacia el quemador del piloto). NOTA: Si la tubería de gas está llena de aire (instalación nueva), tomará más tiempo la purga de aire a través del piloto hasta que este último se encienda.
5. Continúe sosteniendo la perilla presionada, y presione el encendedor piezo de forma continua, aproximadamente una vez por segundo, para encender la llama del piloto. Presione la perilla durante unos 30 segundos o hasta que el indicador de estado comience a parpadear. NOTA: La luz LED deberá parpadear una vez cada 3 segundos mientras sostiene la llama del piloto. Si queda sólida y no comienza a parpadear, repita los pasos 2 a 5. Si la llama del piloto no queda encendida luego de 3 intentos, gire la perilla en sentido horario – hasta la POSICIÓN DE APAGADO, y llame a un técnico calificado del servicio.
6. Libere la perilla y gire la misma en sentido horario - hasta la configuración de temperatura deseada, POSICIÓN DE ENCENDIDO como se muestra en la ilustración anterior. La configuración HOT (Caliente) es aproximadamente a 120°F. El quemador se encenderá si la temperatura del agua es significativamente inferior al punto de configuración de la temperatura, y la luz LED comenzará a parpadear cada 3 segundos a medida que el electrodoméstico caliente el agua.

PARA APAGAR EL SUMINISTRO DE GAS AL ELECTRODOMÉSTICO

1. Gire la perilla de control en sentido antihorario – hasta la POSICIÓN DE APAGADO. La luz de estado dejará de parpadear y el electrodoméstico se apagará completamente.
2. Cierre el suministro de gas al electrodoméstico.

Apagado Durante Períodos Prolongados

Si el calentador de agua no estará en uso durante un período de tiempo prolongado, el gas y el agua del electrodoméstico se deberán apagar y el calentador de agua se deberá drenar, a fin de conservar la energía y evitar una acumulación peligrosa de gas de hidrógeno.

NOTA: Consulte sobre Precauciones en el Uso de Gas de Hidrógeno en la página 4.

El calentador de agua y las tuberías también se deberán drenar en caso de que pudieran estar sujetas a temperaturas de congelamiento. Luego de un período de cierre prolongado, el funcionamiento y los controles del calentador de agua deberán ser controlados por personal calificado del servicio técnico. Confirme que el calentador de agua se llene en su totalidad antes de ponerlo en funcionamiento.

NOTA: Consulte sobre el Tanque de Agua en la página 10.

Control de Temperatura

La temperatura del agua se podrá ajustar girando la perilla del control de gas/ termostato sobre el frente del calentador de agua. Siempre lea y entienda las instrucciones de seguridad que figuran en el Manual de Uso y Cuidado, antes del punto de configuración de temperatura. Tenga en cuenta que el termostato se ajusta a su posición de temperatura más baja cuando se envía de fábrica por consideraciones de seguridad.

NOTA: Consulte la Temperatura del Agua en la Información de Seguridad de la página 5.

Se deberá considerar la conservación de seguridad y energía al seleccionar el punto de configuración de la temperatura del calentador de agua:

- El punto de configuración recomendado para el calentador de agua es de 120°F (49°C), ya que una temperatura del agua superior a 125°F podrá ocasionar lesiones graves o la muerte por escaldaduras.
- Los puntos de configuración inferiores de la temperatura incrementarán el ahorro de energía.
- Los punto de configuración de temperatura más altos incrementarán el rendimiento de limpieza de los lavavajillas y las máquinas de lavado, como también la eliminación de bacterias.

Válvulas Mezcladoras

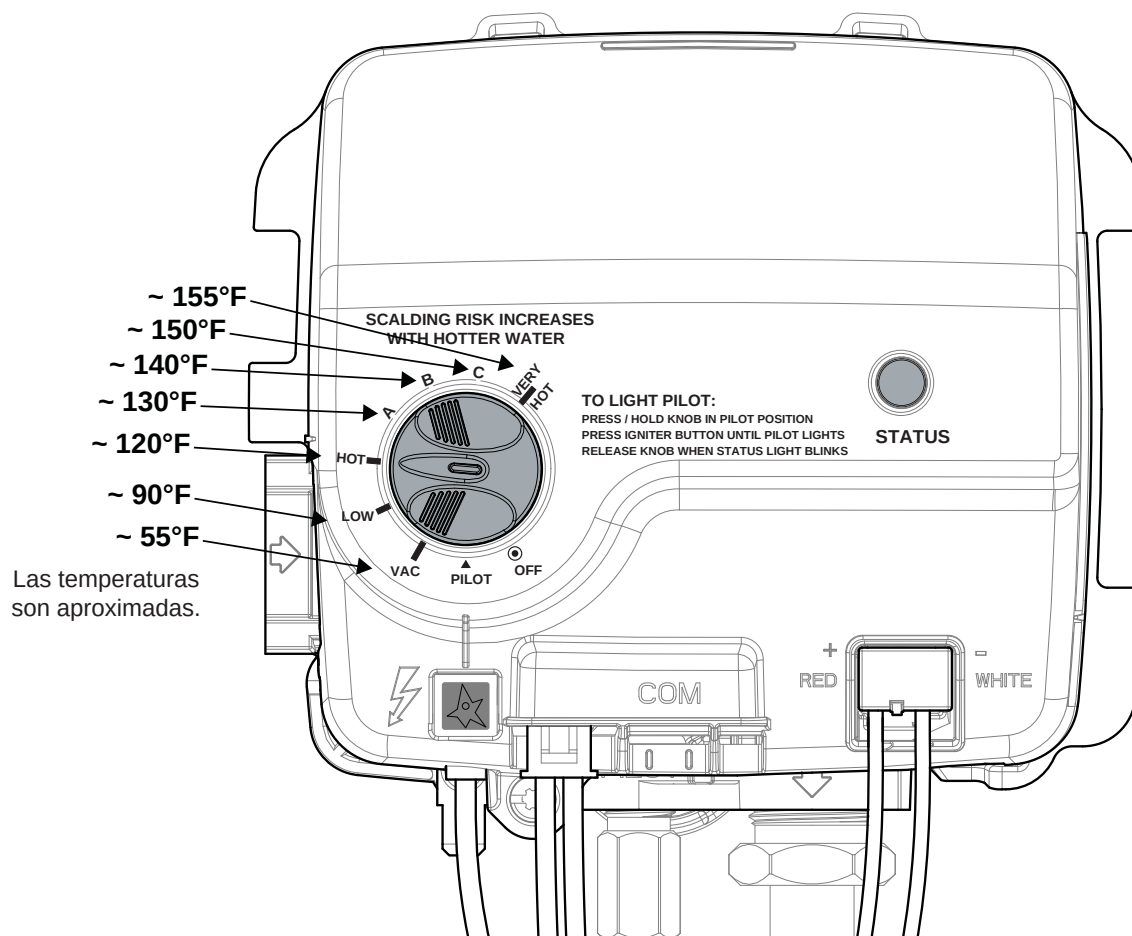
Si la temperatura del calentador de agua se configura por encima de HOT (Caliente) (120°F/49°C), se recomienda el uso de válvulas mezcladoras complementarias para reducir la temperatura del agua en el punto de uso, mezclando agua caliente y fría en tuberías de agua ramificadas. Para más información, comuníquese con un plomero matriculado o con la autoridad de plomería local.

Configuración de Vacaciones

Esta configuración es recomendada cuando estará fuera del hogar por un período de tiempo prolongado y el agua caliente no es necesaria. La configuración de vacaciones reducirá la temperatura del agua a 55°F (13°C) para que se conserve energía.

NOTA: Consulte sobre Precauciones en el Uso de Gas de Hidrógeno en la página 4.

Sobre el Control de Gas/ Termostato



Todas las temperaturas que figuran en el control de gas/ termostato del calentador son aproximadas.

Las temperaturas de agua máximas se producen justo después de que el calentador de agua haya completado un ciclo de calentamiento. A fin de determinar la temperatura del agua en el punto de uso, abra el grifo de agua caliente y coloque un termómetro debajo del flujo de agua.

Si de forma frecuente se realizan usos cortos del agua caliente, esto podrá ocasionar un fenómeno llamado estancamiento, cuando la temperatura del agua en la parte superior del tanque (la más cercana a las tuberías que proveen de agua a la casa) supera la temperatura de la parte inferior del tanque (donde se encuentra ubicado el control del gas/ termostato).

Antes del uso, siempre controle la temperatura del agua con la mano, teniendo presente que el agua más caliente incrementa el riesgo de escaldaduras.

NOTA: Consulte la Temperatura del Agua en la Información de Seguridad de la página 5.

El control de gas/ termostato se encuentra equipado con dos dispositivos de cierre de seguridad:

- Uno fue diseñado para cerrar el gas hacia el quemador del calentador de agua, si el piloto se apaga.

- El otro fue diseñado para apagar el gas hacia el quemador si el calentador de agua supera las temperaturas normales.

Si se activa uno de estos dispositivos de cierre de seguridad, consulte los Consejos para la Solución de Problemas en la página 20.

⚠ ADVERTENCIA

Si el calentador de agua se sobrecaliente o si el suministro de gas no se apaga, cierre la válvula de cierre de gas manual.

Cierre el suministro de gas del calentador de agua si éste sufrió un sobrecalentamiento, incendio, inundación o daño físico. (Consulte sobre el Encendido y Apagado en la página 7). No utilice el calentador de agua nuevamente hasta que haya sido controlado en su totalidad por un técnico calificado del servicio.

No use ni intente reparar el calentador de agua si alguna de sus partes estuvo bajo el agua. Inmediatamente llame a un técnico calificado del servicio para reemplazar la unidad.

Cuidado y limpieza

Superficies Exteriores

Lávese a mano con una tela húmeda usando sólo agua caliente. Séquese con una tela limpia y seca.

Mantenimiento Preventivo

Para acceder a años de servicio confiable, se recomienda aplicar el siguiente programa de mantenimiento anual:

1. Controle la Temperatura y la Válvula de Alivio de Presión
2. Drene y Purgue el Tanque del Calentador de Agua.
3. Inspeccione la Varilla del Ánodo.
4. Inspeccione el Control de Gas/ Termostato.
5. Inspeccione la Luz del Piloto y del Quemador.
6. Inspeccione los Sistemas de Agua y Gas.

NOTA: Se recomienda llamar al servicio técnico para realizar estas tareas.

Válvula de Temperatura y Alivio de Presión

⚠ PELIGRO

Riesgo de Escaldaduras - Antes de utilizar manualmente la válvula de alivio, asegúrese de que nadie esté expuesto al peligro de tener contacto con el agua caliente liberada por la válvula. Es posible que el agua esté lo suficientemente caliente como para crear riesgo de quemaduras. El agua deberá ser liberada a través de un drenaje adecuado, a fin de evitar lesiones o daños sobre la propiedad.

NOTA: Si la válvula de temperatura y alivio de presión del calentador de agua caliente se descarga de forma periódica, esto se podrá deber a la expansión térmica en un sistema de agua cerrado. Para corregir esto, comuníquese con el proveedor de agua o con un técnico calificado del servicio. No enchufe la ficha de la válvula de alivio.

Por lo menos una vez al año, levante y libere la manija de la palanca de la válvula de temperatura y alivio de presión (T&P, según sus siglas en inglés), ubicada del lado derecho del calentador de agua. Purgue varios galones hacia el drenaje abierto inferior, confirmando que los flujos de agua circulan libremente a través de la válvula T&P y por la tubería de descarga.

Tanque de Agua

Drenaje y Purga del Calentador de Agua

Con el paso del tiempo, los minerales contenidos en el suministro de agua comenzarán a acumularse en el tanque del calentador de agua. Drene y purgue el calentador de agua por lo menos una vez al año para limpiar cualquier depósito de minerales del tanque, y asegúrese de que no interfieran con el correcto funcionamiento del calentador de agua. Si el suministro de agua es particularmente duro (con alto contenido de minerales), podrá ser necesario realizar este proceso con mayor frecuencia.

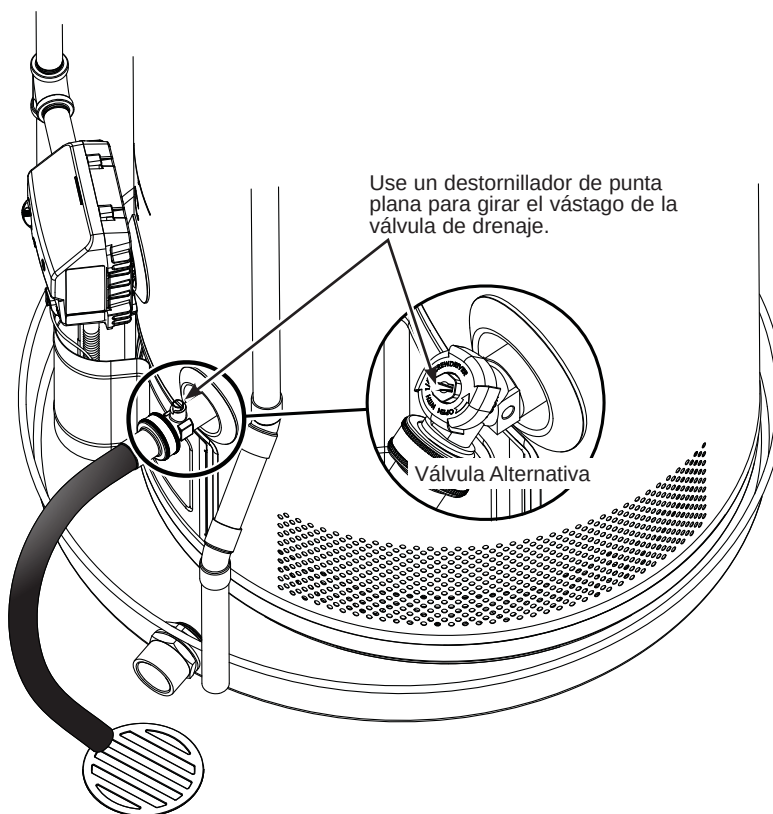
Drenaje del Tanque:

1. Apague el calentador de agua y cierre el suministro de gas a la unidad. (Consulte sobre el Cierre del Gas al Electrodoméstico en la página 7).
2. Adjunte una manguera de jardín a la válvula de drenaje ubicada en la parte inferior de la unidad y dirija dicha manguera hasta el drenaje adecuado.
3. Cierre el suministro de agua fría.
4. Permita el ingreso de aire al tanque abriendo un grifo de agua caliente o levantando la manija de la válvula de alivio.
5. Abra la válvula de drenaje.

Purga del Tanque:

1. Siga los pasos anteriores para drenar el calentador de agua.
2. Una vez que el calentador de agua se encuentre vacío, con la válvula de drenaje abierta y la manguera de jardín adherida a la válvula de drenaje, abra el suministro de agua fría.
3. Deje que corran varios galones a través de la válvula de drenaje y la manguera hasta un drenaje abierto.
4. Cierre el suministro de agua y espere hasta que se drene cualquier agua restante en el tanque.
5. Repita los pasos 3 y 4 hasta que el agua circule de forma limpia.
6. Cierre la válvula de drenaje y llene completamente el tanque antes de abrir el gas y volver a encender la unidad. El tanque está lleno cuando el agua circula de forma continua desde un grifo de agua caliente abierto.

La purga se deberá realizar con el tanque vacío, a fin de promover la eliminación adicional de sedimento.



Mantenimiento y Servicio Técnico de la Varilla del Ánodo

Las varillas del ánodo fueron diseñadas e instaladas para proteger y extender la vida útil de los tanques residenciales de almacenamiento de agua.

La varilla del ánodo se deberá retirar del tanque del calentador de agua e inspeccionar de forma anual, y se deberá reemplazar cuando más de 6" (15.2 cm) de cable del centro queden expuestas en cada extremo de la varilla. ***NOTA:** El agua ablandada de forma artificial hará que la varilla del ánodo se consuma con mayor rapidez.

El suministro de gas y agua fría se deberá cerrar antes de realizar el servicio técnico de la varilla del ánodo.

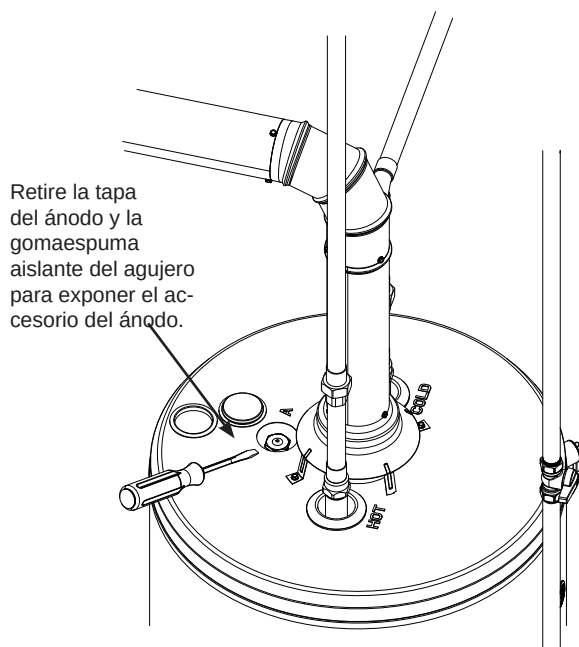
AVISO: No retire la varilla del ánodo del tanque del calentador de agua, excepto para su inspección y/o reemplazo, ya que el funcionamiento sin la varilla del ánodo acortará la vida útil del tanque vitrificado y anulará la cobertura de la garantía.

Algunas áreas poseen condiciones en relación al agua que podrán hacer que se desarrolle un olor en el calentador de agua. Las varillas de reemplazo de aleación especial están disponibles para tratar esta condición.

***NOTA:** No reemplazar la varilla del ánodo una vez consumida anulará la garantía del tanque. La cobertura de la garantía de todos los componentes permanecerá intacta y no estará afectada por este requisito de mantenimiento. La varilla del ánodo de reemplazo y la inspección de consumo no estarán cubiertas por la garantía.

Inspección de la Varilla del Ánodo:

1. Apague el calentador de agua y drene entre 1 y 2 galones de agua del tanque. (Consulte sobre el Drenaje del Tanque en la página 10).
2. Retire la tapa del ánodo y la gomaespuma aislante que está debajo de ésta con un destornillador de punta plana. (Consulte la siguiente ilustración).

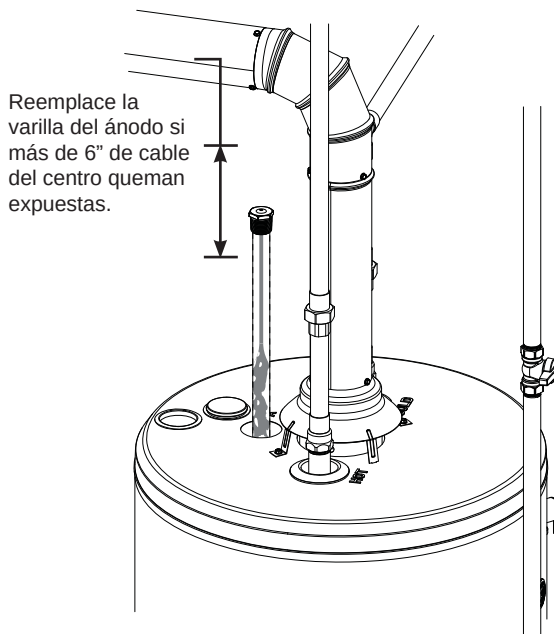


3. Desenrosque la varilla del ánodo con una llave inglesa/ de tubo de 1 1/16" y retire la misma del calentador de agua.

4. Inspeccione la varilla del ánodo. Si quedan expuestas más de 6" del centro del cable, entonces se deberá reemplazar la varilla del ánodo. (Consulte la siguiente ilustración). Si la varilla del ánodo no se consumió completamente, vuelva a insertar el calentador de agua siguiendo los pasos 2 a 6 como figura a continuación.

⚠PRECAUCIÓN

NO toque la campana de ventilación ni la tubería de ventilación ubicada frente a la varilla del ánodo. Éstas están muy calientes y presentan riesgos de quemaduras.



Instalación de la Varilla del Ánodo.

1. Si se requiere el uso de una varilla del ánodo, asegúrese de adquirir una del mismo tipo. Para más información, comuníquese con un técnico calificado del servicio o con GEA Customer Support (Soporte al Cliente de GEA) a través de GEAppliances.com/waterheater.
2. Aplique el compuesto de unión de tuberías o cinta para sellado de roscas de tubería a las roscas de la varilla del ánodo.
3. Inserte la varilla del ánodo en el calentador de agua y ajuste la misma con una llave de torsión de 50 +/- 5 pies por libra de torsión.
4. Cierre la válvula de drenaje, abra el suministro de agua y abra el grifo de agua caliente para retirar cualquier aire atrapado en las tuberías de agua.
5. Realice un control de pérdidas y repare las mismas.
6. Asegúrese de que el calentador de agua esté completamente lleno antes de volver a encenderlo. (Consulte las Instrucciones de Encendido en la página 7).

Inspección del Control de Gas/ Termostato

Una vez al año, inspeccione visualmente que no haya daños sobre la tapa del control de gas/ termostato, la perilla de control de gas y la luz de estado. Controle que no haya conexiones flojas ni tampoco cables pelados.

Si se detecta algún daño sobre cualquiera de estos componentes, llame a un técnico del servicio para reemplazar el control de gas/ termostato.

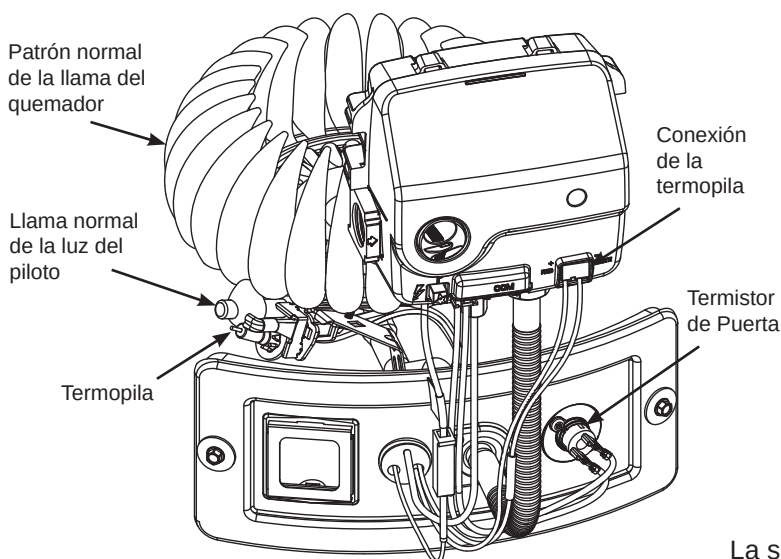
Inspección del Quemador

Una vez al año, inspeccione visualmente la luz del piloto y luego el quemador principal mientras se encuentre en funcionamiento. A través del vidrio de inspección, confirme que ambas llamas sean azules y que exhiban el patrón que figura en la siguiente ilustración. Si se observa un patrón o color de llama diferente o si se acumuló hollín sobre el quemador, apague el calentador de agua y llame a un técnico calificado del servicio.

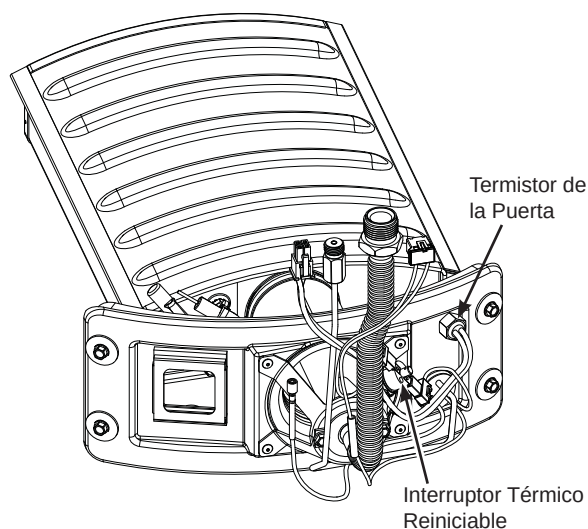
⚠PRECAUCIÓN

La luz del piloto y el quemador principal se encuentran en una cámara sellada. Sólo un técnico calificado del servicio deberá tener acceso a esta cámara. Consulte la Advertencia del Ensamble del Quemador Sellado en la página 4.

Quemador con NOx Bajo



Quemador con NOx Ultra Bajo



La superficie del quemador con NOx Ultra Bajo poseerá inicialmente una llama baja y azul, la cual calentará el quemador y cambiará su superficie radiante a naranja brillante (luego de ~30 minutos de funcionamiento). Si se observa un patrón de llama larga de diferente color de llama, apague el calentador de agua y llame a un técnico calificado del servicio.

Sistemas de Agua y Gas

Una vez al año, inspeccione visualmente las tuberías y conexiones del agua, repare cualquier pérdida o empalmes dañados.

Si huele gas, consulte la sección de Encendido y Apagado en la página 7.

Controle el sistema de ventilación del calentador de agua.

1. Inspeccione visualmente la campana de ventilación y las tuberías de ventilación para asegurarse de que se encuentren adheridas de manera firme.
2. Controle visualmente la presencia de hollín o cualquier deterioro físico sobre el sistema de ventilación. Si se detecta corrosión u hollín, comuníquese con el servicio local de gas para tratar el problema y reemplazar el sistema de ventilación antes de volver a poner en funcionamiento el calentador de agua.

Instrucciones de Instalación

REGULACIONES DE INSTALACIÓN LOCALES

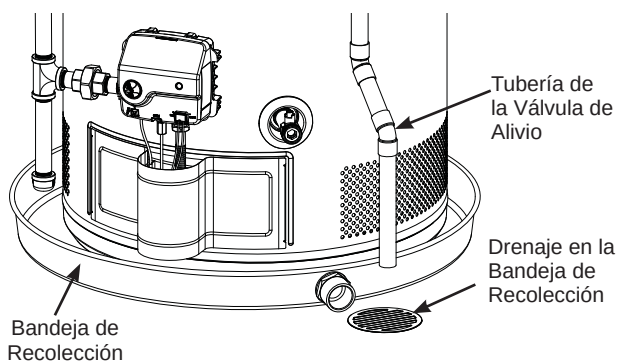
Este electrodoméstico se deberá instalar de acuerdo con los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, con el Código Nacional de Gas Combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1/NFPA 54, o con el Código de Instalación de Gas Natural o Propano (Natural Gas and Propane Installation Code), CSA B149.1. Este electrodoméstico no está preparado para la Instalación en Casa Rodantes (Casa Móviles).

UBICACIÓN

El calentador de agua se deberá instalar en espacios interiores, sobre un área seca y nivelada donde el tanque y las tuberías de agua estén protegidas de temperaturas de congelamiento. De ser necesario, se podrán usar cuñas debajo de la base de la unidad para su nivelación.

Todos los calentadores de agua están sujetos a pérdidas debido a las propiedades corrosivas del agua a lo largo del tiempo. Se sugiere realizar una instalación en la planta baja o sótano, a fin de evitar daños sobre la propiedad en caso de que se produzcan pérdidas. Inspeccione y mantenga el calentador de agua de acuerdo con las indicaciones de este manual, a fin de minimizar el potencial de pérdidas y, si se requiere, instale una bandeja recolectora conectada por tubería a un drenaje adecuado.

Instalación de la Bandeja de Recolección (Si Se Requiere)



NOTA: La bandeja de recolección auxiliar DEBERÁ cumplir con los códigos locales. Los Kits de Bandejas de recolección están disponibles a través de la tienda donde el calentador de agua fue adquirido o de GEAppliances.com. El diámetro Exterior (DO) de la bandeja de recolección deberá ser mínimamente de 3" (7.62 cm) más grande que el diámetro de la base del Calentador de Agua.

UBICACIÓN (Cont.)

La instalación deberá permitir suficiente flujo de aire para la combustión y ventilación, y deberá estar tan cerca como sea posible de una ventilación o chimenea a gas. Evite áreas donde el calentador de agua pueda quedar expuesto a líquidos y vapores inflamables o a una atmósfera corrosiva.

El calentador de agua se podrá instalar sobre un piso inflamable, pero no directamente sobre una alfombra. De ser necesario colocar el calentador de agua sobre un área alfombrada, instale un panel de madera o metal como barrera entre el calentador de agua y la alfombra; el panel deberá ser 5" más grande que el calentador de agua en todas las direcciones.

A fin de minimizar pérdidas térmicas, el calentador de agua deberá estar cerca de las áreas de mayor demanda. Las tuberías de agua aisladas también ayudan a mantener temperaturas óptimas desde el calentador de agua hasta el grifo.

La instalación deberá permitir suficiente acceso a la parte superior, frontal y laterales del calentador de agua para realizar el servicio técnico. Mover el calentador de agua para el servicio técnico no está cubierto por la garantía.

Para aquellas instalaciones donde se requieran bandas antisísmicas, será aceptable contar con un espacio libre mínimo alrededor de los laterales del calentador de agua. En este caso, se deberá brindar espacio libre adicional del lado opuesto de la unidad a fin de permitir el acceso al servicio técnico. Consulte sobre Instalaciones en el Estado de California en la página 4.

Espacios Libres Mínimos de la CONSTRUCCIÓN COMBUSTIBLE				
UBICACIÓN	CONTROL FRONTAL	LATERALES	PARTE TRASERA	TAPA SUPERIOR
CAVIDAD	3"	0"	0"	12"
ARMARIO	3"	1"	0"	12"

Espacios Libres Mínimos para la INSTALACIÓN y ACCESO AL SERVICIO						
UBICACIÓN	CONTROL FRONTAL	LATERALES	PARTE TRASERA	TAPA SUPERIOR	ENTRADAS DE AIRE COMBUSTIBLE	VÁLVULA DE ALIVIO T&P
CAVIDAD	24"	0"	0"	24"	1"	1.5"
ARMARIO	24"	1"	0"	24"	1"	1.5"

Para más detalles, consulte la placa de especificaciones técnicas junto al control de gas/termostato en el frente del calentador de agua.

Instrucciones de Instalación

SUMINISTRO DE AIRE Y VENTILACIÓN

Un suministro de aire y ventilación apropiados son esenciales para el funcionamiento seguro y efectivo de este calentador de agua a gas residencial. El suministro de aire y la ventilación deberán ser conforme con los códigos locales, o en ausencia de códigos locales, con el Código Nacional de Gas Combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1/NFPA 54, o el Código de Instalación de Gas Natural o Propano (Natural Gas and Propane Installation Code), CSA B149.1.

Suministro de Aire

Sin un adecuado suministro de aire puro, la luz del piloto del calentador de agua no funcionará correctamente, y es posible que se produzcan cantidades excesivas de monóxido de carbono.

Si el calentador de agua se instala en una sala abierta de una edificación construida de forma convencional, típicamente habrá suficiente aire presente para una correcta combustión y ventilación. Sin embargo, si el calentador de agua se instala en un espacio confinado o en una casa escasamente aislada, se deberán aplicar medidas adicionales para la combustión y ventilación del aire. Un espacio confinado ofrece menos de 50 pies cúbicos de aire por 1,000 BTUH (unidades térmicas británicas por hora) para los electrodomésticos en dicho espacio. Los requisitos de BTUH para cada electrodoméstico deberán figurar en sus placas de especificaciones técnicas.

Suministro de aire solo desde el interior del edificio: el aire debe suministrarse a través de dos aberturas permanentes de igual tamaño ubicadas dentro de 12" del piso y 12" del techo para espacios confinados. El área libre de cada abertura debe ser de al menos 1 pulgada cuadrada por cada 1000 Btuh de capacidad de entrada total de todos los aparatos en el espacio, pero no menos de 100 pulgadas cuadradas.

Aire suministrado solo desde el exterior: El aire suministrado a través de dos aberturas (como se especifica arriba) debe tener una abertura de área libre mínima como se muestra a continuación para la potencia de entrada total de todos los aparatos instalados en el espacio:

Ducto vertical o directo a la intemperie: 1 in2 por cada 4000 Btuh.

Carreras horizontales: 1 in2 por cada 2000 Btuh.

El aire suministrado desde una sola abertura de conducto debe proporcionar una abertura libre de 1 pulg2 por cada 3000 Btuh.

La abertura mínima del conducto rectangular no debe ser inferior a 3".

Si las aberturas de los conductos que suministran aire de combustión y ventilación deben cubrirse con una pantalla protectora, se debe usar el área libre neta (abertura en el material) del material cubierto para determinar el tamaño de la abertura. La pantalla protectora para las aberturas NO DEBE ser más pequeña que una abertura de malla de ¼" para evitar obstrucciones.

NO bloquee ni obstruya las aberturas de entrada de aire de combustión ubicadas alrededor del perímetro del calentador de agua.

Sin un suministro adecuado de aire limpio, el piloto del calentador de agua no funcionará correctamente y se podrían producir cantidades excesivas de monóxido de carbono.

Atmósferas Corrosivas

Un atmósfera corrosiva se crea cuando los compuestos de espráis en aerosol, productos de limpieza tales como blanqueadores y detergentes u otros químicos son transportados a través del aire hasta el suministro de aire por combustión de un calentador de aire u otro electrodoméstico a gas. Cuando estos compuestos pasan a través de la llama de gas, crean elementos corrosivos que acortan la vida útil del electrodoméstico. Cualquier daño debido a una atmósfera corrosiva no estará cubierto por la garantía.

SUMINISTRO DE AIRE Y VENTILACIÓN (Cont.)

Ventilación

Cuando se retira o reemplaza un aparato de Categoría I existente, es posible que el sistema de ventilación original ya no tenga el tamaño adecuado para ventilar correctamente los aparatos conectados. Los respiraderos deben tener el tamaño adecuado según los códigos locales o, en ausencia de códigos locales, el código nacional de gas combustible para evitar la formación de condensación, fugas y derrames de gases de combustión.

El sistema de ventilación de este calentador de agua debe ser instalado correctamente por un técnico de servicio calificado y libre de obstrucciones. La ventilación no debe compartirse con ningún aparato con ventilación eléctrica, ni se debe usar un amortiguador en ninguna parte del sistema.

El calentador de agua no debe estar conectado a un tiro de chimenea que sirva a un aparato separado diseñado para quemar combustible sólido.

La nueva campana de ventilación (suministrada con el calentador de agua) debe conectarse a la ventilación de gas oa la chimenea mediante tuberías de ventilación. El diámetro de los tubos de ventilación debe coincidir con el de la campana de ventilación o ser mayor.

Se debe utilizar una tubería de ventilación de metal de pared simple o doble pared tipo B listada por UL. Siga las instrucciones del fabricante de la tubería de ventilación en cuanto al espacio libre para materiales combustibles. El espacio libre para la tubería de ventilación de una sola pared nunca debe ser inferior a 6".

Se recomienda al menos 12" de tubo de ventilación vertical desde la campana de ventilación. Las tuberías horizontales deben mantener un paso vertical de al menos 1/4" por pie y la terminación debe ser vertical. Las juntas de ventilación deben asegurarse con un método aprobado, como tornillos para láminas de metal.

Después de que el quemador principal del calentador de agua haya estado en funcionamiento durante 5 minutos, se puede probar la campana de ventilación en busca de derrames sosteniendo un fósforo encendido o una vela cerca de la abertura de alivio de la campana de ventilación. El humo o la llama deben ser atraídos hacia la abertura.

EXPANSION TERMAL

La presencia de una válvula de retención en la línea de admisión de agua crea un «sistema cerrado». Calentar el agua en un sistema cerrado aumenta la presión porque no se puede disipar en la línea de suministro principal. Llamado «expansión térmica», el rápido aumento de la presión puede activar la válvula de seguridad (descarga de agua) durante cada ciclo de calentamiento, lo que puede provocar un fallo prematuro de la válvula o incluso del calentador de agua. El método sugerido para controlar la expansión térmica es instalar un tanque de expansión en la línea de agua fría entre el calentador de agua y la válvula de retención, como se muestra en las siguientes ilustraciones. Póngase en contacto con su instalador, proveedor de agua o inspector de plomería para obtener más información.

Instrucciones de Instalación

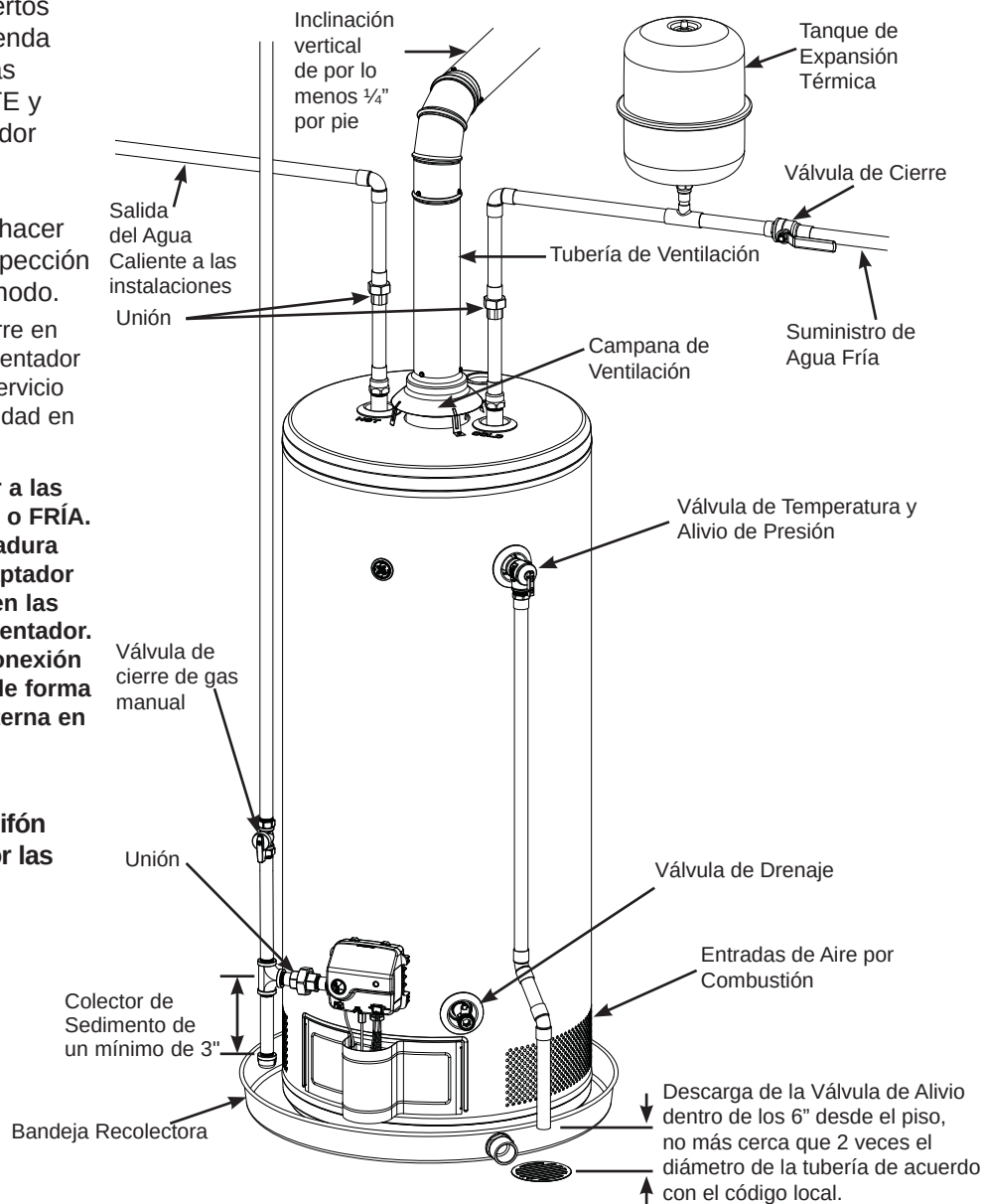
CONEXIONES DEL SUMINISTRO DE AGUA

Para conocer la instalación recomendada, consulte la ilustración que aparece a continuación. Las conexiones de agua CALIENTE y FRÍA son de $\frac{3}{4}$ " NPT (Rosca Nacional para Tubería) y están claramente marcadas en todos los modelos. Use empalmes con NPT hembra de $\frac{3}{4}$ " con sellador adecuado para agua potable al realizar la conexión en los puertos de entrada/ salida. Se recomienda la instalación de uniones en las conexiones de agua CALIENTE y FRÍA, de modo que el calentador de agua pueda ser fácilmente desconectado para el servicio técnico. La tubería se deberá hacer circular, a fin de permitir la inspección y el servicio de la varilla del ánodo.

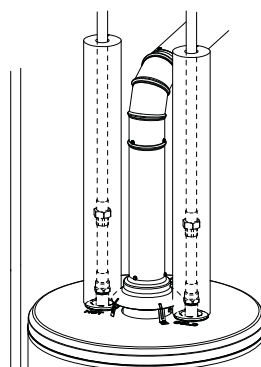
NOTA: Instale una válvula de cierre en la línea de agua fría cerca del calentador de agua. Esto permitirá un fácil servicio técnico y mantenimiento de la unidad en forma posterior.

IMPORTANTE: No aplique calor a las conexiones de agua CALIENTE o FRÍA. Si se usan conexiones de soldadura blanda, suelde la tubería al adaptador antes de colocar el adaptador en las conexiones de agua fría del calentador. Cualquier calor aplicado a la conexión de agua caliente o fría dañará de forma permanente la línea plástica interna en estos puertos.

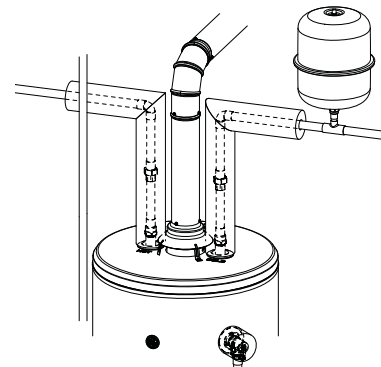
Instale la válvula de alivio de vacío y/o un dispositivo anti sifón cuando esto sea requerido por las jurisdicciones locales.



Arreglo típico de la tubería vertical



Arreglo típico de la tubería horizontal



INSTALACIÓN DEL AISLANTE DE LA TUBERÍA CALIENTE Y FRÍA (si se suministra con el producto)

Para una mayor eficiencia energética, algunos calentadores de agua fueron suministrados con secciones de aislante de tubería de 24"

Por favor, instale el aislante, de acuerdo con las ilustraciones anteriores, que mejor coincida con sus requerimientos.

Instrucciones de Instalación

VÁLVULA DE ALIVIO

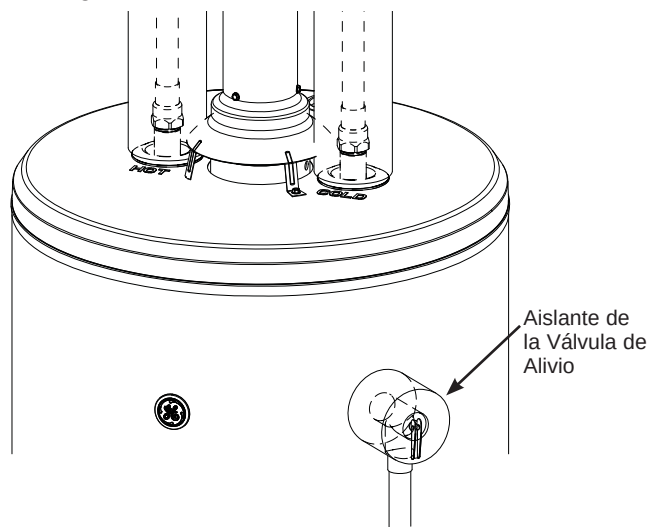
⚠ ADVERTENCIA Riesgo de daño sobre la unidad - El índice de presión de la válvula de alivio no debe superar los 150 PSI (1.03 MPa), la máxima presión de funcionamiento del calentador de agua según se indica en la placa de calificación.

Se suministra una válvula de combinación de temperatura y alivio de presión, de acuerdo con el Estándar para las Válvulas de Alivio y Dispositivos de Cierre Automático de Gas para los Sistemas de Suministro de Agua Caliente, ANSI Z21.22, y debe permanecer instalada en la apertura provista y marcada para su propósito en el calentador de agua. Ninguna válvula de ningún tipo debería ser instalada entre la válvula de alivio y el tanque. Se deberá cumplir con los códigos locales en la instalación de las válvulas de alivio.

La calificación BTUH de la válvula de alivio no deberá ser inferior a la calificación de entrada del calentador de agua, de acuerdo con lo indicado en la etiqueta de calificación ubicada en la parte frontal del calentador (1 watt = 3.412 BTUH).

Conecte la salida de la válvula de alivio a un drenaje abierto adecuado, de modo que el agua descargada no pueda tener contacto con las partes eléctricas activas o personas y para eliminar posibles daños con el agua.

La tubería usada deberá ser de un tipo aprobado para la distribución de agua caliente. La línea de descarga no deberá ser más pequeña que la salida de la válvula y se deberá inclinar hacia abajo desde la válvula, a fin de permitir un drenaje completo (por la gravedad) de la válvula de alivio y la línea de descarga. El extremo de la línea de descarga no deberá estar insertado ni oculto y debería estar protegido del congelamiento. Ninguna válvula de ningún tipo, sujeción para restricción o reducción deberán ser instaladas en la línea de descarga.



La apariencia del modelo puede variar

⚠ PRECAUCIÓN

A fin de reducir el riesgo de presiones y temperaturas excesivas en este calentador de agua, instale equipamientos protectores de temperatura y presión, requeridos por los códigos locales y no inferiores a una válvula de combinación de temperatura y alivio de presión certificados por un laboratorio de evaluación reconocido a nivel nacional que mantenga inspecciones periódicas de la producción equipamiento y materiales listados, cumpliendo con los requisitos de Válvulas de Alivio y Dispositivos de Cierre de Gas Automáticos para Sistemas de Suministro de Agua Caliente, ANSI Z21.22. Esta válvula deberá contar con una marca de presión máxima que no supere la presión de trabajo máxima del calentador de agua. Instale la válvula en una abertura provista y marcada para este propósito en el calentador de agua, y oriente la misma o brinde una tubería, de modo que cualquier descarga de la válvula salga sólo arriba de los 6 pies, o a cualquier distancia inferior, el piso estructural, y que no tenga contacto con ninguna parte eléctrica activa. La abertura de la descarga no deberá ser bloqueada ni reducida de tamaño, bajo ninguna circunstancia.

PARA LLENAR EL CALENTADOR DE AGUA

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de daño sobre la unidad - El tanque debe estar lleno de agua antes de encender el calentador. La garantía del calentador de agua no cubre daños ni fallas como resultado de un funcionamiento con el tanque vacío o parcialmente vacío.

Asegúrese de que la válvula de drenaje esté completamente cerrada.

Abra la válvula de cierre en la línea de suministro de agua fría.

Abra todos los grifos de agua caliente lentamente, a fin de permitir que el aire se descargue desde el calentador de agua y la tubería.

Un flujo parejo desde el grifo(s) de agua caliente indica que el calentador de agua está lleno.

Se podrá formar condensación en el tanque y en las juntas cuando se llene de agua por primera vez. La condensación también podrá ocurrir con un retiro de agua pesada y una temperatura muy fría de entrada del agua.

Este problema no es atípico y desaparecerá una vez que el agua sea calentada. Si el problema persiste, examine posibles pérdidas en las juntas y realice su reparación, según sea necesario.

Instrucciones de Instalación

SUMINISTRO DE GAS

⚠ ADVERTENCIA

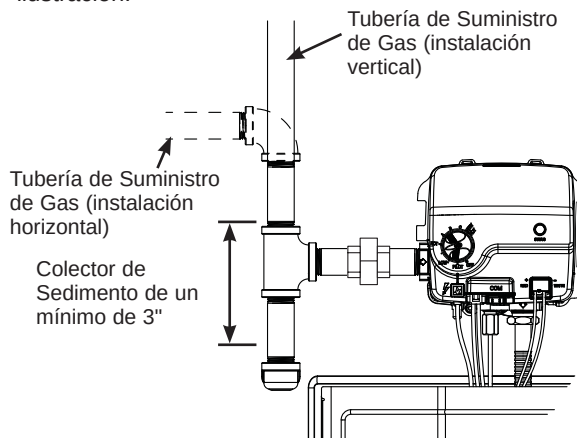
Sólo conecte este calentador de agua al tipo de gas que figura en su placa de especificaciones técnicas. Cualquier intento de adaptar el calentador de agua para su uso con un tipo de gas diferente podrá ocasionar condiciones de funcionamiento riesgosas.

La tubería de suministro de gas deberá estar conformada por materiales de tubería de gas aprobados tales como acero, y poseer el tamaño correcto para el calentador de agua. Instale un conector para electrodomésticos a gas certificado por ANSI o una unión de juntas a tierra en la tubería de gas cerca del calentador de agua.

Cualquier conector flexible de la tubería de gas deberá poseer 36" o ser más corto. El compuesto de la junta se deberá usar de forma moderada en las roscas macho y deberá ser resistente al gas de petróleo líquido (LP).

El Código Nacional de Gas Combustible (National Fuel Gas Code, NFGC) requiere la instalación de una válvula de cierre de gas manual.

Se deberá instalar un colector de sedimento en el flujo descendente de la válvula de cierre, tan cerca del electrodoméstico como sea posible. Consulte la siguiente ilustración.



Conecte la tubería a la entrada de control de gas/termostato, usando una torsión máxima de 40 libras por pie.

La presión de gas hasta la entrada de control de gas/termostato no deberá superar las 14" w.c. (columnas de agua) para gas natural o gas LP. En la placa de especificaciones técnicas figuran las presiones de entrada de gas máxima y mínima para el calentador de agua. Si la presión de gas no se encuentra dentro del rango aceptable, comuníquese con su proveedor de gas.

Prueba de Presión

- Las pruebas de presión de gas que superen las 14" w.c. (1/2 PSI o 3.5 kPa) requerirán la desconexión del calentador de agua y de la válvula de cierre de gas desde la tubería de suministro de gas.
- Las pruebas de presión de gas de 14" w.c. (1/2 PSI o 3.5 kPa) o inferiores requerirán la aislación del calentador de agua de la tubería de suministro de gas, cerrando la válvula de cierre de gas.

SUMINISTRO DE GAS (Cont.)

Altitud Elevada

⚠ ADVERTENCIA

Nunca utilice una llama abierta para comprobar si hay fugas de gas, ya que podría provocar daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

- El calentador de agua y sus conexiones de gas deben someterse a una prueba de fugas a la presión normal de funcionamiento antes de poner el aparato en funcionamiento.
- ENCIENDA la válvula manual de cierre de gas cerca del calentador de agua y verifique que no haya fugas aplicando una mezcla de agua jabonosa en todos los accesorios de gas, incluidas las conexiones de fábrica al control de gas combinado (termostato). La presencia de burbujas indica una fuga de gas, que debe corregirse antes de completar la instalación.

Altitud Elevada

⚠ ADVERTENCIA

No instale el calentador de agua por encima de la altitud especificada en su placa de especificaciones técnicas. La instalación sobre la altitud certificada podrá llevar a que el calentador de agua produzca cantidades excesivas de monóxido de carbono, lo cual podrá generar lesiones graves o la muerte.

El calentador de agua está certificado para el funcionamiento en altitudes elevadas. Por favor consulte la placa de especificaciones técnicas sobre el calentador de agua con relación a altitudes máximas.

MANTA AISLANTE

Este calentador de agua fue diseñado con eficiencia energética.

NO SE RECOMIENDA el uso de una manta aislante, a menos que así lo requieran los códigos locales.

Cualquier daño ocasionado por una manta aislante u otro dispositivo no aprobado no estará cubierto por la garantía. El uso de tales dispositivos podrá acortar la vida útil del calentador de agua y representar un riesgo para las personas o la propiedad.

Si los códigos locales requieren el uso de una manta aislante:

- NO cubra ni intente reubicar las placas de advertencia del calentador de agua.
- NO aisle la parte superior del calentador de agua; esto interferirá con el funcionamiento correcto de la campana de ventilación.
- NO cubra el control de gas/termostato, válvula de gas, puerta de acceso al quemador o válvula de temperatura y alivio de presión.
- NO aisle la parte inferior del calentador de agua ni la tapa de las entradas de aire de combustión.
- CON FRECUENCIA INSPECCIONE la manta aislante para comprobar que esté segura en su posición y que no restrinja el flujo de aire sobre las entradas de aire de combustión en la base del calentador de agua.

COMBINACIÓN DE AGUA POTABLE Y CALENTAMIENTO DE ESPACIOS

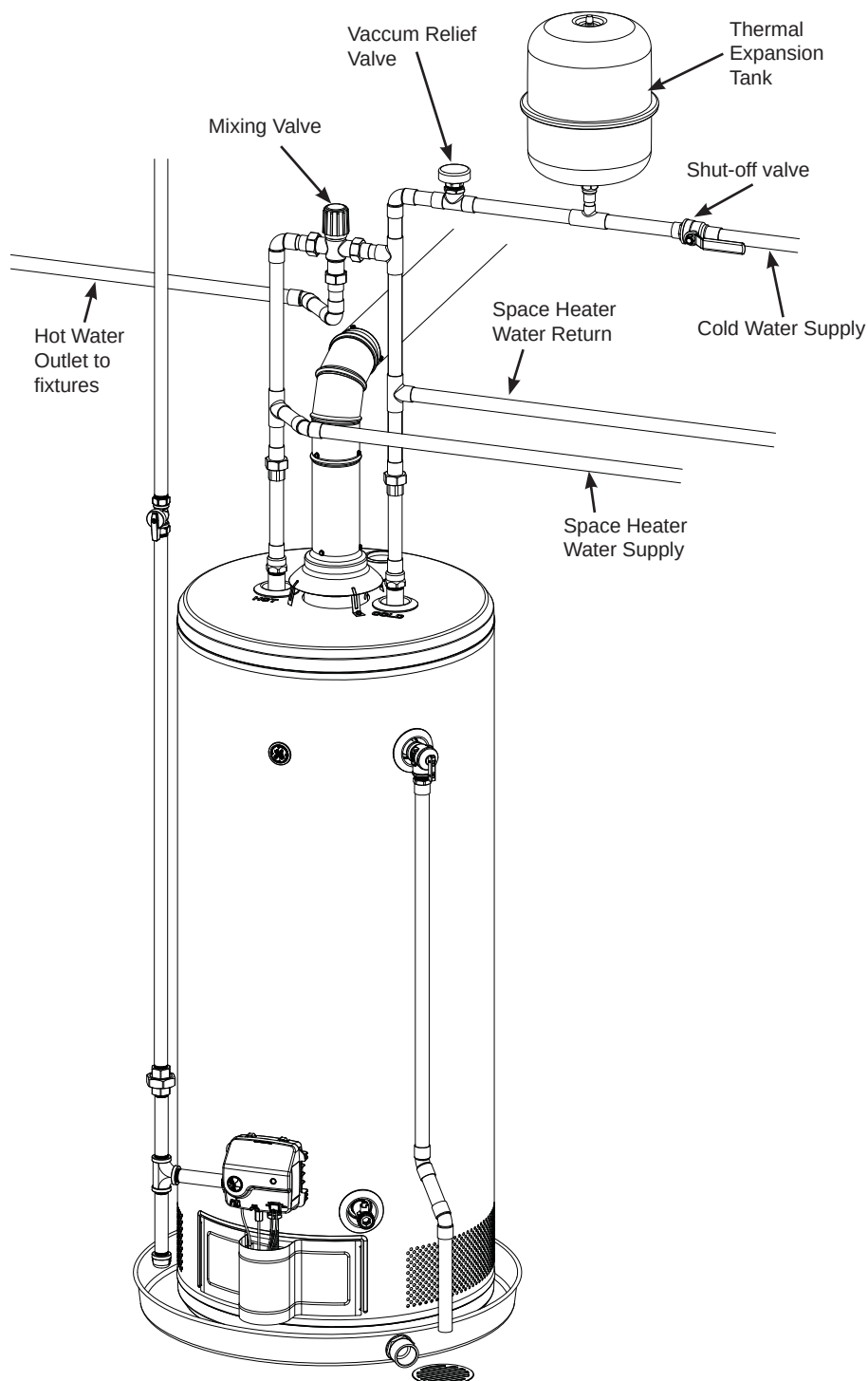
Esta calentador de agua está adaptado para combinar aplicaciones de agua potable y calentamiento de espacios; no está adaptado para el calentamiento de espacios únicamente.

Si se instala para combinar el calentamiento de agua y espacio, los componentes de ambos sistemas se deberán adaptar para el uso con agua potable. NO conecte el calentador de agua a componentes que se hayan usado previamente para el calentamiento de espacios únicamente, ya que podrán estar contaminados con químicos tóxicos. Nunca introduzca el tratamiento de hervor u otros químicos tóxicos en la tuberías o en componentes conectados con el calentador de agua, ya que esto afectará el suministro de agua potable.

Si el sistema de calentamiento de espacios requiere agua a una temperatura superior a 120°F (49°C), se deberá instalar una válvula mezcladora (que reúna los Estándares de Válvulas Mezcladoras Activadas por Temperatura para Sistemas de Distribución de Agua Caliente, ASSE 1017) en la tubería de agua potable caliente, a fin de reducir riesgos de escaldaduras.

La instalación deberá cumplir con los códigos locales y nacionales.

NOTA: En el Estado de Massachusetts se requiere una distancia máxima de 50' - 0" desde el calentador de agua hasta la bobina del ventilador (longitud desarrollada).



Consejos para la Solución de Problemas

¡Ahorre tiempo y dinero!

Lea primero el cuadro que aparece a continuación y es posible que no necesite solicitar reparaciones.

⚠ PRECAUCIÓN Para su seguridad, **NO** intente reparar cableados eléctricos, controles, elementos de calentamiento u otros dispositivos de seguridad. Derive las reparaciones a personal calificado del servicio técnico.

Problema	Causas Posibles	Qué Hacer
OPERATION AND PERFORMANCE		
Condensación	Nuevo calentador de agua llenado por primera vez	• Esto es normal. La condensación se resolverá una vez calentada el agua.
	Humedad acumulada a través del proceso de combustión	• Esto es normal y se resolverá con el tiempo. Una excesiva humedad podrá extinguir la luz del piloto.
	Calentador de agua de tamaño inferior al necesario	• Use un calentador de agua con la capacidad para cubrir las necesidades del hogar.
Cantidad de agua insuficiente o no hay agua	La demanda excede la capacidad del calentador de agua.	• Espere a que el calentador de agua se recupere luego de una alta demanda.
	Presión de gas baja	• Controle el suministro de gas y la presión del colector.
	Corte de la luz del piloto	• Controle la luz del piloto a través del visor de inspección. De ser necesario, vuelva a encender la luz de acuerdo con las instrucciones de Encendido y Apagado en la página 7.
	Temperatura del agua configurada demasiado baja	• Consulte sobre el Control de Temperatura y sobre el Control del Gas/ Termostato en las páginas 8 y 9.
	Grifo de agua caliente abierto o con pérdidas	• Confirme que todos los grifos estén cerrados y no posean pérdidas.
	La temperatura de la puerta excedió el límite alto	• Llame a un técnico calificado del servicio.
El agua está demasiado caliente	Temperatura del agua configurada demasiado alta	• Consulte sobre el Control de Temperatura y sobre el Control del Gas/ Termostato en las páginas 8 y 9.
	Control de gas/ termostato defectuoso	• Llame a un técnico del servicio calificado para el reemplazo del control de gas/ termostato.
Llama amarilla u hollín	Sarro acumulado en el quemador	• Llame a un técnico calificado del servicio para limpiar el quemador.
	Ventilación o aire de combustión restringido	• Retire cualquier obstrucción de las tuberías de ventilación y de las entradas de aire de combustión. Consulte la ilustración en la página 16.
	Ventilación o aire de combustión insuficiente	• Un suministro de aire y ventilación apropiados son esenciales para el funcionamiento seguro y efectivo de este calentador de agua. Consulte sobre Suministro de Aire y Ventilación en la página 15.
El quemador del piloto no se ilumina	Aire en la tubería de gas	• Llame a un técnico calificado del servicio para que limpie el aire de la tubería de gas.
	Quemador del piloto atascado	• Llame a un técnico calificado del servicio para limpiar o reemplazar el quemador del piloto.
	Tubería del quemador del piloto atascada o restringida	• Llame a un técnico calificado del servicio para limpiar o reemplazar el quemador del piloto.
	Perilla del control de gas/ termostato no presionada al intentar el encendido	• Consulte sobre Encendido y Apagado en la página 7.
El quemador del piloto no permanece encendido una vez liberada la perilla de control de gas/ termostato.	Termopila desconectada	• Confirme que los conectores de los cables de la termopila estén adheridos de manera firme al control de gas/ termostato. Consulte las ilustraciones en las páginas 13 y 24.
	Termopila defectuosa	• Llame a un técnico del servicio calificado para el reemplazo del control de gas/ termostato.
	Imán de seguridad defectuoso	• Llame a un técnico del servicio calificado para el reemplazo del control de gas/ termostato.
	Dispositivo de cierre del control de gas/ gas del termostato activado	• Llame a un técnico calificado del servicio para que inspeccione el dispositivo de corte térmico reinicialable.
	La temperatura de la puerta excedió el límite alto	• Llame a un técnico calificado del servicio para que inspeccione el dispositivo de corte térmico reinicialable.
El quemador del piloto se enciende, pero el quemador principal no permanece encendido.	La temperatura de la puerta excedió el límite alto	• Llame a un técnico calificado del servicio.
OTRO		
Sonido ensordecedor	Las condiciones del agua en su hogar ocasionaron una acumulación de sarro y depósitos minerales en los elementos de calentamiento.	• Retire y limpie los elementos de calentamiento. Esto sólo deberá ser realizado por personal calificado del servicio técnico o un plomero contratista.
Goteo de agua por fuera del calentador	Las conexiones de agua caliente/fría u otras partes se aflojaron	• Ajuste las conexiones flojas. Esto sólo deberá ser realizado por personal calificado del servicio técnico o un plomero contratista.
La válvula de alivio produce un chisporroteo o drenaje	Acumulación de presión ocasionada por expansión térmica hacia un sistema cerrado	• Ésta es una condición inaceptable y deberá ser corregida. Consulte la sección de Expansión Térmica en la página 12. No enchufe la ficha de la válvula de alivio. Contacte a un plomero contratista para corregir esto.
El agua caliente tiene olor a huevo podrido o azufre	Ciertos suministros de agua con alto contenido de sulfato reaccionarán con la varilla del ánodo que está presente en todos los calentadores de agua para la protección del tanque contra la corrosión.	• El olor puede ser reducido o eliminado en la mayoría de los calentadores de agua, reemplazando la varilla del ánodo por un material de varilla menos activo. En algunos casos, es posible que sea necesario agregar el paso de clorar el calentador de agua y todas las tuberías de agua caliente. Para acceder a opciones e instrucciones, comuníquese con su plomero o con el profesional local en relación al agua. Comuníquese al 1.800-952-5039 para aprender a adquirir el reemplazo de esta varilla del ánodo. Personal calificado del servicio técnico o un plomero deberán realizar este reemplazo. El uso de una varilla de ánodo no aprobada por GE Appliances, o el uso del calentador de agua sin una varilla de ánodo aprobada por GE Appliances ANULARÁN la garantía. • En ciertos casos, incrementar la temperatura del tanque a 140°F (60°C) puede reducir este problema de olor. Consulte la sección de Ajustes de Temperatura del Agua de este manual para conocer los procedimientos y evitar riesgos de escaldaduras. Se podrá usar la instalación de válvulas de límite de temperatura para reducir el riesgo de escaldaduras.

Códigos de Luces de Estado

BLINKS	COLOR	STATUS LIGHT CODE	
0	—	Control Off/Pilot Out	☀ Normal Operation
1	Yellow	Normal Operation	☀ System Error
2	Red	Thermopile Voltage Low	If the Yellow Status Light is not blinking, relight the Pilot. See Lighting Instructions on the Water Heater. If the Red Status Light is blinking see Troubleshooting section in Use & Care Manual. 
4	Red	Water Over Temperature	
5	Red	Water Temperature Sensor	
7	Red	Gas Control Failure	
8	Red	Wait 10 minutes, Relight	
9	Red	Door Thermistor Failure	
10	Red	High Temperature Shutdown	

Luz de Estado	Condición	Acción
APAGADO	Control de gas/ termostato apagado	Siga las instrucciones de Encendido y Apagado de la página 7 para encender el control de gas/ termostato.
	Quemador del piloto no encendido	Siga las instrucciones de Encendido y Apagado de la página 7 para encender el quemador del piloto.
	Suministro de corriente insuficiente	Confirme que los conectores de los cables de la termopila estén adheridos de manera firme al control de gas/ termostato. Inspeccione los cables de la termopila y reemplace los mismos en caso de daños. Inspeccione el ensamble de la luz del piloto.
Encendido de forma constante	La luz del piloto se extinguió de forma reciente y la termopila se enfría Perilla del control de gas/ termostato apagada de forma reciente	Siga las instrucciones de Encendido y Apagado de la página 7 para encender el quemador del piloto.
Encendido de forma constante	La luz del piloto se extinguió de forma reciente y la termopila se enfría Perilla del control de gas/ termostato apagada de forma reciente	Siga las instrucciones de Encendido y Apagado de la página 7 para encender el quemador del piloto.
2 parpadeos cada 3 segundos	Nivel bajo de la termopila, pero el quemador del piloto está encendido	Confirme que los conectores de los cables de la termopila estén adheridos de manera firme al control de gas/ termostato. Si aún se producen fallas, llame a un técnico calificado del servicio.
4 parpadeos cada 3 segundos	Se alcanzó el límite de temperatura alta	Llame a un técnico calificado del servicio.
5 parpadeos cada 3 segundos	Falló el sensor de temperatura del agua.	Llame a un técnico calificado del servicio.
7 parpadeos cada 3 segundos	Falló el control de gas/ termostato.	Llame a un técnico calificado del servicio.
8 parpadeos cada 3 segundos	Falla de la señal de la llama del piloto	La luz del piloto está apagada. Espere 10 minutos e intente volver a encender la llama del piloto. Si el error continúa, llame a un técnico calificado del servicio.
9 parpadeos cada 3 segundos	Termistor de puerta defectuoso	Llame a un técnico de servicio calificado
10 parpadeos cada 3 segundos	La cámara excedió la temperatura máxima y el sistema se apagó	Llame a un técnico de servicio calificado

Piezas de Reemplazo

Para modelos con control de termostato estándar con elementos dobles.

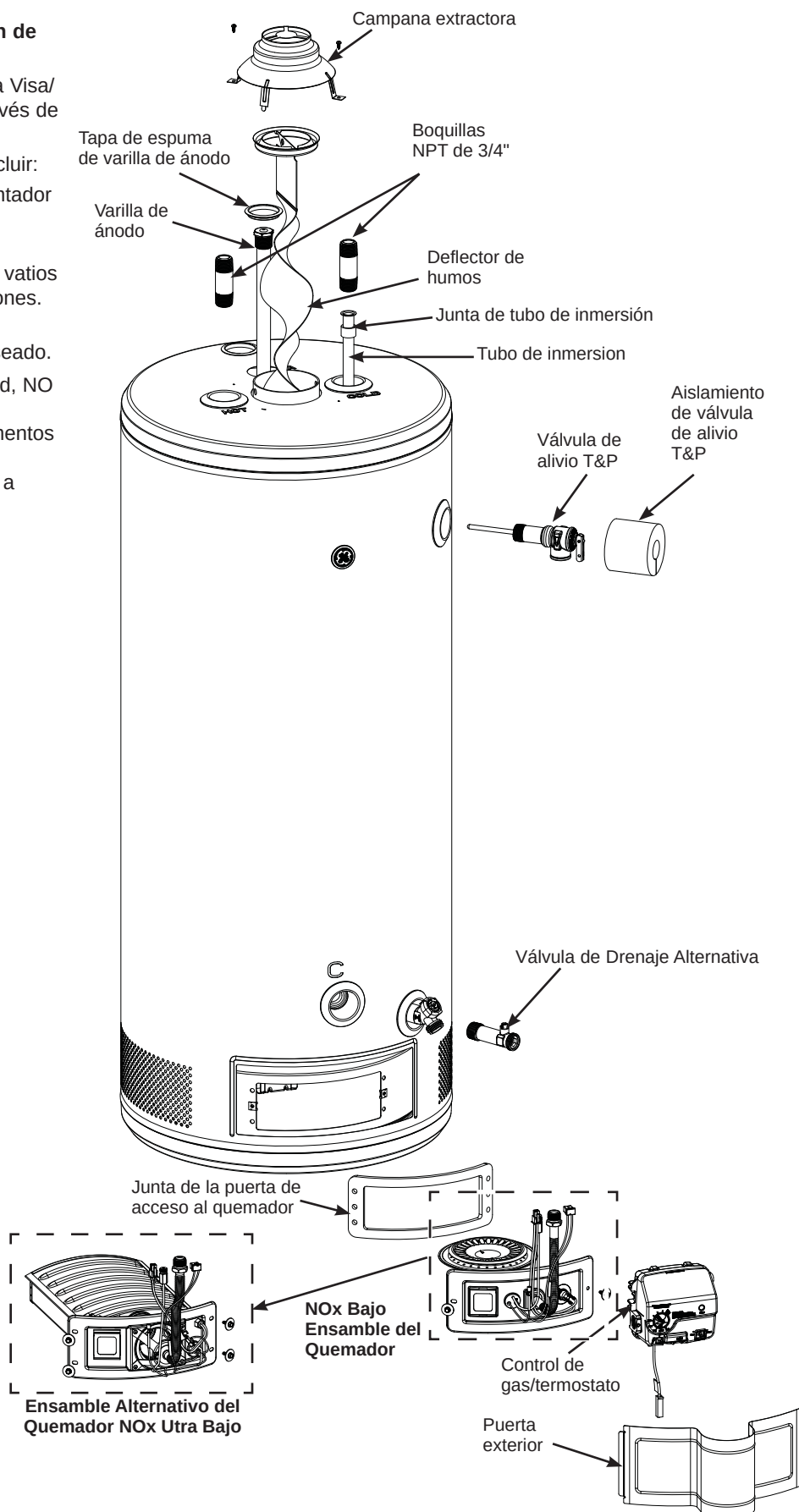
Instrucciones para Realizar una Orden de Piezas

Para realizar órdenes usando una tarjeta Visa/ MasterCard o Discover, contáctese a través de **GEApplianceparts.com**.

Todas las órdenes de piezas deberán incluir:

1. El modelo y número de serie del calentador de agua que figura en la placa de especificaciones.
2. Especifique el voltaje y la potencia en vatios que figura en la placa de especificaciones.
3. Descripción de pieza (como figura a continuación) y número de piezas deseado.

⚠ PRECAUCIÓN Para su seguridad, NO intente reparar cableados eléctricos, termostato(s), elementos de calentamiento u otros controles de funcionamiento. Derive las reparaciones a personal calificado del servicio técnico.



Garantía Limitada del Calentador de Agua de GE Appliances

Todo el servicio de garantía es provisto por nuestros Centros de Servicio de Fábrica o un técnico autorizado de Customer Care®. Para programar el servicio de su calentador de agua GE, llame a Calentadores de agua GE al 1-800-943-8186. Tenga a mano su número de serie y su número de modelo cuando solicite servicio técnico. El mantenimiento de su dispositivo puede requerir el uso del puerto de datos integrado para el diagnóstico. Esto le brinda al técnico de servicio de fábrica de GE Appliances la capacidad de diagnosticar rápidamente cualquier problema con su electrodoméstico y ayuda a GE Electrodomésticos a mejorar sus productos al proporcionarle información sobre su electrodoméstico. Si no desea que los datos de su dispositivo se envíen a GE Appliances, informe a su técnico que no envíe los datos a GE Appliances en el momento del servicio.

Por el Período de:	Reemplazaremos:
Un Año Desde la fecha de la compra original	<i>Cualquier parte especificada en la fábrica del calentador de agua que falla debido a un defecto en los materiales o la mano de obra. Durante esta garantía limitada de un año, también proporcionaremos, sin cargo, toda la mano de obra y servicios relacionados para reemplazar la pieza defectuosa.</i>
Del Segundo al Octavo o Décimo Año Desde la fecha de la compra original	<i>Cualquier parte del Calentador de Agua que falle debido a un defecto en los materiales o la fabricación. Durante este período desde el segundo hasta el último año de garantía, no se incluirá el trabajo y el servicio relacionado para reemplazar la pieza defectuosa.</i> <i>*La garantía está basada en el 6to y 7mo dígito del número de modelo ubicado en la placa de especificaciones (es decir: GE50T08BAM posee una garantía de piezas de 8 años).</i>

Qué No Está Cubierto:

- Viajes del técnico del servicio a su hogar para enseñarle sobre cómo usar el producto.
- Instalación, entrega o mantenimiento inadecuados.
- El envío y la manipulación de piezas de repuesto y el costo de retirar la parte defectuosa o el tanque después del primer año de garantía limitada NO están cubiertos.
- Fallas del producto en caso de abuso, mal uso, alteración, o uso para propósitos diferentes al original.
- Uso de este producto donde el agua que no sea microbiológicamente segura o sea de calidad desconocida sin una desinfección adecuada, antes o después, del sistema.
- Reemplazo de fusibles de la casa o reinicio de disyuntores.
- Daño ocasionados sobre el producto por accidente, rayos, incendio, inundaciones o catástrofes naturales.
- Daño consecuentes o incidentales causados por posibles defectos sobre este producto, su instalación o reparación.
- Producto no accesible para brindar el servicio requerido de un modo seguro. La instalación en desvanes deberá contar con pisos y escaleras accesibles.
- Si el producto es retirado de su ubicación de instalación original.
- Si el producto u otro electrodoméstico deben ser trasladados para acceder al servicio técnico.
- Daño, funcionamiento inadecuado o fallas ocasionadas por el uso de servicios de reparación no aprobados por GE Appliances.
- Daño, funcionamiento inadecuado o fallas ocasionadas por el uso de piezas o componentes no aprobados.
- Daño, funcionamiento inadecuado o fallas ocasionadas por uso de la bomba de calentamiento del calentador de agua sin la varilla del ánodo.
- Consumo y reemplazo de la varilla del ánodo.
- Daño, funcionamiento inadecuado o fallas como resultado de uso de la bomba de calentamiento con el tanque vacío o parcialmente vacío.
- Daño, funcionamiento inadecuado o fallas ocasionadas por usar el tanque bajo presión superior a aquella mostrada en la etiqueta de calificación.
- Daño, funcionamiento inadecuado o fallas ocasionadas por usar la bomba de agua del calentador de agua con voltaje eléctrico fuera del rango de voltaje que figura en la etiqueta de calificación.
- Falla del calentador de agua debido a que éste fue usado en un ambiente corrosivo.
- Si este calentador de agua es usado con una finalidad distinta al uso residencial familiar y privado, el trabajo no será cubierto por la garantía, y la garantía de las piezas será reducida a 1 año desde la fecha de compra.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS—Su única y exclusiva alternativa es la reparación del producto, como se indica en la Garantía Limitada. Las garantías implícitas, incluyendo garantías implícitas de comerciabilidad o conveniencia sobre un propósito particular, se limitan a un año o al período más corto permitido por la ley.

Esta garantía limitada se extiende al comprador original y a cualquier propietario posterior de productos comprados para uso doméstico dentro de los EE. UU. Si el producto se encuentra en un área donde no está disponible el servicio de un Servicio Técnico Autorizado de GE Appliances, usted puede ser responsable de un cargo por viaje o se le puede pedir que lleve el producto a una ubicación de Servicio Autorizado de GE Appliances para su reparación. En Alaska, la garantía limitada excluye el costo de envío o llamadas de servicio a su hogar.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuentes. Esta garantía limitada le da derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que varían entre un estado y otro. Para conocer cuáles son sus derechos legales, consulte a la oficina de asuntos del consumidor local o estatal o al Fiscal de su Estado.

Para obtener información sobre Garantía y Servicios de productos adquiridos fuera de EE.UU., comuníquese con su vendedor minorista.

Garante de Productos Adquiridos en Estados Unidos:
GE Appliances, a Haier company
Louisville, KY 40225

Abroche su recibo aquí. Para acceder al servicio técnico de acuerdo con la garantía, deberá contar con la prueba de la fecha original de compra.

Soporte para el Consumidor

Registre su Electrodoméstico

¡Registre su electrodoméstico nuevo a través de Internet, según su conveniencia! Un registro puntual de su producto permitirá una mejor comunicación y un servicio más puntual de acuerdo con los términos de su garantía, en caso de surgir la necesidad.

- Escanee el Código QR en la tarjeta de registro del producto, o en el producto.



NOTA: Esto es sólo un ejemplo de lo que representa un código QR.

- O visite **GEAppliances.com/register**.
 - O envíe por correo su tarjeta de registro preimpresa, incluida en el material de embalaje.
-

Servicio al Consumidor

Si desea realizar una consulta o necesita asistencia con su nuevo calentador de agua en relación a ajustes, reparaciones o mantenimiento de rutina:

- Revise las secciones de Consejos para la Solución de Problemas o Cuidado y Limpieza de este Manual del Propietario.
- Comuníquese con su instalador local, plomero contratista, o llame al Servicio y soporte de GE Appliances al 1-800-943-8186.

NOTA: Podrá encontrar el número de teléfono de su instalador en la etiqueta del producto.

Si aún tiene problemas, comuníquese con el Soporte al Cliente de GE Appliances en **GEAppliances.com/waterheater**

Piezas y Accesorios

Aquellos individuos calificados para realizar el servicio técnico de sus propios electrodomésticos pueden solicitar el envío de piezas y accesorios directamente a sus hogares. (Se aceptan las tarjetas VISA, MasterCard y Discover). Ordene a través de Internet las 24 horas del día.

En EE.UU., visite GEAppliances.com.

Contáctenos

Si no se encuentra satisfecho con el servicio que recibió, comuníquese con nosotros a través de nuestro sitio Web con todos los detalles, incluyendo su número telefónico, o escriba a:

En EE.UU.: General Manager, Customer Relations |GE Appliances, Appliance Park |Louisville, KY 40225

GEAppliances.com/contact